

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Немедленно выключите питание, отключите силовой кабель от сети и обратитесь в ближайший центр технического обслуживания "Roland" в любом из следующих случаев:
  - при повреждении адаптера или силового кабеля ;
  - при появлении дыма или непривычного запаха;
  - при попадании жидкости или посторонних предметов внутрь устройства;
  - при попадании дождя на устройство;
  - при нарушении нормальной работы устройства.
- Не допускается бесконтрольный доступ детей к устройству.
- Предохраняйте устройство от падения и сильных ударов.
- Не подключайте большое количество приборов к одной розетке. Используя удлинитель, помните, что суммарная мощность подключенных к нему устройств, не должна превышать предельное значение (ватт/ампер), установленное для данного удлинителя. Перегрузка может вызвать перегрев силового кабеля и повреждение изоляции.
- Перед эксплуатацией устройства в другой стране проконсультируйтесь у официального дистрибутора или в ближайшем центре технического обслуживания.
- Помните, что диск CD-ROM не предназначен для воспроизведения с помощью плеера для обычных компакт дисков. В противном случае может произойти повреждение оборудования либо расстройство слуха.



## ВНИМАНИЕ

- Размещение устройства и адаптера переменного тока должно обеспечивать достаточную вентиляцию.
- При извлечении кабеля из розеточного гнезда удерживайте его за штепельную вилку или за корпус адаптера.
- Накопление пыли между штекером и розеточным гнездом ухудшает изоляцию и может привести к возгоранию. Периодически протирайте пыль сухой тканью. Кроме того, отключайте силовой кабель от сети, если не предполагаете эксплуатировать устройство в течение длительного времени.
- Не допускайте переплетения и перекручивания проводов. Исключите доступ к ним детям.
- Не помещайте на устройство массивные предметы.
- При подключении/отключении силового кабеля не трогайте соединители мокрыми руками.
- При перемещении инструмента соблюдайте следующие предосторожности. Не допускайте травматизма и повреждения устройства.
  - Проверьте надежность крепления подставки АРС-33 к устройству; при необходимости затяните фиксирующие винты.
  - Отключите силовой кабель.
  - Отсоедините все внешние устройства.
- Для чистки устройства выключите питание и отсоедините адаптер от сети (стр. 20).
- При вероятности грозового разряда отключите силовой кабель от сети.
- При необходимости извлечения винтов уберите их в недоступное для детей место чтобы исключить возможность их случайного проглатывания.

# ВАЖНЫЕ СОВЕТЫ

В дополнение к инструкциям, изложенным в разделе "Безопасная эксплуатация устройства" (стр. 2-3), прочтите и соблюдайте следующие меры предосторожности:

## ПИТАНИЕ

- Не подключайте устройство к силовой цепи, которая обслуживает электроприборы, вырабатывающие линейный шум (например, электромоторы, осветительные системы).
- После продолжительной эксплуатации адаптер переменного тока начинает вырабатывать теплоту. Это нормальное явление.
- Перед выполнением соединений следует выключить мощность на всех устройствах. В противном случае может произойти повреждение громкоговорителей и оборудования.

## РАЗМЕЩЕНИЕ

- Не рекомендуется размещать устройство вблизи усилителей мощности или иного оборудования, содержащего мощные трансформаторы и генерирующего шумовой фон.
- Устройство способно создавать помехи для радио и телеприемников. Не располагайте их поблизости друг от друга.
- Источником помех могут быть работающие вблизи устройства беспроводные средства связи, например, сотовые телефоны. Не рекомендуется пользоваться ими в непосредственной близости от устройства.
- Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей и экстремальных температурных режимов, не размещайте его вблизи источников тепла. Интенсивное тепловое воздействие способно деформировать и обесцветить корпус устройства.
- При резком изменении температурных условий и влажности (например, при переносе его с улицы в помещение) может произойти конденсация влаги внутри устройства. В таком случае, прежде чем эксплуатировать устройство следует выждать несколько часов, пока конденсат полностью не испарится.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Для повседневной чистки инструмента пользуйтесь сухой или слегка увлажненной мягкой тканью. Для удаления пятен используйте материю, пропитанную неагрессивным моющим средством. После этого тщательно протрите устройство сухой мягкой тряпкой.
- Во избежание обесцвечивания и повреждения покрытия никогда не используйте средства, содержащие бензин, алкоголь, растворители.

## РЕМОНТ УСТРОЙСТВА И СОХРАНЕНИЕ ДАННЫХ

- Следует помнить, что во время ремонта может произойти потеря всех данных, содержащихся в памяти устройства. Чтобы не допустить этого рекомендуется сохранить данные на CompactFlash-карточках. К сожалению, в некоторых случаях (например, при повреждении цепей памяти) восстановление данных может оказаться невозможным; корпорация Roland не несет никакой ответственности за потерю данных в подобных случаях.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

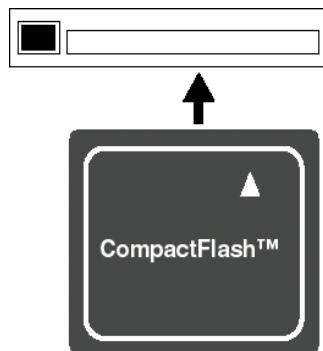
- Следует помнить, что содержание памяти может быть безвозвратно потеряно в результате выхода из строя или некорректной эксплуатации устройства. Для обеспечения сохранности важных данных рекомендуется периодически сохранять дублирующую копию в резервной памяти устройства или на карточке CompactFlash.
- К сожалению, данные, занесенные в память устройства, на карточку CompactFlash или на другое MIDI-устройство (например, секвенсер), в случае их потери не подлежат восстановлению. Корпорация Roland не несет ответственности за потерю данных в таких случаях.
- Бережно обращайтесь с соединителями, кнопками, ручками и другими элементами управления.
- Оберегайте дисплей устройства от механических повреждений.

- При подключении/отключении кабеля удерживайте его за штепсель. Не тяните за кабель. В противном случае существует опасность повреждения внутренних элементов кабеля и короткого замыкания.
- Чтобы не беспокоить окружающих (особенно в позднее время суток) установите разумный уровень громкости, либо пользуйтесь головными телефонами.
- При транспортировке устройства рекомендуется пользоваться оригинальной заводской упаковкой.
- Допускается использование только предусмотренной педали экспрессии (EV-5; в комплект поставки не входит). Использование педалей другого типа может привести к повреждению устройства.
- Для выполнения соединений используйте кабели фирмы Roland.
  - Имейте в виду, что некоторые соединительные кабели содержат резисторы, способные существенно ухудшить качество выходного сигнала.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КАРТОЧЕК

### Карточки для сохранения данных

- Аккуратно вставьте карточку данных в слот, пока она не зафиксируется в нужном положении.



- Не прикасайтесь к терминалам карточки. Не допускайте их загрязнения.
- Слот SPD-S предназначен для приема карточек памяти CompactFlash. Средства сохранения IBM несовместимы со слотом устройства.

- Карточки памяти CompactFlash содержат прецизионные компоненты. При обращении с карточками соблюдайте следующие правила:
  - Оберегайте карточку от разряда статического электричества.
  - Избегайте контактов металлических предметов с терминалами карточки.
  - Не сгибайте карточку; оберегайте ее от падения, ударов и воздействия вибрации.
  - Не подвергайте карточку воздействию прямых солнечных лучей (например, в закрытом салоне автомобиля). Температура хранения: -25°C–85°C.
  - Не допускайте попадания влаги.
  - Не производите разборку и модификацию карточек.

## Обращение с CD-ROMами

- Оберегайте нижнюю поверхность диска, на которой нанесена информация, от царапин и прикосновений. Повреждение и загрязнение этой поверхности затрудняют считывание. Для ухода за дисками используйте имеющийся в продаже очиститель компакт-дисков.

## Авторское право

- Незаконная запись, распространение, продажа и трансляция произведений, являющихся объектами интеллектуальной собственности, преследуется законом.
- Не допускается использование данного устройства с целью нарушения авторских прав третьей стороны. Корпорация Roland не несет ответственности за подобные нарушения.

# Содержание

<b>Технические возможности.....</b>	<b>10</b>
Экспликация терминов .....	11
<b>Подготовка к работе .....</b>	<b>13</b>
Описание панелей.....	14
Монтаж стойки .....	19
Подключение внешних устройств .....	20
Включение/выключение мощности .....	22
Включение мощности.....	22
Выключение мощности после завершения работы.....	22
Использование карточки памяти (CompactFlash).....	23
Установка карточки памяти .....	23
Извлечение карточки памяти после завершения работы .....	23
Первые шаги .....	24
Исполнение.....	24
Сэмплирование .....	25
<b>Использование передовых функций.....</b>	<b>29</b>
<b>Глава 1 Исполнение/создание патча .....</b>	<b>30</b>
Режим работы с патчами.....	30
Примечание.....	31
Основные операции в режиме редактирования патчей.....	32
Вспомогательные операции с патчами .....	33
Параметры редактирования патчей .....	34
Волна А .....	34
Волна В .....	34
Настройка пэда .....	36
Эффекты .....	37
Общие параметры патча.....	37
Параметры вспомогательных функций .....	38
Копирование настроек пэда .....	38
Обмен настройками пэда .....	38
Инициализация параметров пэда .....	39
Копирование патча .....	39
Обмен патча .....	39
Инициализация патча .....	40

**Глава 2 Редактирование формы волны..... 41**

Волна.....	41
Режим формирования волн .....	41
Процедура редактирования волны .....	43
Сведения о вспомогательных операциях .....	44
Параметры редактирования волны.....	45
Задача волны.....	45
Начальная/конечная точки.....	47
Функция маркирования.....	48
Параметры вспомогательных функций .....	49
Транширование волны.....	49
Основной тон волны.....	49
Деление волны.....	50
Копирование волны .....	51
Удаление волны .....	51
Информация о волне.....	51

**Глава 3 Сэмплирование..... 52**

Время сэмплирования.....	52
Методы сэмплирования.....	53
Основные операции сэмплирования .....	53
Сэмплирование в режиме патчей.....	54
Сэмплирование в волновом режиме.....	56
Параметры сэмплирования .....	58

**Глава 4 Повторное сэмплирование ..... 59**

Процедура повторного сэмплирования.....	59
Повторное сэмплирование в режиме патчей.....	59
Повторное сэмплирование в волновом режиме .....	61
Параметры повторного сэмплирования .....	62

**Глава 5 Создание фразы путем наложения звуков  
(Phrase Maker)..... 63**

Основные этапы создания фраз.....	63
Сохранение созданной фразы в виде новой волны .....	64
Параметры создания фраз .....	65
Для записи фраз .....	65
Для воспроизведения фраз .....	65
Параметры сэмплирования фраз .....	66

**Глава 6 Работа с карточкой памяти ..... 67**

Рекомендуемые карточки памяти .....	67
Форматирование карточки памяти .....	67
Сервисные операции с карточкой.....	68
Параметры сервисных функций.....	69
Импорт файла .....	69
Экспорт файла.....	71
Загрузка дублирующих данных.....	72
Сохранение дублирующих данных .....	73
Удаление дублирующих данных .....	73

**Глава 7 Редактирование общих настроек ..... 74**

Процедура редактирования настроек.....	74
Сервисные операции .....	75
Параметры редактирования настроек .....	76
Системные параметры .....	76
Настройки пэдов .....	77
Динамические кривые .....	78
Функциональный переключатель .....	79
Триггерный вход .....	80
MIDI.....	84
Параметры вспомогательных операций .....	85
Дамп комплексных данных .....	85
Обратный перенос данных на SPD-S .....	86
Инициализация/Удаление .....	87
Защита волны .....	88

**Приложения ..... 89**

**Список "горячих" клавиш..... 90**

**Список эффектов ..... 92**

Полезные функции управления эффектами (в режиме редактирования патчей).....	92
Список типов эффектов .....	93
Параметры эффектов.....	94

**Восстановление заводских значений с помощью  
прилагаемого компакт-диска ..... 117**

Восстановление исходных значений, патчей и волн .....	117
---	-----

**Реализация MIDI ..... 119**

**Устранение неисправностей ..... 125**

Проблемы, связанные с внутренним звукогенератором.....	125
Отсутствие звука/Слишком низкий уровень громкости.....	125
Некоторые пэды не "звучат" .....	125
Неадекватное воспроизведение звука .....	125
Воспроизведение звука не останавливается .....	126
Уровень громкости не изменяется .....	126
Сила удара неадекватно влияет на громкость.....	126
Звук с внешнего источника не воспроизводится или воспроизводится на недостаточном уровне громкости.....	126
Не воспроизводится сигнал с микрофона .....	126
Невозможна запись волн.....	126
Сэмпл содержит много шума и искажений .....	126
Проблемы, связанные с внутренней памятью .....	127
Некорректное сохранение данных во внутренней памяти.....	127

Проблемы, связанные с использованием карточки памяти.....	127
Некорректное сохранение данных на карточке памяти .....	127
Карточка не распознается устройством.....	127
SPD-S не воспринимает данные с карточки памяти .....	127
Проблемы, связанные с использованием внешнего пэда.....	127
Отсутствие звука.....	127
Неадекватное влияние силы удара на уровень громкости .....	127
Звук не воспроизводится при нанесении слабого удара .....	127
При нанесении повторяющихся ударов теряются некоторые звуки.....	127
Проблемы, связанные с использованием ножного переключателя .....	128
Звук воспроизводится при отпускании переключателя .....	128
Воспроизведение сэмпла с внешнего MIDI устройства .....	128
Отсутствие звука.....	128
Воспроизведение звука не останавливается .....	128
Эффекты не поддаются контролю или невозможно переключение волн А и В.....	128
Проблемы, связанные с использованием звукового модуля внешнего MIDI-устройства .....	129
Отсутствие звука.....	129
Звук слишком "мягкий" .....	129
Звучание внешнего звукового модуля изменяется/ не изменяется при смене патчей .....	129
Звуковой модуль внешнего MIDI-устройства не контролируется ручкой "EFFECTS CONTROL" или педалью экспрессии .....	129
Прочие неисправности.....	129
SPD-S не принимает исходящие сообщения .....	129
Эффекты не функционируют.....	129
Контрастность дисплея .....	129
<b>Перечень сообщений.....</b>	<b>130</b>
<b>Технические характеристики.....</b>	<b>132</b>
<b>Список патчей.....</b>	<b>133</b>
<b>Список волн .....</b>	<b>134</b>
<b>Список аудио треков .....</b>	<b>135</b>

# Технические возможности

## **Сэмплер с пэдами – находка для музыкантов-перкуссионистов**

### **Девять пэдов в компактном корпусе (стр. 15)**

SPD-S характеризуется наличием девяти рабочих поверхностей: шесть пэдов с превосходной чувствительностью и три торцевых триггера, по которым легко наносить удары корпусом палочки. Все это заключено в компактном корпусе, обеспечивающем удобство установки в любой конфигурации ударных и перкуссионных инструментов.

### **Простота сэмплирования (стр. 25, 52)**

Простой и удобный в обращении сэмплер позволяет производить оперативную выборку перкуссионных звуков и эффективно использовать их в Вашем выступлении.

### **Арсенал встроенных звуков, который можно пускать в ход сразу после распаковки инструмента (стр. 133, 134)**

Ассортимент предустановленных звуков SPD-S включает разнообразные звуки перкуссии и барабанов, звуковые эффекты и кольцевые фразы.

### **Выбор режимов сэмплирования (стр. 52, 58)**

SPD-S поддерживает три режима сэмплирования, выбирающихся с учетом качества звука и длины фраз: "FINE" для сэмплирования звука, имеющего качество компакт диска, "STANDARD" и "LONG". Частота дискретизации 44.1 kHz обеспечивает сэмплирование в стерео формате. Внутренняя память способна сохранять звуки с максимальной длительностью звучания до двенадцати минут (в моно формате "LONG").

### **Функция "Phrase Maker" (стр. 63)**

Функция "Phrase Maker" (создатель фраз) заключается в том, что звуки, извлеченные с помощью пэдов, записываются и путем сэмплирования преобразуются в волну определенной формы. Таким образом, можно создавать оригинальные музыкальные фразы.

## **Экспрессивность исполнения**

### **Одна рабочая поверхность обеспечивает извлечение двух различных звуков (стр. 30, 34)**

Каждой рабочей поверхности SPD-S можно предписать две волны заданной формы. Выбор волны определяется интенсивностью удара, либо производится педальным переключателем.

### **Тридцать алгоритмов эффектов (стр. 92) плюс эффекты окружения (стр. 76)**

SPD-S обеспечивает 30 алгоритмов эффектов, накладывающихся на звуковые сэмплы, и эффекты окружения, имитирующие естественные звуки. Реальное управление эффектами осуществляется с помощью ручки управления или педали экспрессии, продающейся отдельно.

## Расширение

### Использование карточек типа CompactFlash (стр. 67)

Использование карточек CompactFlash позволяет существенно увеличить время записи. Количество записываемых звуков возрастает до 500. SPD-S поддерживает импорт и экспорт файлов WAV/AIFF через карточки CompactFlash.

### Соединения с внешними пэдами, педалями переключения и проч. (стр. 16, 20, 79, 80)

SPD-S снабжен коннекторами для подключения внешних пэдов и прочих аксессуаров. Предусмотрена возможность подключения стандартных пэдов, цимбал, кик-триггеров, триггеров акустических барабанов и т.д. (для одновременного подключения двух устройств требуется optionalный PCS-31).

Кроме того, имеются джековые разъемы для подключения педальных переключателей, способных выполнять ряд дополнительных функций, например, переключать патчи, включать/выключать эффекты, выбирать одну из двух волн.

## Экспликация терминов

- Слова, заключенные в квадратные скобки “[ ]”, обозначают название кнопок, например, [PATCH].
- (стр. \*\*) обозначает ссылку на страницу.
- Используемые в Руководстве символы имеют следующие значения.



ПРИМЕЧАНИЕ Обозначают предупреждающие указания. обязательны для ознакомления и исполнения.



NB Обозначают заметки, содержащие информацию о параметрах и функциях. Это обязательная информация.



СОВЕТ Важные советы по эксплуатации. Обязательная информация.

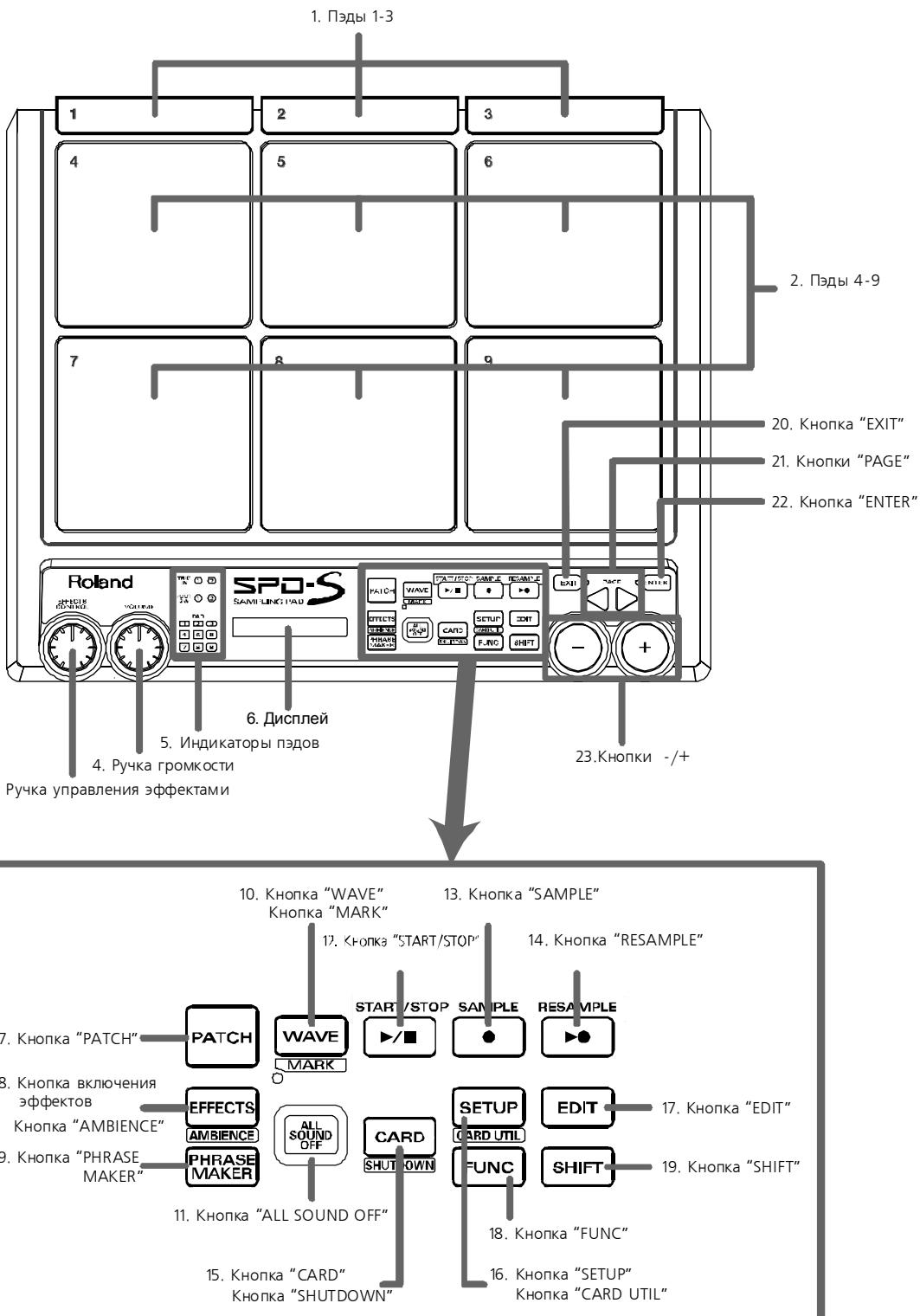


Обозначают ссылку на дополнительную информацию. Чтение обязательно.



# Подготовка к работе

# Описание панелей



## Верхняя панель

### 1. Пэды 1-3

Для воздействия на эти пэды нанесите удар корпусом палочки.

### 2. Пэды 4-9

Для игры ударяйте палочкой по этим пэдам.

### 3. Ручка управления эффектами

Служит для управления эффектами в реальном масштабе времени.

### 4. Ручка громкости

Регулирует уровень громкости сигнала на выходах OUTPUT. Громкость звука в наушниках контролируется ручкой PHONES LEVEL (37).

### 5. Индикаторы пэдов

Зажигаются при извлечении звуков из соответствующих пэдов. Свечение и мигание индикатора сигнализирует о том, что соответствующая рабочая поверхность выбрана в процессе редактирования пэдов.

Индикатор	Рабочие поверхности (пэды)
TRIG IN	Пэды, подключенные к гнезду (1/2) "TRIG IN" (30)
FOOT SW	Пэды, подключенные к гнезду (1/2) педали переключения (29)
PAD	Рабочие поверхности SPD-S

### 6. Дисплей

Отображает названия патчей, волн, значения параметров и т.д.

### 7. Кнопка "PATCH"

Нажатием на эту кнопку производится активация режима патчей (стр. 24, 30)

### 8. Кнопка "EFFECTS"/"AMBIENCE"

Нажмите эту кнопку для включения эффектов (стр. 92). При этом загорится индикатор кнопки. Удерживая [SHIFT], нажмите на эту кнопку для включения/выключения резонанса (стр. 76)

### 9. Кнопка "PHRASE MAKER"

Нажмите эту кнопку для включения функции "Phrase Maker" ("Создатель фраз," ,стр. 63)

### 10. Кнопка "WAVE"/"MARK"

Нажмите эту кнопку для активации режима формирования волны (стр. 41). Удерживая [SHIFT], нажмите на кнопку для включения функции маркирования (стр. 48).

### 11. Кнопка "ALL SOUND OFF"

Служит для выключения всех звуков.

### 12. Кнопка "START/STOP"

Начало или завершение сэмплирования, повторного сэмплирования или записи с использованием функции "Phrase Maker". В режиме формирования волны нажмите на эту кнопку для прослушивания волны заданной формы.

### 13. Кнопка "SAMPLE"

Нажмите на эту кнопку для выполнения сэмплирования (стр. 52)

### 14. Кнопка "RESAMPLE"

Нажмите эту кнопку (зажжется индикатор) для выполнения повторного сэмплирования (создания новой формы волны) (стр. 59)

### 15. Кнопка "CARD"/"SHUTDOWN"

Нажмите эту кнопку (зажжется индикатор) для работы с карточкой памяти. Удерживая [SHIFT], нажмите на кнопку для завершения работы.

### 16. Кнопка "SETUP"/"CARD UTIL"

Нажмите эту кнопку для получения доступа к общим настройкам/вспомогательным функциям (стр. 74) Удерживая [SHIFT], нажмите на кнопку для выполнения сервисных операций с карточкой памяти.

### 17. Кнопка "EDIT"

Нажмите на эту кнопку для получения доступа к Редактированию патча/Вспомогательным операциям с патчами (стр. 32, 33) или Редактированию формы волны/ Вспомогательным операциям с формами (стр. 43, 44)

### 18. Кнопка "FUNC"

Включение различных функций в зависимости от статуса. Например, при нажатии на эту кнопку на дисплее отображается объем свободной памяти/оставшегося времени.

### 19. Кнопка "SHIFT"

Используется в комбинации с другими кнопками (стр.90)

### 20. Кнопка "EXIT"

Возврат к предыдущему статусу дисплея.

### 21. Кнопки "PAGE"

Служат для перехода к следующему элементу меню/ параметру. Также используются для перемещения курсора по дисплею.

### 22. Кнопка "ENTER"

Нажмите на эту кнопку при мигании индикатора для выполнения операции.

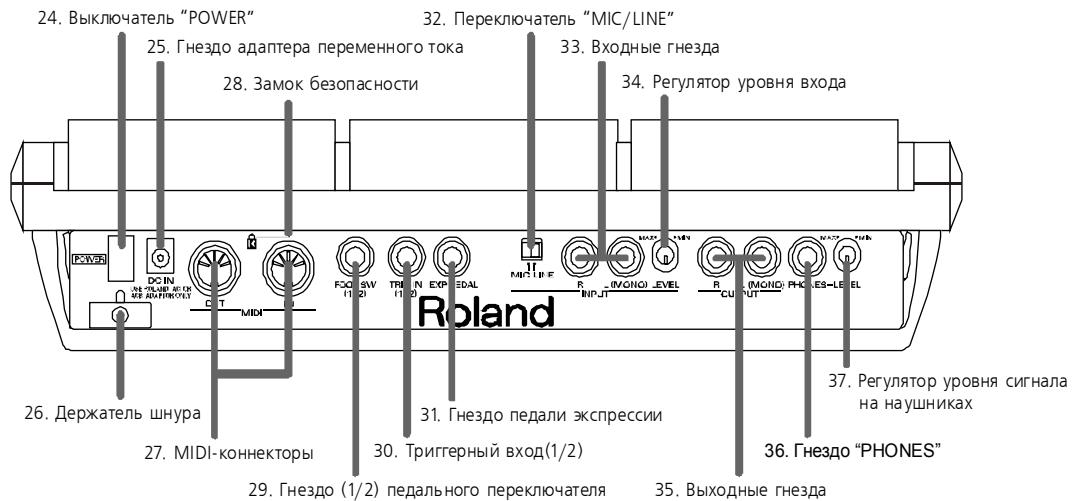
### 23. Кнопки "-/+"

Служат для изменения номера патча или волны, либо значения параметра.

Подготовка  
к работе

## Описание панелей

### Задняя панель



## Описание панелей

### 24. Выключатель "POWER"

Служит для включения/выключения устройства (стр. 22).

### 25. Гнездо адаптера переменного тока

Служит для подключения АС адаптера, входящего в комплект поставки.

### 26. Держатель шнура

Служит для фиксирования шнура АС адаптера (стр. 20).

### 27. MIDI-коннекторы (OUT, IN)

Служат для подключения MIDI-устройств.

### 28. Слот безопасности (🔒)

<http://www.kensington.com/>

### 29. Гнездо (1/2) "FOOT SW"

Предназначено для подключения педали переключения (DP-2 или BOSS FS-5U; в комплект поставки не входят) или педали управления hi-hat (FD-7; продается отдельно). Переключатель и педаль управления служат для извлечения звука либо для выбора патча. Для подключения двух педальных переключателей (FS-5U; продается отдельно), используйте кабель PCS-31 (продается отдельно).

### 30. Триггерный вход (1/2)

Обеспечивает подключение внешнего пэда, цимбала, кик-триггера или триггера акустического барабана (продаются отдельно) (стр. 80).

### 31. Гнездо "EXP PEDAL"

Служит для подключения педали экспрессии (для контроля громкости и управления эффектами).

Допускается подключение предусмотренной педали экспрессии (EV-5; продается отдельно). Подключение педали экспрессии иного типа может привести к повреждению устройства.

### 32. Переключатель "MIC/LINE"

Установите переключатель в положение "MIC" для подключения микрофона к гнездам "INPUT" (стр. 25, 53).

### 33. Гнезда "INPUT"

Служат для подключения аудио устройства или микрофона (стр. 20, 25, 53).

Для подачи звука в моно формате используйте гнездо L (MONO).

### 34. Регулятор "INPUT LEVEL"

Регулирует уровень входного сигнала, поступающего с устройства, подключенного к гнездам INPUT (стр. 25, 26, 53, 54, 56).

### 35. Гнезда "OUTPUT"

Служат для вывода звуковых сигналов. Для вывода сигналов в моно формате используйте гнездо L (MONO) (стр. 20).

### 36. Гнезда "PHONES"

Служат для подключения стерео наушников (стр. 20). В этом случае сигнал также доступен на выходах OUTPUT.

### 37. Ручка "PHONES LEVEL"

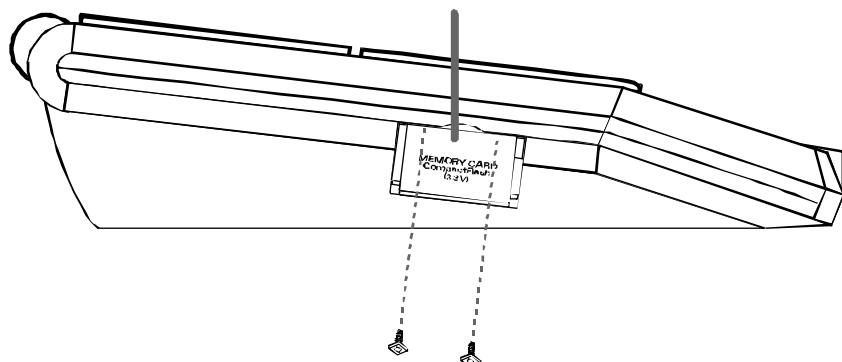
Регулирует уровень сигнала, поступающего на головные телефоны. Не зависит от ручки "VOLUME" (4).

Подготовка  
к работе

## Описание панелей

### Боковая панель

38. Слот карточки памяти



#### 38. Слот "MEMORY CARD"

Служит для приема карточки памяти типа CompactFlash (стр. 67).



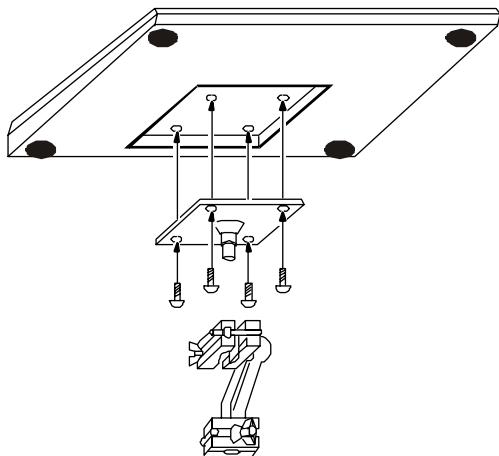
С помощью входящего в комплект поставки шестиугольного ключа можно зафиксировать дверцу слота двумя винтами безопасности. Это позволит предотвратить кражу карточки памяти.

# Монтаж стойки

Предусмотрена возможность монтирования SPD-S на стойке для цимбал или иной подставке с помощью optionalного универсального крепления APC-33. Последнее крепится на трубе диаметром от 10.5 до 30 мм.

С помощью четырех винтов, входящих в комплект APC-33, закрепите держатель стойки на нижней поверхности устройства.

Подготовка  
к работе



## ПРИМЕЧАНИЕ

Правильно сориентируйте и перевоачивайте устройство, чтобы не повредить органы управления. Подложите газеты или журналы.

## ПРИМЕЧАНИЕ

При переворачивании устройства не допускайте его падения или опрокидывания.

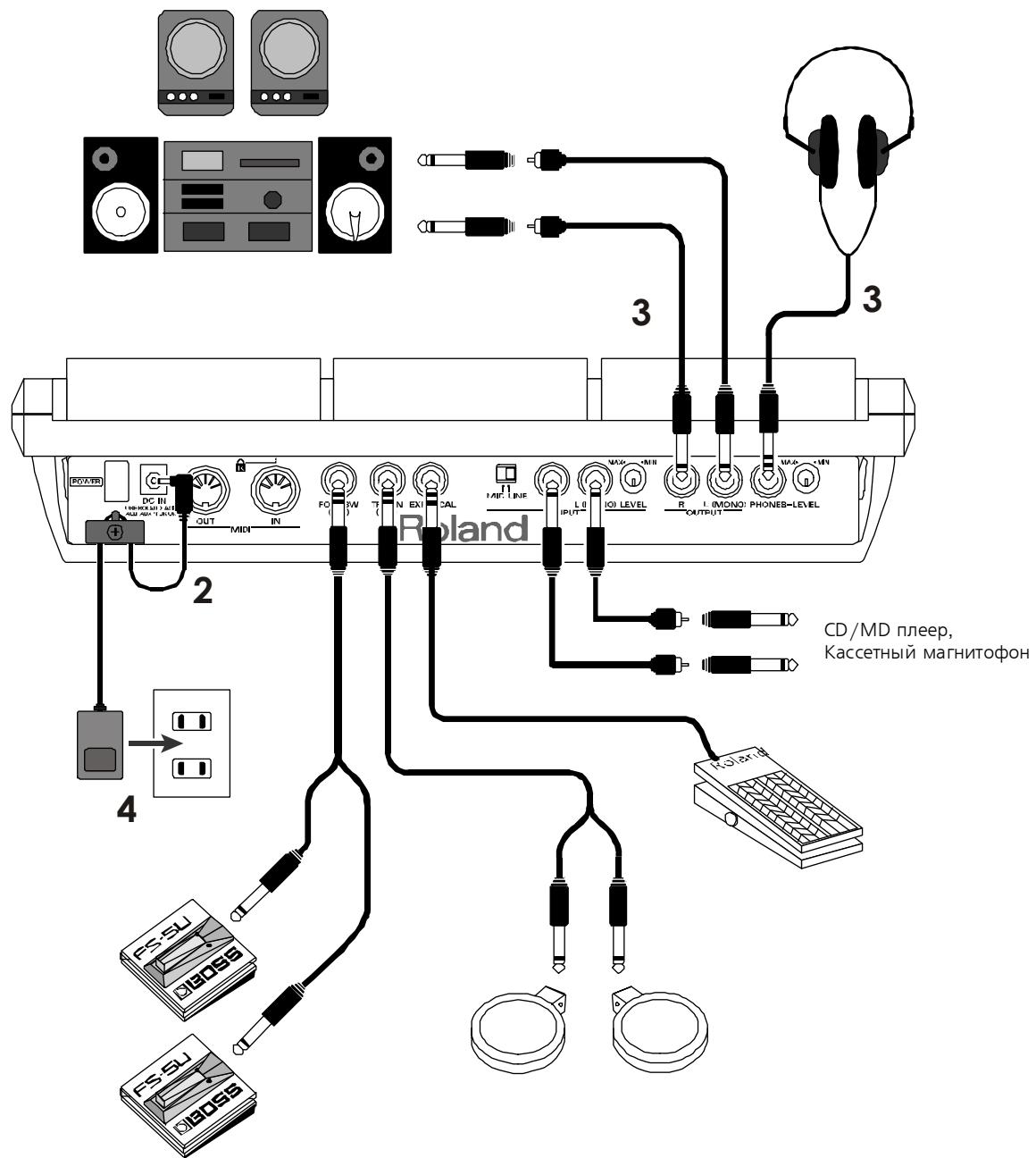
## ПРИМЕЧАНИЕ

Убедитесь, что подставка установлена в подходящем месте, обеспечивающим ее устойчивость.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Не допускается установка SPD-S на недостаточно прочные конструкции.

## Подключение внешних устройств



## Подключение внешних устройств

Руководствуясь схемой, приведенной на предыдущей странице, выполните следующие действия:

- Прежде чем приступить к выполнению соединений выключите мощность на всех устройствах.**

### ПРИМЕЧАНИЕ

Во избежание повреждения акустической системы и иного оборудования установите минимальный уровень громкости и выключите все устройства.

Подготовка  
к работе

- Подключите адаптер переменного тока к гнезду адаптера.**

### ПРИМЕЧАНИЕ

Для предотвращения случайного отсоединения шнура адаптера закрепите его на держателе, как показано на схеме.

- Подключите аудио систему или усилитель к выходам "OUTPUT". Для использования головных телефонов включите их в гензду "PHONES".**

Для выполнения сэмплирования подключите источник звука (например, CD-плээр или микрофон) к входам "INPUT".

- Вставьте штекер адаптера в розеточное гнездо.**

### ПРИМЕЧАНИЕ

Проблема: Недостаточно высокий уровень громкости инструмента, подключенного к входам "INPUT".

Решение: Возможно, соединительный кабель содержит резистор. Используйте только кабель, не содержащий резистор.

### ПРИМЕЧАНИЕ

В зависимости от расположения микрофона относительно динамиков может иметь место специфический шум.

Для его устранения необходимо:

1. Сменить ориентацию микрофона.
2. Расположить микрофон на большем удалении от громкоговорителя.
3. Понизить уровень звучания.

# Включение/выключение мощности

## Включение мощности



**ПРИМЕЧАНИЕ**

Завершив выполнение соединений (стр. 20), включите мощность на устройствах в установленной последовательности. Нарушение последовательности включения оборудования может привести к повреждению и/или выходу из строя акустической системы или других устройств.

- Поверните ручку громкости до отказа влево для установки минимального уровня громкости.**
- Установите минимальный уровень громкости на подключенном усилителе или аудио системе.**
- Включите SPD-S нажатием на кнопку "POWER".**



**ПРИМЕЧАНИЕ**

Устройство снабжено защитной цепью. Готовность к работе наступает по прошествии короткого интервала (несколько секунд) с момента включения мощности.



**ПРИМЕЧАНИЕ**

В первые секунды после включения SPD-S рабочие поверхности слабо реагируют на недостаточно сильные удары.

- Включите мощность на усилителе или аудио системе.**
- Нанося удары по пэдам и прислушиваясь к звуку, отрегулируйте уровень громкости.**

Аналогично установите уровень громкости на подключенном усилителе или аудио системе.

## Выключение мощности после завершения работы



**ПРИМЕЧАНИЕ**

Прежде чем выключить мощность выполните операцию по завершению работы. В противном случае может произойти потеря данных, содержащихся во внутренней памяти или на карточке памяти.

- Выберите режим работы с патчами либо режим формирования волн.**



Нажмите [PATCH] или [WAVE] для выбора соответствующего режима.

- Удерживая [SHIFT], нажмите кнопку [CARD] и удерживайте в течении двух секунд для выполнения завершения работы.**

При этом на дисплее отображается надпись "shutdown..." после завершения операции появляется надпись "shutdown.. OK!". Теперь можно выключать устройство.



После появления на дисплее надписи "shutdown.. OK!" нажмите [PATCH] или [WAVE] для возврата в соответствующий режим.

- Установите минимальный уровень громкости на SPD-S и внешних устройствах.**
- Выключите мощность на внешних устройствах.**
- Нажмите "POWER" для выключения SPD-S.**

# Использование карточки памяти (CompactFlash)

## Установка карточки памяти

1. Откройте крышку слота, расположенную на левой боковой панели устройства, и вставьте карточку памяти.



Карточку памяти можно устанавливать как при включенной, так и при выключенной мощности.



Аккуратно и полностью вставляйте карточку, пока она не зафиксируется на месте.

Подготовка  
к работе

## Извлечение карточки после завершения работы



Прежде чем извлекать карточку памяти выполните операцию завершения работы. В противном случае могут пострадать данные, сохраненные во внутренней памяти устройства или на карточке памяти.

1. Выберите режим работы с патчами либо режим формирования волн.



Нажмите [PATCH] или [WAVE] для выбора соответствующего режима.

2. Удерживая [SHIFT], нажмите кнопку [CARD] и удерживайте около двух секунд для выполнения завершения работы.

При этом на дисплее отображается надпись "shutdown.." . После завершения операции появляется надпись "shutdown.. OK!". Теперь можно извлечь карточку памяти.



После появления на дисплее надписи "shutdown.. OK!" нажмите [PATCH] или [WAVE] для возврата в соответствующий режим.



После завершения работы SPD-S не распознает карточку памяти, установленную в слоте. Карточка распознается, если ее извлечь и снова вставить в слот.

3. Откройте крышку слота и нажмите расположенную рядом кнопку "Eject". После этого извлеките карточку.

После извлечения карточки SPD-S возвращается в режим патчей или в режим формирования волн.

# Первые шаги

## Исполнение

Выполните следующие шаги:

1

Соедините SPD-S с внешними устройствами, как описано на стр.20.

2

Включите SPD-S, как описано в гл. "Включение мощности" (стр.22).

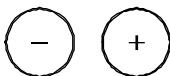
3

Нажмите [PATCH]. Засветится индикатор и включится режим работы с патчами.



4

Для выбора патча, нажмайте [-]/[+], изменяющие номер патча.



5

Ударяя палочками по девяти пэдам SPD-S, исполните какую-нибудь композицию.

При этом будут зажигаться индикаторы пэдов, по которым Вы ударяете.



По пэдам 1-3 удары наносятся корпусом палочки.



Для активации эффектов нажмите [EFFECTS]. При этом включится индикатор. Для выключения эффектов нажмите [EFFECTS] еще раз. Индикатор погаснет.



Для управления эффектами вращайте ручку "EFFECTS CONTROL" влево или вправо. Вращением ручки вправо Вы усиливаете эффект. Функция активна, если светится индикатор.



### СОВЕТ

Удерживая [SHIFT] и нажимая [-]/[+], можно изменять номер патча в десятках.. Для ускоренного изменения номера патча, удерживая [+], нажмите [-] или, удерживая [-], нажмите [+].

### СОВЕТ

Для отмены изменений, заданных с помощью ручки, удерживая [SHIFT], нажмите [EXIT].



Нажатием [ALL SOUND OFF] выключаются все звуки.



6

**Чтобы выключить SPD-S выполните действия, изложенные в гл. "Выключение мощности после завершения работы" (стр. 22).**

Подготовка  
к работе

## Сэмплирование

С помощью SPD-S можно выбирать (сэмплировать) полюбившиеся Вам звуки и затем воспроизводить их. Ниже приводятся инструкции о том, как подключить CD плээр, сэмплировать звук, записанный на компакт диске, и затем воспроизвести его.



**ПРИМЕЧАНИЕ**  
Несанкционированная запись (сэмплирование) звукового материала третьей стороной запрещена законом, за исключением тех случаев, когда это делается в личных целях.



Корпорация Roland не несет никакой ответственности за нарушения авторского права, происходящие в результате незаконной записи с помощью продукции Roland.

### □ Подготовка к сэмплированию

Перед сэмплированием выполните следующие шаги:

1

**Поверните ручку "INPUT LEVEL", расположенную на задней панели инструмента в положение "MIN".**



2

**Подключите CD-плээр к входам "INPUT", расположенным на задней панели.**



3

**Установите переключатель "MIC/LINE", расположенный на задней панели, в положение "LINE".**



**ПРИМЕЧАНИЕ**  
Чтобы предотвратить повреждение и/или выход из строя акустической системы и прочего оборудования установите минимальный уровень громкости и выключите мощность на всех устройствах перед выполнением соединений.

4

**Включите мощность на CD-плээр.**

5

**Включите SPD-S, как описано в гл. "Включение мощности" (стр.22).**

## Первые шаги

### □ Сэмплирование

1

Нажмите [PATCH] для включения режима работы с патчами.



2

[−]/[+], выберите патч с названием "New Patch."

3

Нажмите [SAMPLE].



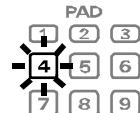
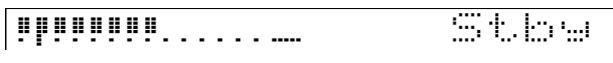
4

На дисплее отобразится надпись "select dest pad." (выберите пэд для работы). Для этого нанесите удар по рабочей поверхности пэда 4. Для выбора другого пэда нажмите [EXIT], и Вы вернетесь в режим патчей.

select dest pad

5

На дисплее отобразится надпись "Stby" (готовность), и засветится индикатор пэда 4. Включите CD-плэйер и следите за уровнем входа.



SPD-S позволяет прослушивать сигналы, поступающие на входы "INPUT".



С помощью ручки "INPUT LEVEL", расположенной на задней панели, установите максимальный уровень входа, при котором не срабатывает индикатор избыточного уровня.

## COBET

Удерживая [SHIFT] и нажимая [−]/[+], можно изменять номер патча в десятках. Для ускоренного выбора номера патча, удерживая [+], нажимайте [−], или, удерживая [−], нажимайте [+].

## COBET

Если на этапах 5-6 [FUNC] удерживается в нажатом положении, на дисплее отображается оставшееся время сэмплирования ("Remain") (стр.58).

## 6

Нажмите [START/STOP] чтобы начать сэмплирование.



На дисплее отобразится сообщение "Wait.." и устройство переходит в режим готовности. Включите CD-плеер, и сэмплирование начнется автоматически. При этом на дисплее будет отображаться сообщение "Rec" (запись).



**ПРИМЕЧАНИЕ**  
Не выключайте SPD-S во время сэмплирования.

Подготовка  
к работе

## 7

Для завершения сэмплирования нажмите [START/STOP].



## 8

На дисплее отобразится надпись "write?". Присвойте сэмплу название. Нажимая кнопки "PAGE", переместите курсор в нужную позицию и кнопками [-]/[+] выберите букву. Завершив набор названия, нажмите [ENTER] чтобы сохранить его.

При этом на дисплее отображается надпись "now writing..".



Если Вы желаете сохранить сэмпл, нажмите [EXIT], чтобы вернуться к пятому этапу - режим готовности ("Stby").



**СОВЕТ**  
Для прослушивания сэмпла нажмите [START/STOP] или ударьте по соответствующей поверхности.



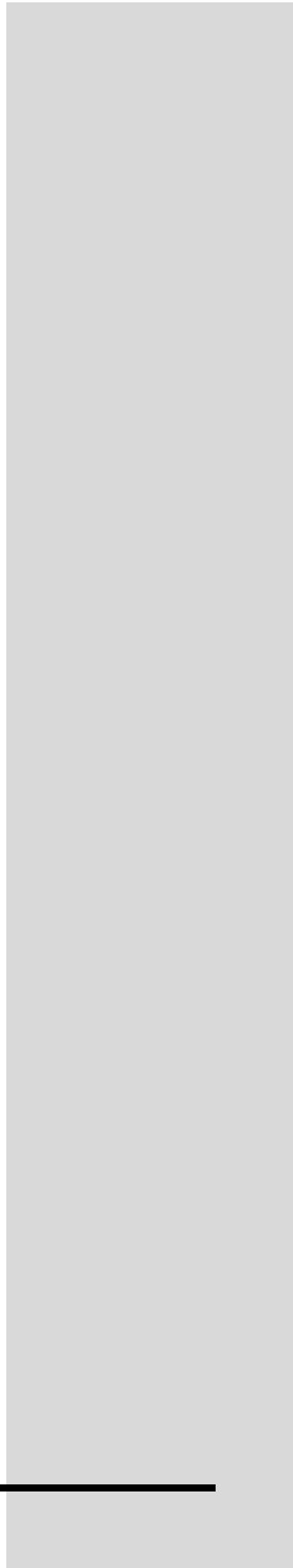
**ПРИМЕЧАНИЕ**  
Не выключайте SPD-S во время сохранения сэмпла.

## 9

Завершив сохранение сэмпла, Вы возвращаетесь в режим работы с патчами. Для прослушивания сэмпла нанесите удар по поверхности пэда 4.

## 10

Выключите мощность SPD-S, соблюдая последовательность, изложенную в гл. "Выключение мощности после завершения работы" (стр. 22).

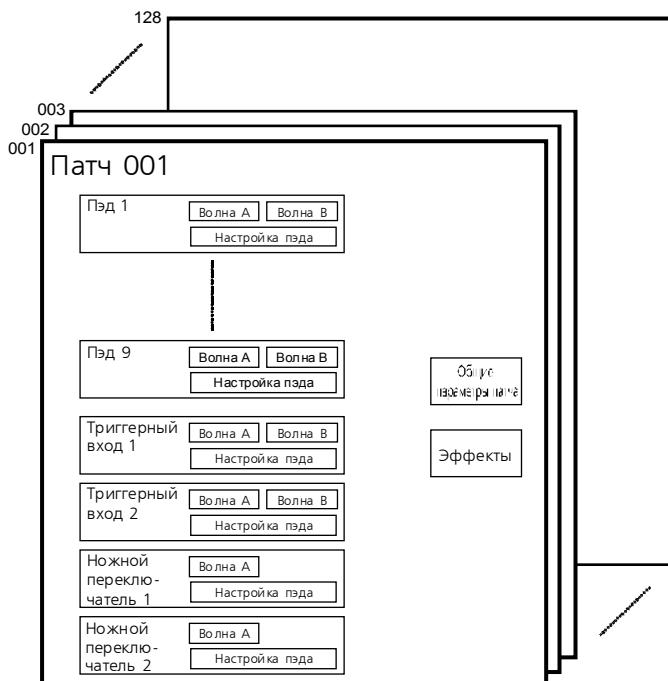


# Использование передовых функций

Chapter 1

# Глава 1 Исполнение/Создание патча

Патч представляет собой комбинацию звуков, предписанную различным рабочим поверхностям, и характеризуется определенными параметрами эффектов. Внутренняя память SPD-S способна вмещать до 128 патчей. Патчи не сохраняются на карточках памяти.



## Режим работы с патчами

Для включения данного режима нажмите [PATCH]. Включится индикатор.

### Выбор патча

Номер патча выбирается кнопками [-]/[+].

#### СОВЕТ

Удерживая [SHIFT] и нажимая [-]/[+], можно изменять номер патча в десятках. Для ускоренного изменения номера патча удерживайте [+] и нажмите [-], или, удерживая [-], нажмите [+].

### Проверка карточки памяти (CompactFlash)

Если выбранный патч содержит волну, сохраненную на карточке памяти, начинает мигать индикатор [CARD], даже если карточка отсутствует в слоте. В этом случае звучание волны нек воспроизводится.

#### NB

Если нажать [CARD] при мигающем индикаторе, индикатор на некоторое время выключается.

## **Блокировка кнопок**

Предусмотрена возможность блокировки кнопок, позволяющая продолжать исполнение даже после случайного нажатия кнопок, таких как [SAMPLE]. Для включения блокировки нажмите [FUNC] до появления на дисплее надписи “**lock**”. Для выключения - нажмите [FUNC] до появления “**unlock**”.



При нажатии на заблокированную кнопку на дисплее отображается надпись “lock!”

## **Включение/выключение резонанса**

Для включения резонанса, удерживая [SHIFT], нажмите [EFFECTS]. На дисплее отобразится сообщение “**Ambience ON**”.

Для выключения резонанса, удерживая [SHIFT], нажмите [EFFECTS]. На дисплее появится сообщение “**Ambience OFF**”.



Не предусмотрено индивидуальное включение/выключение резонанса для различных патчей.



Более подробную информацию о резонансе см. на стр. 76.

## **Включение/выключение эффектов**

Для **включения** эффектов нажмите [EFFECTS]. При этом засветится индикатор.

Для **выключения** эффектов нажмите [EFFECTS]. Индикатор выключится.



Более подробную информацию об эффектах см. на стр. 92.

## **Управление эффектами**

Управление эффектами во время исполнения осуществляется вращением ручки “EFFECTS CONTROL”, нажатием на педаль экспрессии либо изменением силы удара по рабочим поверхностям SPD-S.



Для отмены настроек эффектов, удерживая [SHIFT] нажмите [EXIT].

## **Выключение общего звучания (ALL SOUND OFF)**

Для выключения общего звучания нажмите [ALL SOUND OFF].

Например, если триггер (операция “WAVE SETUP” в режиме редактирования формы волны → стр. 46) установлен в положение “SHOT” для длинной волны, звуки воспроизводятся в виде непрерывного потока. В этом случае можно прекратить звучание нажатием [ALL SOUND OFF].



Управление эффектами производится при включенном индикаторе [EFFECTS].

## **□ Примечание**

### **Сколько волн можно воспроизводить одновременно**

SPD-S способен одновременно воспроизводить до восьми голосов. Волна, для которой выбраны формат стерео (Сэмплирование → стр. 58) и категория точности “FINE,” имеет два голоса. Волна в стерео формате, относящаяся к категории “FINE”, имеет четыре голоса. При нанесении серии ударов волна пэда, активированного раньше, прерывается и уступает преимущество волне пэда, по которому нанесен последний удар. В этом случае воспроизведение волны типа “SINGLE” (стр. 45) прерывается раньше, чем волны типа “PHRASE”.

## Основные операции в режиме редактирования патча

Ниже описаны этапы создания патча с использованием функции "Patch Edit" (редактирование патча).

1

**Нажмите [PATCH] для включение режима работы с патчами.**

2

**Кнопками [-]/[+] выберите патч.**

3

**Нажмите [EDIT] для активации функции "Patch Edit".**

При этом засветится индикатор [EDIT].

4

**Кнопками "PAGE" выберите объект редактирования из приведенного ниже списка и нажмите [ENTER].**

Для выбора другого пункта после нажатия [ENTER], нажмите [EXIT].

Подробную информацию о конкретном пунктесмотрите на соответствующей странице.

- **WAVE A** → стр. 34
- **WAVE B** → стр. 34
- **PAD CONTROL** → стр. 36
- **EFFECTS** → стр. 37
- **PATCH COMMON** → стр. 37

Ниже приводится список вспомогательных операций с патчами (см. стр. 33).

- PAD COPY (Копирование настроек пэда)
- PAD EXCHANGE (обмен настройками пэда)
- PAD INIT (Инициализация параметров пэда)
- PATCH COPY (Копирование патча)
- PATCH EXCHANGE (Обмен патчей)
- PATCH INIT (Инициализация патча)

5

**Кнопками "PAGE" корректируйте параметры объекта.**

Для активации пэда, параметры которого подлежат изменению, нанесите удар по соответствующей рабочей поверхности (например пэду SPD-S, внешнему пэду, ножному переключателю). Мигающий индикатор пэда сигнализирует о выборе соответствующей поверхности.

6

**Нанося удары по рабочей поверхности, отслеживайте звучание и кнопками [-]/[+] корректируйте значение параметра.**

7

**Нажмите [EXIT], затем повторите шаги 4-6 для продолжения редактирования патча. Нажмите [PATCH] для завершения редактирования.**

SPD-S сохраняет параметры (индикация "now writing.."), затем возвращается в режим патчей.

### СОВЕТ

Удерживая [SHIFT] и нажимая [-]/[+], можно изменять номер патча в десятках. Для ускоренного изменения номера патча, удерживая [+], нажмите [-], или, удерживая [-], нажмите [+].

### NB

При наличии доступных объектов светятся индикаторы кнопок "PAGE" (<), (>) или оба).

### NB

Когда необходимо нажать на [ENTER], мигает индикатор этой кнопки.

### СОВЕТ

Для выбора рабочей поверхности можно также нажать кнопку [PAGE], удерживая [SHIFT].

### СОВЕТ

Для сброса значения параметра, удерживая [SHIFT], нажмите [FUNC].

## Вспомогательные операции с патчами

При выборе любого из перечисленных ниже пунктов см. соответствующую страницу.

\* Выбор приведенных ниже пунктов возможен на 4 этапе "Основных операций в режиме редактирования патча". По сути, вспомогательные операции отличаются от основных операций редактирования патча. При дальнейшей работе с данными пунктами, следуйте инструкциям, изложенными на соответствующих страницах.

- **PAD COPY** (Копирование настроек пэда) → стр. 38
- **PAD EXCHANGE** (Обмен настройками пэда) → стр. 38
- **PAD INIT** (Инициализация параметров пэда) → стр. 39
- **PATCH COPY** (Копирование патча) → стр. 39
- **PATCH EXCHANGE** (Обмен патча) → стр. 39
- **PATCH INIT** (Инициализация патча) → стр. 40



Этапы 1-4 "Основных операций в режиме редактирования патча" идентичны этапам вспомогательных операций.

## Параметры редактирования патча

Данные параметры позволяют формировать звуки, воспроизводимые рабочими поверхностями SPD-S, внешними пэдами или ножными переключателями.

### WAVE A (Волна А)

Каждой поверхности предписываются две формы волны: А и В. Ножному переключателю предписывается только волна А. Ниже приводятся параметры, задающие форму первой волны- волны А.

Для каждой рабочей поверхности выбирается специфическая комбинация параметров. Для выбора рабочей поверхности, удерживая [SHIFT], нажмите кнопки "PAGE" или нанесите удар по пэду. Выбор рабочей поверхности подтверждается миганием индикатора соответствующего пэда.

Для выбора параметра нажмайте кнопки "PAGE", для изменения значений - [-]/[+].

Параметр	Значение	Комментарий
A (Волна)	I000 (OFF), I001–399, C001–500	Укажите номер формы, предписанной волне А. I000 (OFF): выбирается, чтобы выключить звучание I001–399: внутренняя память C001–500: карточка памяти * Нажатием [CARD] выбирается первый номер, зарегистрированный во внутренней памяти или на карточке памяти.
A Level	0–127	Уровень громкости волны А.
A Pan	L15–CENTER–R15, RANDOM	Панорамирование (баланс Л-Р) волны А. RANDOM: хаотичное панорамирование.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Если значение уровня громкости или панорамирования изменяется во время воспроизведения, звук прерывается.

#### СОВЕТ

Для восстановления исходного значения параметра, удерживая [SHIFT], нажмите [FUNC].

Если удерживать [SHIFT] и нажать [ENTER], значение отображенное на дисплее, копируется в качестве параметра для остальных рабочих поверхностей.

### WAVE B (Волна В)

Выбирается для каждой рабочей поверхности. Ниже приводятся параметры, задающие формы второй волны - волны В.

Для каждой рабочей поверхности выбирается специфическая комбинация параметров. Для выбора рабочей поверхности, удерживая [SHIFT], нажмите кнопки "PAGE" или нанесите удар по пэду. Мигание индикатора сигнализирует о выборе соответствующего пэда.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Волна В не может быть предписана ножному переключателю.

Предусмотрены следующие параметры. Для выбора параметров нажмайте кнопки "PAGE", для изменения значений- [-]/[+].

Параметр	Значение	Комментарий
Wave SW (Переключение волны)	OFF, VELO, FOOTSW	OFF: Волна В неактивна. VELO: Звук (волна А или В) задается динамикой удара. Уровень порога определяется значением скорости переключения. FOOTSW: Звучание зависит от статуса ножного переключателя. При нажатии на переключатель воспроизводится волна В, при отпускании - волна А (Для ножного переключателя FOOT SW: SETUP-CONTROL SW) должно быть выбрано значение WAVE SW. → стр. 80)

## Глава 1 Исполнение/Создание патча

При выборе для Wave SW любого из значений, кроме "OFF", на дисплее отображаются следующие надписи:

WAVE [A]

WAVE [B]

Если для Wave SW не выбрано значение "OFF", возможна установка следующих параметров.

Параметр	Значение	Комментарий
В (Волна)	I000 (OFF), I001–399, C001–500	Укажите номер формы, преписанной волне В. I000 (OFF): выключение звука I001–399: внутренняя память C001–500: карточка памяти * Нажатием [CARD] выбирается первый номер, зарегистрированный во внутренней памяти или на карточке памяти.
B Level	0–127	Уровень громкости волны В.
B Pan	L15–CENTER–R15, RANDOM	Панорамирование (баланс Л-П) волны В. RANDOM: хаотичное панорамирование.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Если значение уровня громкости при панорамировании изменяется во время воспроизведения, звук выключается.

### СОВЕТ

Если в процессе редактирования приведенных выше параметров нажать [FUNC], на дисплее переключается индикация волн А и В.

При выборе значения "VELO" для Wave SW (переключение волны) возможна установка следующих параметров.

Параметр	Значение	Комментарий
VeloSWPoint (Velocity Switch Point)	2–127	Устанавливается пороговое значение. Если скорость равна этому значению или превышает его, воспроизводится волна В. * В данном случае под скоростью понимается значение силы удара, выраженное в шкале от 1 до 127.

### СОВЕТ

Для востановления исходного значения параметра, удерживая [SHIFT], нажмите [FUNC]. Если удерживать [SHIFT] и нажать [ENTER], значение отображенное на дисплее, копируется в качестве параметра для остальных рабочих поверхностей.

## Глава 1 Исполнение/Создание патча

### Настройка пэда

Для каждой рабочей поверхности выбирается специфическая конфигурация параметров.

Для выбора поверхности, удерживая [SHIFT], нажмите кнопку "PAGE", или нанесите удар по пэду.

Выбор подтверждается миганием соответствующего параметра. Для выбора параметра нажмайте кнопки [PAGE], для изменения значений - [-]/[+].

Параметр	Значение	Комментарий
Dynamics	OFF, ON	ON: Громкость изменяется в зависимости от силы удара. OFF: уровень громкости не изменяется.
Effects SW (Effects Switch)	OFF, ON, VELO	Включение/выключение эффектов. При выборе "VELO" параметры эффектов зависят от силы удара. * При выборе "ON" или "VELO" включается индикатор соответствующего пэда.
DynamicAtck (Dynamic Attack)	OFF, 1–3	Смягчение начальной фазы звука при мягких ударах. Чем больше значение, тем выразительнее этот эффект. * Полнота эффекта зависит от правильного выбора начальной точки волны (стр. 47).
Mute Group	OFF, 1–9	Рабочие поверхности, которым предписан один номер, образуют "немую" группу. В немой группе звукинейтрализуют друг друга и воспроизводится только звучание поверхности, по которой нанесен последний удар. * Свечение индикаторов сигнализирует о том, что соответствующие им рабочие поверхности относятся к одной немой группе.
Tempo Sync	OFF, ON	При выборе "ON" темп волны, предписанной рабочей поверхности, синхронизируется с темпом синхронизации патча PATCH COMMON -Sync Tempo → стр. 37). * При выборе значения "ON" загигается индикатор соответствующего пэда. * Для изменения темпа синхронизации (Sync Tempo в PATCH COMMON → стр. 37), удерживая [FUNC], нажмите [-]/[+].
Note#	OFF, 0(C-)–127(G9)	Выберите номер ноты. Исходные значения приведены в следующей таблице. * При выборе "OFF" нотная информация не принимается и не передается. * Если один и тот же номер предписан нескольким рабочим поверхностям, при получении SPD-S нотного сообщения воспроизводится звук, предписанный рабочей поверхности с наименьшим номером (см. таблицу ниже). Рабочие поверхности, звуки которых не воспроизводятся при получении нотных сообщений, отмечены на дисплее символом "*".
Gate Time	0.1 s–8.0 s	Время стробирования. Значение изменяется шагами по 0,1 сек.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Ножной переключатель не влияет на громкость.

#### СОВЕТ

Для восстановления исходного значения параметра, удерживая [SHIFT], нажмите [FUNC]. Если удерживать [SHIFT] и нажать [ENTER], значение, отображенное на дисплее, копируется для остальных рабочих поверхностей.

### Исходные значения нот

Номер	Рабочая поверхность	Исходные значения	Номер	Рабочая поверхность	Исходные значения
1	Пэд 1	60 (C4)	8	Пэд 8	67 (G4)
2	Пэд 2	61 (C#4)	9	Пэд 9	68 (G#4)
3	Пэд 3	62 (D4)	10	TRIG IN 1	69 (A4)
4	Пэд 4	63 (D#4)	11	TRIG IN 2	70 (A#4)
5	Пэд 5	64 (E4)	12	FOOT SW 1	71 (B4)
6	Пэд 6	65(F4)	13	FOOT SW 2	72 (C5)
7	Пэд 7	66(F#4)			

## Особенности синхронизации темпа

- Синхронизация темпа не может использоваться в следующих случаях:
  - Для типа волны (WAVE SETUP в Wave Edit → стр. 45) выбрано значение "SINGLE".
  - Значение темпа находится за пределами диапазона 20-260, даже если выбран тип волны "PHRASE".  
В этом случае вместо значения темпа (WAVE SETUP в Wave Edit → стр. 46) на дисплее отображается знак "---".
  - Включено обратное воспроизведение волны - "REVERSE" (WAVE SETUP в Wave Edit → стр. 46).
- Тип волны изменяется в пределах от 50% до 130%. Если темп синхронизации (PATCH COMMON → стр. 37) выходит за эти рамки, темп волны удваивается либо уменьшается вдвое таким образом, чтобы его значение находилось в пределах данного диапазона.
- При использовании синхронизации темпа возможно появление постороннего шума.

## Эффекты

Вы можете предписывать патчам те или иные эффекты.

Для выбора параметра нажмите кнопки "PAGE", для изменения значений - [-]/[+].

Более подробная информация о параметрах эффектов содержится в "Списке эффектов" (стр. 92).

## Параметры, распространяющиеся на весь патч (PATCH COMMON)

Для выбора параметра нажмайте кнопки "PAGE", для изменения значений - [-]/[+].

Параметр	Значение	Комментарий
Sync Tempo	q =20–260	Выбор темпа синхронизации. При включении темпа синхронизации (для Tempo Sync в PAD CONTROL выбрано значение ON → стр. 36) темп волн, предписанных рабочим поверхностям, синхронизируется с заданным темпом. * при выборе "ON" для темпа синхронизации зажигается индикатор соответствующего пэда. * При удерживании [SHIFT] и нанесении удара по рабочей поверхности переключается значение темпа синхронизации (ON - OFF). * Особенности использования темпа синхронизации описаны выше. * Темп можно также задавать, контролируя интервалы, с которыми наносятся удары по рабочей поверхности или нажимается ножной переключатель (Tap Tempo: CONTROL SW в Setup Edit → стр. 80)
Patch Level	0–127	Уровень громкости патча.
Name	Patch name	Присвойте название патчу. Название может включать до восьми знаков. Кнопками "PAGE" установите курсор под знаком названия, нажатием [-]/[+] выберите нужную букву. * Для быстрого изменения знака, удерживая [+], нажмите [-], или, удерживая [-], нажмите [+]. * Удерживая [SHIFT], нажмите [>], чтобы вставить знак или, удерживая [SHIFT], нажмите [<] для удаления знака. * Для переключения верхнего и нижнего регистров нажмите [FUNC]. * Если, удерживая [SHIFT], нажать [+], знаки изменяются в последовательности: "A", "a", "0," "!" и пробел. Удерживая [SHIFT], нажмите [-] для изменения знаков в обратной последовательности.

### СОВЕТ

Для восстановления исходного значения параметра, удерживая [SHIFT], нажмите [FUNC] (кроме параметра "Name").

## Вспомогательные операции с патчами

Ниже описаны этапы копирования, обмена и инициализации параметров пэдов и патчей.

### Копирование настроек пэда (PAD COPY)

#### 1. Установите следующие параметры.

Для выбора параметра нажмайте кнопки "PAGE", для изменения значения - [-]/[+].

Параметр	Значение	Комментарий
Src (Source)	PAD 1–9, TRIG IN 1–2, FOOT SW 1–2	Нанесите удар по рабочей поверхности, чтобы выбрать источник копирования. Или нажмите [-]/[+], чтобы изменить его. * Выбор рабочей поверхности подтверждается свечением соответствующего индикатора и сообщением на дисплее. * Для выбора патча, удерживая [FUNC], нажмите [-]/[+].
Dst (Destination)	PAD 1–9, TRIG IN 1–2, FOOT SW 1–2	Для выбора пэда, которому адресуется копия, нанесите удар по рабочей поверхности или нажмите [-]/[+]. * Выбор рабочей поверхности подтверждается свечением соответствующего индикатора и сообщением на дисплее. * Для выбора патча, удерживая [FUNC], нажмите [-]/[+].

#### 2. Нажмите [>]. На дисплее отобразится запрос подтверждения "copy pad, sure?" Нажмите [ENTER] для выполнения копирования или [<] для возврата к этапу 1.

В процессе копирования на дисплее отображается сообщение "now processing..". По завершении операции появляется сообщение "complete!" (выполнено), и Вы возвращаетесь в режим работы с патчами.

\*Копированию не подлежит номер нотного MIDI-сообщения и параметр времени стробирования (gate time).

### Обмен параметрами (PAD EXCHANGE)

Для обмена параметра рабочих поверхностей выполните следующие операции.

#### 1. Установите параметры, приведенные ниже.

Для выбора параметров нажмайте кнопки "PAGE", для изменения значений - [-]/[+].

Параметр	Значение	Комментарий
Src (Source)	PAD 1–9, TRIG IN 1–2, FOOT SW 1–2	Для выбора источника параметров, подлежащих обмену, нанесите удар по рабочей поверхности или нажмите [-]/[+], чтобы изменить его. * Выбор рабочей поверхности подтверждается свечением соответствующего индикатора и сообщением на дисплее. * Для выбора патча, подлежащего обмену, удерживая [FUNC], нажмите [-]/[+].
Dst (Destination)	PAD 1–9, TRIG IN 1–2, FOOT SW 1–2	Для выбора пэда, которому предназначен обмен, нанесите удар по рабочей поверхности или нажмите [-]/[+]. * Выбор рабочей поверхности подтверждается свечением соответствующего индикатора и сообщением на дисплее. * Для выбора патча, подлежащего обмену, удерживая [FUNC], нажмите [-]/[+].

#### 2. Нажмите [>]. Последует запрос подтверждения "exchg pad, sure?" Нажмите [ENTER] для выполнения обмена или [<] для возврата к предыдущему этапу.

Пока происходит обмен, на дисплее отображается сообщение "now processing..". По завершении обмена появляется сообщение "complete!" и Вы возвращаетесь в режим работы с патчами.

\*Обмену не подлежат номер нотного MIDI-сообщения и параметр времени стробирования (gate time).

## Инициализация параметров пэда (PAD INIT)



Номер волны A не меняется.

### 1. Установите следующий параметр.

Для выбора параметра нажмите кнопки "PAGE", для изменения значений - [-]/[+].

Параметр	Значение	Комментарий
Init (Initialize)	PAD 1–9, TRIG IN 1–2, FOOT SW 1–2	Ударьте по рабочей поверхности, которую требуется инициализировать или нажмите [-]/[+]. * Выбор рабочей поверхности подтверждается свечением соответствующего индикатора и сообщением на дисплее.

### 2. Нажмите [>]. На дисплее отображается запрос подтверждения "init pad, sure?" Нажмите [ENTER] для инициализации параметров рабочей поверхности или [<] для возврата к предыдущему этапу.

В процессе инициализации на дисплее отображается сообщение "now processing..". По завершении инициализации появляется сообщение "complete!" и Вы возвращаетесь в режим работы с патчами.

## Копирование патча (PATCH COPY)

### 1. Установите следующие параметры.

Для выбора параметров нажмите кнопки "PAGE", для изменения значений - [-]/[+].

Параметр	Значение	Комментарий
Src (Source)	1–128	Выберите номер патча - источника копирования.
Dst (Destination)	1–128	Выберите номер патча, которому предназначается копия.

### 2. Нажмите [>]. Последует запрос подтверждения "copy patch, sure?" Нажмите [ENTER] для выполнения копирования или [<] для возврата к предыдущему этапу.

В процессе копирования на дисплее отображается сообщение "now processing..". По завершении операции появляется сообщение "complete!" (выполнено), и Вы возвращаетесь в режим работы с патчами.

## Обмен патчей (PATCH EXCHANGE)

Данная функция позволяет менять патчи местами (может эффективно использоваться при организации патчей в нужной последовательности).

### 1. Установите следующие параметры.

Для выбора параметров нажмите кнопки "PAGE", для изменения значений - [-]/[+].

Параметр	Значение	Комментарий
Src (Source)	1–128	Выберите номер патча, являющегося первым элементом обмена.
Dst (Destination)	1–128	Выберите номер патча, являющегося вторым элементом обмена.

### 2. Нажмите [>]. Последует запрос подтверждения "exch patch, sure?" Нажмите [ENTER] для выполнения обмена или [<] для возврата к предыдущему этапу.

В процессе обмена на дисплее отображается сообщение "now processing..". По завершении операции появляется сообщение "complete!" и Вы возвращаетесь в режим работы с патчами.

## Инициализация патча (PATCH INIT)

Служит для восстановления исходных параметров патча.

1. **На дисплее отображается “[>] to init.” Нажмите [>].**
2. **На дисплее отображается запрос “init patch, sure?” Нажмите [ENTER] для восстановления исходных значений патча.**

В процессе инициализации на дисплее отображается сообщение “now processing..”. По завершении операции появляется сообщение “complete!” и Вы возвращаетесь в режим работы с патчами.

# Глава 2 Редактирование формы волны

## Волна

Волна представляет собой сорвокупность звукового материала, образованного в результате сэмплирования звуков музыкальных инструментов, вокала или иного исполнения. Каждой рабочей поверхности в режиме патчей предписывается волна определенной формы, которую можно использовать в реальном выступлении. Встроенная память SPD-S способна вмещать 399 волн различной формы, а карточка памяти позволяет сохранять дополнительно до 500 волн.

## Режим формирования волн

Для включения режима нажмите [WAVE]. Зажечется индикатор.

### Индикация режима



Пиктограмма	Описание
I	Волна, сохраненная во внутренней памяти
C	Волна, сохраненная на карточке памяти
Пиктограмма	Описание
:	Новая (свободная) волна
♫	Готовая волна
Режим (стр. 58)	Категория (стр. 58)
Не отображено	Моно
STEREO	Стерео
	FINE
	Длинный
	Стандарт
	Точный



**ПРИМЕЧАНИЕ**  
При выборе "I000 OFF" звук не воспроизводится. Этот номер волны может использоваться для выключения звучания рабочих поверхностей.



Волна, для которой выбраны Стерео формат (стр. 58) и категория "FINE", состоит из двух составляющих. Стерео волна с категорией "FINE" имеет четыре составляющие.

### Выбор волны

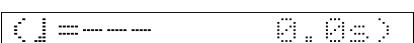
Нажмите [-]/[+] для выбора номера волны.

#### СОВЕТ

Для изменения номера патча в десятках, удерживая [SHIFT], нажмите [-]/[+]. Для ускоренного выбора номера волны, удерживая [+], нажмите [-] или, удерживая [-], нажмите [+].

### Мониторинг темпа и длины волны

Для отображения на дисплее темпа и длины (времени) волны нажмите несколько раз [FUNC]. Темп отображается в форме "q = значение" (или "--" если значение не установлено), а длина в минутах (m) и секундах (s).



#### СОВЕТ

Для воспроизведения текущей волны нажмите [START/STOP] или нанесите удар по рабочей поверхности. Для выключения всех звуков нажмите [ALL SOUND OFF].

## **Выбор верхнего номера во внутренней памяти или на карточке**

Нажмите [CARD] для поочередного перехода к верхнему номеру волны, сохраненному во внутренней памяти и на карточке памяти.

## **Переход к новому (свободному) номеру волны**

Для перехода к новому (свободному) номеру волны, удерживая [SHIFT], нажмите [FUNC].

## **Включение/выключение резонанса**

Для включения резонанса, удерживая [SHIFT], нажмите [EFFECTS]. На дисплее отобразится надпись “**Ambience ON**”.

Для выключения резонанса, удерживая [SHIFT], повторно нажмите [EFFECTS]. На дисплее отобразится “**Ambience OFF**”.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Не предусмотрено индивидуальное включение/выключение резонанса для различных патчей.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Эффекты не активны в режиме формирования волн. Индикатор кнопки [EFFECTS] выключен.



Более подробную информацию о резонансе см. на стр. 76.

## Процедура редактирования волн

**1**

**Нажмите [WAVE] для включения режима формирования волн.**

**2**

**Нажмите [-]/[+] для выбора волны.**

**3**

**Нажмите [EDIT] для того, чтобы начать редактирование.**

При этом загорится индикатор [EDIT].

**4**

**Кнопками "PAGE" выберите объект редактирования из перечисленных ниже, затем нажмите [ENTER].**

Для выбора следующей опции после нажатия [ENTER] нажмите [EXIT]. Более подробную информацию о каждой опции см. на соответствующей странице.

- **WAVE SETUP (создание волны)** → стр. 45
- **START/END POINT (начальная/конечная точки)** → стр. 47

Предусмотрены следующие вспомогательные операции с волнами (См. стр. 44).

- WAVE TRUNCATE (Транширование волны)
- WAVE PITCH (Основной тон волны)
- WAVE CHOP (Разделение волны)
- WAVE COPY (Копирование волны)
- WAVE DELETE (Удаление волны)
- WAVE INFO (Информация о волне)

**5**

**Кнопками "PAGE" корректируйте параметр объекта.**

**6**

**Контролируйте звучание, нажимая [START/STOP] или нанося удары по рабочей поверхности, и изменяйте значение параметра, нажимая [-]/[+].**

**7**

**Нажмите [EXIT], затем повторите шаги 4–6 для продолжения редактирования. Нажмите [WAVE] чтобы завершить редактирования волны.**

SPD-S сохраняет заданные параметры (на дисплее отображается "now writing..") и возвращается в режим формирования волн.

### СОВЕТ

Удерживая [SHIFT] и нажимая [-]/[+], можно изменять номер волны десятками. Для ускоренного изменения номера волны, удерживая [+], нажмите [-], или, удерживая [-], нажмите [+].

### ПРИМЕЧАНИЕ

Если на 2 этапе Вы выбрали "1000 OFF", на дисплее отобразится надпись "cannot execute!" (действие невыполнимо!) и прекратится доступ к редактированию.

### NB

При наличии опций светятся индикаторы кнопок "PAGE" ( $[<]$ ,  $[>]$  или обе).

### NB

Когда необходимо нажать [ENTER], мигает индикатор этой кнопки.

### ПРИМЕЧАНИЕ

При выборе новой (свободной) волны на этапе 2 отображаются только опции "WAVE COPY" и "WAVE INFO".

### СОВЕТ

Для переустановки параметра и восстановления исходного значения, удерживая [SHIFT], нажмите [FUNC].

## Сведения о вспомогательных операциях

Более подробную информацию о вспомогательных операциях с волнами см. на соответствующей странице.

\* Несмотря на то, что Вы можете выбрать следующие опции на этапе 4 (стр. 43) основных операций редактирования, они принципиально отличаются от редактирования формы волны. Для корректного выполнения операций необходимо следовать процедуре, описанной на соответствующей странице.

- **WAVE TRUNCATE** (Транширование волны) → стр. 49
- **WAVE PITCH** (Основной тон волны) → стр. 49
- **WAVE CHOP** (Разделение волны) → стр. 50
- **WAVE COPY** (Копирование волны) → стр. 51
- **WAVE DELETE** (Удаление волны) → стр. 51
- **WAVE INFO** (Информация о волне) → стр. 51



Шаги 1-4 Основных  
операций редактирования  
аналогичны  
соответствующим этапам  
вспомогательных операций

## Параметры редактирования волны

### Задача волны

Свойства волны определяются следующими параметрами.

Для выбора параметров нажмите кнопки "PAGE", для изменения значения - [-]/[+].

Параметр	Значение	Комментарий
Type	SINGLE, PHRASE	Выберите тип волны. SINGLE: для отдельных звуков, преимущественно коротких перкуссионных звуков. PHRASE: звуковая фраза. Выбирается для синхронизации темпа волны или эффектов в режиме патчей. * При выборе типа волны во время воспроизведения звучание прерывается.

При выборе типа волны происходит автоматическая установка следующих параметров

Параметр	SINGLE	PHRASE
Assign (Выбор)	POLY	MONO
Loop (Контур)	OFF	ON
Reverse (Реверс)	OFF	OFF
Trigger (Триггер)	SHOT	ALTERNATE

(Впоследствии можно произвести индивидуальную коррекцию этих параметров).



Приоритет выключения звука в результате недостаточной полифонии. При попытке воспроизведения более восьми голосов волна "SINGLE" прерывается раньше, в то время как волна типа "PHRASE" продолжает звучать.



Как правило, для звуков перкуссии рекомендуется выбирать значение "SINGLE". Для более продолжительных звуков, например, для звуков цимбал, чтобы избежать резкого обрыва звучания целесообразно выбрать следующие параметры: Type = PHRASE, Assign = POLY, Loop = OFF, and Trigger = SHOT.



Для восстановления исходного значения параметра, удерживая [SHIFT], нажмите [FUNC].

## Глава 2 Редактирование формы волны

Параметр	Значение	Комментарий
Assign	POLY, MONO	Выберите полифонический или монофонический формат звука. POLY: в серии ударов новые звуки накладываются на предыдущие. MONO: в серии ударов новые звуки заменяют предыдущие.
Loop	OFF, ON	Включение/выключение замкнутого (повторяющегося) воспроизведения волны.
Reverse	OFF, ON	Включение/выключение обратного воспроизведения волны.
Trigger	SHOT, ALTERNATE, GATE	Выберите режим воспроизведения звука. SHOT: звук раздается при каждом нанесении удара о рабочую поверхность. ALTERNATE: чередование извлеченного и немого звуков при каждом нанесении удара. GATE: Эта опция выбирается в случае использования внешнего MIDI-устройства. Воспроизведение волны включается при получении сигнала "NOTE ON" и выключается при поступлении "NOTE OFF". Воспроизведение волны включается в результате удара по рабочей поверхности и прекращается по истечении времени стробирования (Gate Time) в режиме редактирования патча (Настройка педа, стр. 36).
Name	Название волны	Присвойте название волне. Название может содержать до восьми знаков. Кнопками "PAGE" переместите курсор в нужную позицию и, и нажмите [-]/[+], выберите знак. * Для быстрого изменения знака, удерживая [+], нажмите [-] или, удерживая [-], нажмите [+]. * Чтобы вставить знак, удерживая [SHIFT], нажмите [>], чтобы удалить его, удерживая [SHIFT], нажмите [<]. * Нажмите [FUNC] для переключения верхнего и нижнего регистров алфавита. * Если, удерживая [SHIFT], нажать [+], знаки изменяются в последовательности "A," "a," "0," "!", пробел. Если, удерживая [SHIFT], нажать [-], знаки изменяются в обратном порядке.

### ПРИМЕЧАНИЕ

При изменении значения в опциях "Reverse" и "Trigger" воспроизведение звука прекращается.

### СОВЕТ

Для переустановки параметра, удерживая [SHIFT], нажмите [FUNC].

При выборе волны типа "PHRASE" установите следующие параметры.

Параметр	Значение	Комментарий
Beat	1–13	Установите тakt волны. На дисплее также отображается значение темпа. * При изменении такта происходит автоматическая синхронизация темпа. Например, при удвоивании такта вдвое увеличивается темп. * При выборе значения такта, которому соответствует значение темпа, лежащее за пределами диапазона от 20 до 260 BPM, на дисплее отображается " - ". В этом случае синхронизация волны и синхронизация эффектов невозможны в режиме работы с патчами.
Meas (Доли)	1–999	Задайте количество долей в волне. На дисплее также отображается значение темпа. * При изменении количества долей происходит автоматический пересчет значения темпа. Например, при удвоивании количества долей вдвое увеличивается значение темпа. * При выборе количества долей, которому соответствует значение темпа, лежащее за пределами диапазона от 20 до 260 BPM, на дисплее отображается " - ". В этом случае синхронизация волны и синхронизация эффектов невозможны в режиме работы с патчами.

## Начальная/конечная точки

Данная функция позволяет установить начальную и конечную точки волны.

Задайте следующие параметры. Для выбора параметров нажмите кнопки "PAGE", для изменения значения - [-]/[+].

Параметр	Значение	Комментарий
Start	От начала (0) до конца волны	Установите начальную точку волны в месте, где должен начинаться звук. * Если выбрать точку, не совпадающую с началом (0), включится индикатор [MARK]. * Если, удерживая [SHIFT], нажать [FUNC], происходит сброс значения на начало волны (0).
End	Непосредственно после начальной точки до конца волны	Установите конечную точку волны в месте, где должен заканчиваться или закольцовываться звук (если для опции "Loop" выбрано значение "ON"). * Если выбрать точку, не совпадающую с концом, включается индикатор [MARK]. * Если, удерживая [SHIFT], нажать [FUNC], происходит сброс значения на конец волны.

### СОВЕТ

Если на этом этапе нажать [FUNC] включается индикация автоматического расчета конечной точки.

## Автоматический расчет конечной точки

Для точного фиксирования конечной точки в случае, когда требуется извлечь часть волны, выберите значения темпа, такта и число долей после установки начальной точки.

- Нажмите [FUNC] на этапе задачи конечной точки. На дисплее отобразится "calc end point?"  
Затем нажмите [ENTER], чтобы войти в меню темпа на этапе 2.**
- Установите следующие параметры. Кнопками "PAGE" выберите параметр, нажимая [-]/[+], изменяйте значение.**

После ввода приведенных ниже параметров SPD-S автоматически произведет расчет конечной точки.

Параметр	Значение	Комментарий
Tempo	20–260	Задайте темп волны. * Темп можно также контролировать интервалами, с которыми наносятся удары по рабочей поверхности или нажимается ножной переключатель (Tap Tempo: Ctrl SW в CONTROL SW в Setup Edit → стр. 80)
Beat	1–13	Задайте такт волны.
Measure	1–999	Выберите число долей в волне. * Не допускается установка значений, в результате которых конечная точка превышает длительность волны. В этом случае на дисплее отобразится " - ". Повторите установку значений темпа, такта и долей, таким образом, чтобы конечная точка находилась в пределах длительности волны.

- Нажмите [>]. На дисплее отобразится запрос "calculate, sure?" Нажмите [ENTER] для выполнения автоматического расчета конечной точки или [<] для возврата к этапу 2.**

О завершении расчета сигнализирует надпись "complete!" (выполнено), и на дисплее вновь отобразится индикация конечной точки, описанная выше.

## Функция маркирования

Предусмотрена возможность установки начальной и конечной точек в процессе воспроизведения волны. Выполните следующие действия во время отображения на дисплее индикации режима формирования волн, выбора начальной или конечной точек.

### Одновременное изменение начальной и конечной точек

1. **При выключенном воспроизведении, удерживая [SHIFT], нажмите [WAVE].**  
Начнет мигать индикатор [MARK], и на дисплее отобразится индикация начальной точки.
2. **Нажмите [START/STOP] для включения воспроизведения.**
3. **В точке, которую Вы хотите обозначить как конечную точку волны, удерживая [SHIFT], нажмите [WAVE].**  
На дисплее отображается индикация конечной точки, и индикатор [MARK] светится непрерывно. Процедура установки завершена.  
*\* Если попытка не удалась, удерживая [SHIFT], на секунду нажмите [WAVE]. После того, как погаснет индикатор [MARK], повторите шаги 1-3.*
4. **Нажмите [WAVE] для возврата в режим формирования волн.**  
На дисплее отображается сообщение "now writing ...", и установка сохранится.

### Изменение только начальной точки

1. **Нажмите [START/STOP] для включения воспроизведения волны.**
2. **В точке, которую Вы хотите обозначить как начальную точку волны, удерживая [SHIFT], нажмите [WAVE].**  
На дисплее отображается индикация начальной точки, и начинает мигать индикатор [MARK].
3. **Нажмите [START/STOP] для остановки воспроизведения волны.**  
Индикатор [MARK] светится непрерывно. Процедура установки начальной точки завершена.  
*\* Если попытка не удалась, удерживая [SHIFT], на секунду нажмите [WAVE]. После того, как погаснет индикатор [MARK], повторите шаги 1-3.*

4. **Нажмите [WAVE] для возврата в режим формирования волн.**

На дисплее отображается сообщение "now writing ...", и установка сохранится.

### Изменение только конечной точки

1. **Нажмите [START/STOP] для включения воспроизведения.**
2. **При выключенном воспроизведении, удерживая [SHIFT], нажмите [WAVE].**  
Начнет мигать индикатор [MARK], и на дисплее отобразится индикация начальной точки.
3. **В точке, которую Вы хотите обозначить как конечную точку волны, удерживая [SHIFT], нажмите [WAVE].**  
На дисплее отображается индикация конечной точки, и индикатор [MARK] светится непрерывно. Процедура установки завершена.  
*\* Если попытка не удалась, удерживая [SHIFT], на секунду нажмите [WAVE]. После того, как погаснет индикатор [MARK], повторите шаги 1-3.*
4. **Нажмите [WAVE] для возврата в режим формирования волн.**  
На дисплее отобразится сообщение "now writing ...", и установка сохранится.

### Сброс отметки

1. **Удерживая [SHIFT], на секунду нажмите [WAVE].**  
Индикатор [MARK] погаснет.  
На дисплее отобразится индикация начальной точки. Начальная точка переустановлена на начало волны, конечная точка - в ее конец.
2. **Нажмите [WAVE] для возврата в режим формирования волн.**  
На дисплее отобразится сообщение "now writing ...", и установка сохранится.

## Параметры вспомогательных функций

### WAVE TRUNCATE (Транширование волны)

В данном случае сохраняется сегмент волны, ограниченной начальной и конечной точками (установлены в режиме редактирования волны, опция "START/END POINT"), и стирается остальное.

 ПРИМЕЧАНИЕ

После выполнения транширования исходная форма волны не подлежит восстановлению.

1. На дисплее отображается "[>] to truncate". Нажмите [>].
2. Последует запрос подтверждения "truncate, sure?". Нажмите [ENTER] для выполнения транширования или [<] для возврата к этапу 1.

После выполнения транширования на дисплее появляется сообщение "complete!" (выполнено), и SPD-S возвращается в режим формирования волн.

### WAVE PITCH (Основной тон волны)

Речь идет о создании новой волны с измененным основным тоном (питчем).

1. Установите следующие параметры.

Нажимайте кнопки "PAGE" для выбора параметра и [-]/[+] для изменения значений.

Параметр	Значение	Комментарий
Pitch	50–200%	Выберите высоту тона. Значения, превышающие 100%, задают повышение тона, ниже 100% - его понижение. * Для тестирования звука нажмите [START/STOP] или ударьте по рабочей поверхности. В этом случае опции "Loop" и "Reverse" ("WAVE SETUP" в редактировании формы волны → стр. 46) временно выключаются.
Dst (Destina- tion)	I001–399, C001–500	Выберите номер волны, которому предназначается новая форма. <b>I001–399:</b> внутренняя память <b>C001–500:</b> карточка памяти * Нажатием [CARD] вызывается первый номер, занесенный во внутреннюю память или на карточку памяти. * Одновременным нажатием [SHIFT] и [FUNC] автоматически выбирается новый (свободный) номер волны. * Если нажать и удерживать [FUNC], на дисплее отображается свободный ресурс памяти ("Remain").

 ПРИМЕЧАНИЕ

При изменении высоты тона возможно появление постороннего шума.

2. Нажмите [>]. На дисплее появится запрос "sure?". Присвойте название новой волне. Для перемещения курсора используйте кнопки "PAGE", для изменения знаков – [-]/[+]. Завершив ввод названия, нажмите [ENTER] для сохранения волны.

Пока происходит сохранение, на дисплее отображается "now processing...". Через некоторое время появится сообщение "complete!" (выполнено), и SPD-S возвращается в режим формирования волн.

 ПРИМЕЧАНИЕ

Не выключайте мощность во время сохранения.

## WAVE CHOP (Деление волны)

Эта функция позволяет делить волну на составные части (критерием деления является уровень звука). Одну волну можно разделить на максимум девять частей. Например, барабанную фразу можно разделить на партии, соответствующие разным ритмическим инструментам, таким как басовому барабану, малому барабану и хай-хэту.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Некоторые фразы плохо поддаются делению в связи с тем, что содержат много голосов или звуков, воспроизводящихся одновременно.

### 1. Установите следующий параметр.

Для изменения значения нажмайте [+]/[-].

Параметр	Значение	Комментарий
Chop Level	1–10	Выберите уровень (пороговое значение), при котором должна делиться волна. По мере уменьшения значения волна делится на более короткие сегменты

### 2. Нажмите [>]. На дисплее отобразится запрос "chop wave, sure?" Нажмите [ENTER] для выполнения деления или [<] для возврата к этапу 1.

В процессе деления на дисплее отображается "now processing...". Через некоторое время появляется сообщение "complete!" (выполнено).

### 3. Установите следующие параметры.

Нажмайте кнопки "PAGE" для выбора параметра, [-]/[+] - для изменения значений.

Параметр	Значение	Комментарий
Piece	SAVE, DEL	Волны, полученные путем деления автоматически предписываются пэдам 1-9. Если нанести удар по поверхности, воспроизводится соответствующая ей волна и на дисплее отображается номер пэда/волны. Для сохранения/удаления волны кнопками [-]/[+] выберите соответственно "SAVE" или "DEL". * Для сохранения всех волн, полученных путем деления, удерживая [SHIFT], нажмите [FUNC]. * Если нажать и удерживать [FUNC], на дисплее отобразится свободный ресурс памяти (Remain).
Dst (Destination)	I001–399, C001–500	Присвойте номер сегменту волны, который требуется сохранить. Последующие сегменты сохраняются под следующими свободными номерами. I001–399: внутренняя память C001–500: карточка памяти * Нажатием [CARD] вызывается верхний номер, занесенный во внутреннюю память или на карточку памяти. * Одновременным нажатием [SHIFT] и [FUNC], автоматически выбирается новый (свободный) номер волны. * Если нажать и удерживать [FUNC], на дисплее отобразится свободный ресурс (Remain).

### 4. Нажмите [>]. Последует запрос "write piece?" Нажмите [ENTER] для сохранения сегмента волны или [<] для возврата к предыдущему этапу.

В процессе сохранения на дисплее отображается надпись "now processing...". Через некоторое время появляется сообщение "complete!" (выполнено), и SPD-S возвращается в режим формирования волн. Сохраненный сегмент называется "Chop\*." (Символ \* представляет номер сегмента).

### ПРИМЕЧАНИЕ

Не выключайте устройство во время сохранения.

## WAVE COPY (Копирование волны)

### 1. Установите следующие параметры.

Для выбора параметров нажмайте кнопки "PAGE", для изменения значений [-]/[+].

Параметр	Значение	Комментарий
Src (Source)	I001–399, C001–500	Выберите волну для копирования. <b>I001–399:</b> Внутренняя память <b>C001–500:</b> Карточка памяти * Нажатием [CARD] вызывается верхний номер, занесенный во внутреннюю память или на карточку памяти. * Если нажать и удерживать [FUNC], на дисплее отобразится свободный ресурс памяти (Remain), расчитанный с учетом категории и формата волны - источника копии.
Dst (Destination)	I001–399, C001–500	Выберите волну, которой предназначена копия. <b>I001–399:</b> Внутренняя память <b>C001–500:</b> Карточка памяти * Нажатием [CARD] вызывается верхний номер, занесенный во внутреннюю память или на карточку памяти. * Одновременным нажатием [SHIFT] и [FUNC] выбирается следующий свободный номер волны. * Если нажать и удерживать [FUNC], на дисплее отобразится свободный ресурс памяти (Remain), расчитанный с учетом категории и формата волны - источника копии.

### 2. Нажмите [>]. Последует запрос "copy wave, sure?" Нажмите [ENTER] чтобы выполнить копирование или [<] чтобы вернуться к предыдущему этапу.

В процессе копирования на дисплее отображается надпись "now processing..". Через некоторое время появляется сообщение "complete!" (выполнено), и SPD-S возвращается в режим формирования волн.

## WAVE DELETE (Удаление волны)

Эта функция позволяет удалить выбранную волну.

### 1. На дисплее отображается надпись "[>] to delete." Нажмите [>].



Быстрый доступ к этой операции: удерживая [SHIFT], нажмите [ALL SOUND OFF].

### 2. Последует запрос "delete, sure?" Нажмите [ENTER] чтобы выполнить удаление или [<] чтобы вернуться к предыдущему этапу.

В процессе удаления на дисплее отображается надпись "now processing..". Через некоторое время появляется сообщение "complete!" (выполнено), и SPD-S возвращается в режим формирования волн.

## WAVE INFO (Информация о волне)

Эта функция позволяет узнать, в каких патчах используется выбранная волна.

При этом на дисплее отображаются номер и название патча. Кроме того, включается индикатор соответствующей рабочей поверхности.

Если волна используется в нескольких патчах, зажигаются кнопки "PAGE". Для последовательного просмотра патчей нажимайте кнопки "PAGE".

Если волна не используется, на дисплее отображается надпись "not found" (не найдено).



Эту функцию можно использовать прежде чем приступить к редактированию или удалению волны.

# Глава 3 Сэмплирование

Путем сэмплирования выбираются новые звуки, которые в последующем можно воспроизводить с помощью рабочих поверхностей.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Несанкционированное сэмплирование (запись) аудиоматериала преследуется законом. Исключение составляет использование его только в личных целях.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Корпорация Roland не несет ответственности за возможные нарушения авторского права, совершенные с использованием продукции Roland.

## Длительность сэмплирования

SPD-S обеспечивает следующие режимы сэмплирования:



Термины "LONG", "STANDARD" и "FINE" служат для обозначения режимов сэмплирования (стр. 58).



Ниже приводятся значения длительности сэмплирования в моно формате. Для стерео сэмплирования эти значения уменьшаются вдвое.

### Во внутреннюю память

LONG	STANDARD	FINE
ОК. 12 минут	ОК. 6 минут	ОК. 3 минут

### На карточку памяти

Вместительность карточки	LONG	STANDARD	FINE
16 MByte	ОК. 12 минут	ОК. 6 минут	ОК. 3 минут
32 MByte	ОК. 24 минут	ОК. 12 минут	ОК. 6 минут
64 MByte	ОК. 48 минут	ОК. 24 минут	ОК. 12 минут
128 MByte	ОК. 1 час и 36 минут	ОК. 48 минут	ОК. 24 минут
512 MByte	Аррогох. 6 часов и 24 минут	ОК. 3 часа и 12 минут	ОК. 1 час и 36 минут

## ПРИМЕЧАНИЕ

Карточка памяти с дублирующими данными (стр. 72) обеспечивает меньшую длительность сэмплирования.

## Методы сэмплирования

Предусмотрены два метода сэмплирования.

### Сэмплирование патчей:

- Позволяет использовать сэмпл сразу после завершения сэмплирования.

\*Сэмпл может сразу предписываться патчу.

### Сэмплирование волн:

- Сэмплирование с предварительным выбором номеров волн
- Сэмплирование серии звуков
- Сэмпл не предназначен для немедленного воспроизведения (запись и сохранение волн).

## Основные этапы сэмплирования

Прежде чем приступить к сэмплированию выполните следующие действия.

1

Установите ручку INPUT LEVEL, расположеннную на задней панели, в положении "MIN" (минимум).

2

Подключите источник звука (микрофон/CD-плеер, прочее) к входам INPUT на задней панели (стр. 20)

3

Установите переключатель MIC/LINE в положение, соответствующее типу устройства, подключенного на этапе 2.

В случае использования микрофона, установите переключатель в положение MIC;  
если подключен CD-плеер или электронный инструмент - в положение LINE.

4

Включите устройство, подключенное на этапе 2.

5

Включите мощность на SPD-S. (стр. 22)

### ПРИМЕЧАНИЕ

Прежде, чем выполнять соединения, установите минимальный уровень громкости и выключите мощность на всех устройствах.

## □ Сэмплирование в режиме патчей

1

Нажмите [PATCH] для включения режима работы с патчами.

2

Нажимая [-]/[+], выберите патч.

3

Проверьте состояние индикатора [CARD].

Для сэмплирования звука на карточку памяти нажмите [CARD], чтобы включился индикатор.

Для сэмплирования звука во внутреннюю память повторно нажмите [CARD], чтобы индикатор выключился.

4

Нажмите [SAMPLE].

5

На дисплее отображается надпись "select dest pad" (выберите поверхность, которой предназначен сэмпл). Нанесите удар по рабочей поверхности SPD-S или внешнему пэду, либо нажмите ножной переключатель. На данном этапе возможен выбор только одной рабочей поверхности. Для выбора следующей поверхности нажмите [EXIT] – Вы вернетесь в режим патчей.

6

На дисплее отображается "Stby" (готовность к работе), и светится индикатор поверхности, выбранной на этапе 5. Активируйте устройство, подключенное к входам "INPUT", и отслеживайте уровень входного сигнала.



SPD-S обеспечивает прослушивание звука, поступающего на входы "INPUT".



Вращением ручки "INPUT LEVEL", расположенной на задней панели устройства, установите максимальный уровень входного сигнала, при котором не срабатывает индикатор избыточного уровня.

### СОВЕТ

Удерживая [SHIFT] и нажимая [-]/[+], можно изменять номер патча десятками. Для быстрого изменения номера патча, удерживая [+], нажмите [-] или, удерживая [-], нажмите [+].

### NB

Мигание индикатора пэда сигнализирует о том, что соответствующая рабочая поверхность неактивна или ей предписана свободная волна (стр. 34). Свечение индикатора указывает на то, что волна предписана соответствующей рабочей поверхности.

### СОВЕТ

Если на этапах 6-8 нажать и удерживаться [FUNC], на дисплее отобразится оставшееся время сэмплирования ("Remain"), (стр. 58)

### ПРИМЕЧАНИЕ

Контролируйте уровень громкости источника звука, подключенного к входам "INPUT".

**7**

**Установите следующие параметры. Для выбора параметра нажмайте кнопки "PAGE", для изменения значений - [-]/[+].**

Более подробную информацию о параметрах см. на стр. 58.

- **StartLvl** (Начальный уровень)
- **Mode** (Формат)
- **Grade** (Категория)
- **Type** (Тип)

Для типа волны "PHRASE" дополнительно задаются следующие параметры.

- **Tempo** (Темп)
- **Beat** (Такт)
- **Click Level** (Уровень целочков)

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Параметры, перечисленные слева, восстанавливают значения после завершения сэмплирования.

**8**

**Нажмите [START/STOP] чтобы начать сэмплирование.**

- Если на этапе 7 для "**StartLvl**" выбрано значение "**OFF**":  
сэмплирование начинается сразу. Включите воспроизведение на устройстве, подключенном к входам "INPUT". Во время сэмплирования на дисплее отображается "Rec" (запись).
- Если на этапе 7 для "**StartLvl**" выбрано любое значение кроме "**OFF**":  
На дисплее отображается надпись "Wait.." и SPD-S переходит в режим готовности. Включите воспроизведение на устройстве, подключенном к входам "INPUT". Входной сигнал, уровень которого превышает выбранное пороговое значение, инициирует сэмплирование. Или нажмите [START/STOP] еще раз чтобы начать сэмплирование. Во время сэмплирования на дисплее отображается "Rec" (запись).

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Не допускается выключение SPD-S во время сэмплирования.

**9**

**Для завершения сэмплирования нажмите [START/STOP].**

**10**

**На дисплее отображается запрос "write?" Присвойте название волне. Кнопками "PAGE" переместите курсор в нужное место и, нажимая [-]/[+], выберите знак. Завершив ввод названия, нажмите [ENTER] для сохранения волны.**

На дисплее отображается сообщение "now writing..", обозначающее, что идет сохранение волны.



Для отмены сохранения нажмите [EXIT]. Вы вернетесь к этапу 6 (на дисплее отобразится "Stby").

#### СОВЕТ

Для проверки сэмпла нажмите [START/STOP] или нанесите удар по соответствующей поверхности.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Не выключайте устройство пока не закончится сохранения волны.

## □ Сэмплирование в режиме формирования волн

1

Включите [WAVE] для включения режима формирования волн.

2

Кнопками [-]/[+] выберите номер волны, под которым должен сохраняться сэмпл.

Нажатием [CARD] выбирается последний номер, занесенный во внутреннюю память или на карточку памяти.

3

Нажмите [SAMPLE].



При вызове занятого номера волны автоматически выбирается новый номер.

4

На дисплее отобразится "Stby" (Готовность к работе), и включится индикатор, соответствующий рабочей поверхности, выбранной на этапе 5. Активируйте устройство, подключенное к входам "INPUT", и контролируйте уровень входного сигнала.



SPD-S обеспечивает прослушивание сигнала, поступающего на входы "INPUT".



Вращением ручки "INPUT LEVEL", расположенной на задней панели устройства, установите максимальный уровень входного сигнала, при котором не срабатывает индикатор избыточного уровня.

5

Установите следующие параметры. Для выбора параметра нажмайте кнопки "PAGE", для изменения значений - [-]/[+].

Более подробную информацию о параметрах см. на стр. 58.

- **StartLvl** (Начальный уровень)
- **Mode** (Формат)
- **Grade** (Категория)
- **Type** (Тип)

Для типа волны "PHRASE" дополнительно задаются следующие параметры.

- **Tempo** (Темп)
- **Beat** (Такт)
- **Click Level** (Уровень целчиков)

### СОВЕТ

Для выбора следующего свободного номера волны, удерживая [SHIFT], нажмите [FUNC]. Удерживая [SHIFT] и нажимая [-]/[+], можно изменять номер волны десятками. Для быстрого изменения номера волны, удерживая [+], нажимайте [-], или, удерживая [-], нажмите [+].

### СОВЕТ

Если на этапах 4-6 нажать и удерживать [FUNC], на дисплее отобразится остающееся время сэмплирования ("Remain", стр. 58).

### ПРИМЕЧАНИЕ

Контролируйте уровень громкости устройства, подключенного к входам "INPUT".

### ПРИМЕЧАНИЕ

Параметры, перечисленные слева, восстанавливают исходные значения после завершения сэмплирования.

**6**

**Нажмите [START/STOP] чтобы начать сэмплирование.**

- Если на этапе 5 для “**StartLvl**” выбрано значение “**OFF**”: Сэмплирование начинается сразу. Включите воспроизведение на устройстве, подключенном к входам “INPUT”. Во время сэмплирования на дисплее отображается “Rec” (запись).
- Если на этапе 5 для “**StartLvl**” выбрано любое значение кроме “**OFF**”: На дисплее отображается надпись “Wait..” и SPD-S переходит в режим готовности. Включите воспроизведение на устройстве, подключенном к входам “INPUT”. Входной сигнал, уровень которого превышает выбранное пороговое значение, инициирует сэмплирование. Альтернативный способ начать сэмплирование: еще раз нажать кнопку [START/STOP]. Во время сэмплирования на дисплее отображается “Rec” (запись).

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Не допускается выключение SPD-S во время сэмплирования.

**7**

**Для завершения сэмплирования нажмите [START/STOP].**

**8**

**На дисплее отображается запрос “write?” Присвойте название волне. Кнопкой “PAGE” переместите курсор в нужную позицию и, нажимая [-]/[+], выберите знак. Завершив ввод названия, нажмите [ENTER] для сохранения волны.**

На дисплее отобразится сообщение “now writing..”, обозначающее, что идет сохранение волны.



Для отмены сохранения нажмите [EXIT]. Вы вернетесь к этапу 4 (на дисплее отобразится “Stby”).



**СОВЕТ**  
для проверки сэмпла нажмите [START/STOP] или нанесите удар по соответствующей рабочей поверхности..

**ПРИМЕЧАНИЕ**

не допускается выключение SPD-S во время сохранения волны.

**9**

**На дисплее отобразится запрос “continue?” (продолжить?)  
Нажатием [ENTER] можно продолжить сэмплирование, при этом параметры будут иметь значения, установленные на этапе 5. Для возвращения в режим формирования волн нажмите [EXIT].**

## Параметры сэмплирования

Параметр	Значение	Комментарий
StartLvl (Начальный уровень)	OFF, 1–14	Сэмплирование начинается при поступлении входного сигнала, уровень которого эквивалентен или превышает выбранное значение. Исходное значение равняется 2. В правой части дисплея расположен индикатор уровня. Нажмите [-]/[+] для перемещения курсора и выбора значения. <b>СОВЕТ</b> Волна, созданная в результате сэмплирования звука, особенно перкуссионного звука, может начинаться с незначительным запаздыванием (около 0,3 миллисекунды). Чтобы избежать эту потерю рекомендуется выполнить сэмплирование, установив значение "OFF" для "StartLvl", затем, анализируя сэмпл, выбрать его начальную точку (стр. 48).
Mode	MONO, STEREO	Выберите моно или стерео формат. Если выбрать стерео, волна будет иметь два голоса. Исходное значение - <b>MONO</b> .
Grade	LONG, STANDARD, FINE	Выберите категорию волны. Исходное значение - <b>STANDARD</b> . LONG: Качество звука ниже, чем STANDARD, но используется в два раза меньший объем памяти. STANDARD: Хорошее качество звука. FINE: Исключительное качество звука, но волна занимает в два раза больший объем памяти, чем STANDARD.
Type	SINGLE, PHRASE	Выберите тип волны: "SINGLE" или "PHRASE" (стр. 45). Исходное значение: " <b>SINGLE</b> ". Выберите "SINGLE" для обычного сэмплирования. Тип "PHRASE" рекомендуется для сэмплирования звуков музыкальных инструментов. Если тип сэмпла известен заранее, предустановите тип и темп, чтобы завершить сэмплирование в районе отметки, где нажимается [START/STOP].

При выборе значения "PHRASE", установите следующие параметры.

Параметр	Значение	Комментарий
Темпо	20–260	Установите темп волны. Исходное значение - <b>120</b> .
Beat	1–13	Выберите такт волны. Исходное значение - <b>4</b> .
Click Level	OFF, 1–4	Установите уровень щелчков. Исходное значение - <b>3</b> .

### СОВЕТ

Для восстановления исходного значения параметра, удерживая [SHIFT], нажмите [FUNC].

Прочие функции	Комментарий
Remain	На дисплее отображается оставшееся время сэмплирования. Его длительность зависит от формата (Mode) и категории (Grade). Значение имеет информативный характер. * При нажатии [FUNC] значение времени отображается в минутах (m) и секундах (s).

# Глава 4 Повторное сэмплирование волны

Предусмотрена возможность создания новой волны путем слияния

нескольких (до четырех) волн, добавления эффектов к существующей волне, изменения громкости, статуса моно/стерео и категории волны.

SPD-S обеспечивает повторное сэмплирование в двух режимах.

## В режиме патчей:

- создание новой волны путем слияния нескольких волн.
- создание новой волны путем наложения эффектов



Для включения эффектов нажмите [EFFECTS].

## В волновом режиме:

- создание новой волны путем изменения громкости
- создание новой волны путем редактирования формата (моно/стерео) или категории волны

## Процедура повторного сэмплирования

### 1 Повторное сэмплирование в режиме патчей



1

Нажмите [PATCH] для включения режима работы с патчами.

2

Кнопками [-]/[+] выберите патч.

3

Проверьте состояние индикатора [CARD].

Чтобы пересэмплировать звук на карточку памяти нажмите [CARD]. Индикатор должен включиться.

Чтобы пересэмплировать звук во внутреннюю память нажмите [CARD] еще раз. Индикатор выключится.

4

Нажмите [RESAMPLE].

5

На дисплее отобразится надпись "select src pad" (выберите пэд-источник). Для выбора рабочей поверхности, звук которой требуется пересэмплировать, нанесите удар по рабочей поверхности SPD-S или нажмите ножной переключатель.

Уровень громкости рабочей поверхности зависит от силы удара. Индикатор рабочей поверхности сначала мигает, затем светится непрерывно. Начинает мигать индикатор [SAMPLE]. С каждым ударом по рабочей поверхности Вы поочередно выбираете ее или отменяете выбор. Нажмите [EXIT] чтобы вернуться в режим работы с патчами.



Если Вы попытаетесь выбрать более четырех голосов, на дисплее отобразится надпись "over 4 voices!". Если для волны, предписанной выбранной рабочей поверхности, установлен формат - "STEREO" или



Удерживая [SHIFT], нажмите [-]/[+], можно изменять номер патча десятками. Для быстрого выбора номера патча, удерживая [+], нажмите [-], или, удерживая [-], нажмите [+].

Глава 4



Для контроля звучания предписанного выбранной поверхности, нажмите [START/STOP].



Выключенный индикатор означает, что соответствующая рабочая поверхность недоступна, либо ей предписана пустая волна, либо она выключена (стр. 34)

## Глава 4 Повторное сэмплирование волны

 ПРИМЕЧАНИЕ "IE" (стр. 62), она имеет два голоса и количество доступных рабочих поверхностей

**6**

**Нажмите [SAMPLE].**

**7**

На дисплее отобразится надпись "select dest pad". Ударом выберите рабочую поверхность, которой предназначена новая волна, изданная в результате повторного сэмплирования. На данном этапе возможен выбор только одной поверхности. После этого Вы автоматически переходите к следующему этапу.

Если Вы не желаете предписывать вновь созданную волну ни одному из патчей, нажмите [SAMPLE], не нанося удара по рабочей поверхности.

**8**

На дисплее отобразится надпись "Resample Stby" (Готовность к повторному сэмплированию). При этом светятся индикаторы рабочих поверхностей, выбранных на этапе 7. С помощью кнопок "PAGE" установите следующие параметры. Для выбора параметра нажмите кнопки "PAGE", для изменения значений - [-]/[+].

Более подробную информацию о параметрах см. на стр. 62.

- Gain (Усиление)
- Mode (Формат)
- Grade (Категория)
- Type (Тип)
- Auto End (Автоматическое завершение)

**9**

**Нажмите [START/STOP] чтобы начать повторное сэмплирование. На дисплее отобразится надпись "Rec" (запись).**

При выборе значения "ON" для "Auto End" на восьмом этапе сэмплирование завершается автоматически. Если выбрано значение "OFF" нажмите [START/STOP] еще раз чтобы завершить повторное сэмплирование.

**10**

на дисплее отобразится запрос "write?" Присвойте название новой волне. Кнопками "PAGE" переместите курсор в нужное место и, нажимая [-]/[+], выберите знак. Завершив ввод названия, нажмите [ENTER] чтобы сохранить его.

Сообщение на дисплее "now writing.." означает, что идет процесс сохранения.



Если требуется отменить сохранение, нажмите [EXIT], и Вы вернетесь к этапу 8. На дисплее отобразится "Resample Stby".

### COBET

При нажатии [FUNC] на этапах 8 и 9 на дисплее отображается название патча. Чтобы изменить патч прежде чем нанести удар по рабочей поверхности, нажмите [FUNC]и [-]/[+].

### COBET

При нажатии [FUNC] на дисплее отображается оставшееся время повторного сэмплирования ("Remain", стр. 62)

### ПРИМЕЧАНИЕ

Параметры, перечисленные в левой части страницы, восстанавливаются соответствующие исходные значения после завершения сэмплирования.

### COBET

Если во время повторного сэмплирования вращать ручку "CONTROL", эффект также записывается.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Не выключайте SPD-S во время выполнения повторного сэмплирования.

### COBET

Для контроля нового сэмпла нажмите [START/STOP] или нанесите удар по соответствующей рабочей поверхности.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Не выключайте SPD-S, пока не завершится сохранения волны.

## □ Повторное сэмплирование в волновом режиме

**1**

Включите [WAVE] для включения режима.

**2**

Кнопками [-]/[+] выберите волну, подлежащую повторному сэмплированию.

**3**

Нажмите [RESAMPLE].

**4**

На дисплее отобразится индикация усиления ("Gain"). Установите следующие параметры. Для выбора параметра нажмайте кнопки "PAGE", для изменения значений - [-]/[+].

Более подробную информацию о параметрах см. на стр. 62.

- Gain (Усиление)
- Mode (Формат)
- Grade (Категория)
- Type (Тип)
- Auto End (Автоматическое завершение)
- Dst (Номер волны, которой предписан новый сэмпл)

**5**

Нажмите кнопку "PAGE", чтобы на дисплее отобразилась надпись "Stby" (Готовность).

**6**

Нажмите [START/STOP] чтобы начать повторное сэмплирование. На дисплее отобразится "Rec" (запись).

При выборе значения "ON" для "Auto End" на этапе 4 повторное сэмплирование завершается автоматически. Если выбрано значение "OFF", нажмите [START/STOP] еще раз чтобы завершить сэмплирование.

**7**

На дисплее отобразится запрос "write?" Присвойте название новой волне. Кнопками "PAGE" переместите курсор в нужное место и, нажимая [-]/[+], выберите знак. Завершив ввод названия, нажмите [ENTER] чтобы сохранить его.

Сообщение на дисплее "now writing.." означает, что идет процесс сохранения.



Вы вернетесь к этапу 4 и на дисплее отобразится надпись "Gain".

### СОВЕТ

Если, удерживая [SHIFT], нажать [-]/[+], номер волны можно изменять десятками. Для быстрого изменения номера волны, удерживая [+], нажмайте [-] или, удерживая [-], нажмите [+].

### ПРИМЕЧАНИЕ

Параметры, перечисленные на левой стороне страницы, восстанавливаются соответствующие значения после завершения сэмплирования.

### СОВЕТ

Если на этапах 4-6 нажать [FUNC], на дисплее отобразится оставшееся время сэмплирования.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Не выключайте SPD-S во время сэмплирования.

### СОВЕТ

Для контроля нового сэмпла нажмите [START/STOP] или нанесите удар по соответствующей поверхности.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Не допускается выключение SPD-S во время сохранения.

## Параметры повторного сэмплирования

Параметр	Значение	Комментарий	Патч (*1)	Волна (*2)
Gain	50–400%	Степень усиления исходной волны.	100%	100%
Mode	MONO, STEREO	Выберите формат волны (моно или стерео). Волна в формате стерео имеет 2 голоса.	MONO	Аналогично исходной волне
Grade	LONG, STANDARD, FINE	Выберите категорию (качество) волны. LONG: Качество звука уступает STANDARD, но используется вдвое меньший объем памяти. STANDARD: Хорошее качество звука. FINE: Исключительное качество звука при вдвое большем потреблении ресурса памяти, чем для категории STANDARD. Волна данной категории имеет два голоса.	STANDARD	Аналогично исходной волне
Type	SINGLE, PHRASE	* <b>Данный параметр доступен для повторного сэмплирования только в режиме патчей.</b> Выберите тип волны SINGLE или PHRASE. (стр. 45) * Исходное значение - SINGLE, если все первичные волны являются SINGLE. Исходное значение - PHRASE, если одна из первичных волн является PHRASE.	См. примечание	Параметр недоступен
Auto End	OFF, ON	Выберите автоматическое завершение в соответствии с длительностью исходной волны, либо мануальное завершение нажатием [START/STOP].	ON	ON
Dst (Destination)	I001–399, C001–500	* <b>Данный параметр доступен только в волновом режиме.</b> I001–399: Внутренняя память C001–500: Карточка памяти * Нажатием [CARD], выбирается верхний номер, зарегистрированный во внутренней памяти или на карточке памяти. * Для выбора следующего свободного номера волны нажмите [SHIFT] и [FUNC].	Параметр недоступен	Верхние свободные номера

\*1: Исходное значение для повторного сэмплирования в режиме патчей.

\*2: Исходное значение для повторного сэмплирования в волновом режиме.

### COBET

Для сброса параметра, удерживая [SHIFT], нажмите [FUNC].

Прочие функции	Описание
Remain	На дисплее отображается оставшееся время сэмплирования. Длительность зависит от формата и категории. Значение носит только информативный характер. * При нажатии [FUNC] длительность отображается в минутах (m) и секундах (s).

# Глава 5 Создание фразы путем наложения звуков (Phrase Maker)

Предусмотрена возможность наложения перкуссионных звуков друг на друга, позволяющая создавать более сложную фразу. Полученную таким путем фразу можно сохранить в качестве новой волны.

## Основные этапы создания фраз

1

Нажмите [PATCH] для включения режима работы с патчами.

2

Выберите патч кнопками [-]/[+].

3

Нажмите и удерживайте в течении некоторого времени [PHRASE MAKER].

4

На дисплее появляется надпись "Standby q = 120". Кнопками [-]/[+] зафиксируйте темп, отображенный на дисплее.

Более подробную информацию о задаче темпа см. на стр. 65.

5

Кнопками "PAGE" установите следующие параметры.

Для выбора параметра используйте кнопки "PAGE", для изменения значений нажмайте [-]/[+]. Более подробную информацию о параметрах см. на стр. 65.

- Quantize (Квантование)
- Loop Length (Длина цикла)
- Beat (Такт)
- Click Level (Уровень щелчков)

6

Чтобы включить запись фразы нанесте удар по рабочей поверхности либо нажмите [START/STOP]. На дисплее отобразится надпись "Rec" (Запись). Воспроизведите фразу, ударив по рабочей поверхности. Запишите установленное на этапе 5 число тактов, образующих цикл. Корректируйте значение квантования кнопками [-]/[+].



Если во время записи удерживать [SHIFT] и нажать [START/STOP], на дисплее отобразится надпись "reh" (репетиция), и запись нельзя временно прервать ударом по рабочей поверхности. Нажмите [SHIFT] и [START/STOP] еще раз чтобы восстановить индикацию "Rec" (Запись).



Во время записи фразы ручка "EFFECTS CONTROL" и педаль экспрессии изменяют звучание, но не влияют на запись.



Созданная фраза может содержать до четырех голосов.



Если, удерживая [SHIFT], нажимать [-]/[+], можно изменять номер патча десятками. Для быстрого изменения номера патча, удерживая [+], нажмите [-] или, удерживая [-], нажмите [+].



Удерживая [SHIFT] и нажимая [-]/[+], можно изменять значение темпа десятками.



Значения параметров, перечисленных слева, сохраняются в памяти даже после выключения SPD-S.

Глава 5



После начала записи индикатор [START/STOP] перестает мигать и светится непрерывно.



Переключать режимы индикации "Standby" и "Rec", "Rec" и "reh", "Start" и "Stop" можно с помощью ножного переключателя (Ctrl SW в Setup Edit → стр. 80)

## Глава 5 Создание фразы путем наложения звуков (Phrase Maker)

7

**Нажмите [START/STOP] чтобы остановить запись. В последующем с каждым нажатием [START/STOP] Вы можете поочередно включать и останавливать воспроизведение фразы.**

Для изменения темпа воспроизведения нажмите [-]/[+] (стр. 65).

8

**Нажмите [EXIT] чтобы вернуться в исходный режим.**

### ПРИМЕЧАНИЕ

Нажатие [EXIT] приводит к потере только что созданной фразы. Для сохранения выполните процедуру, описанную ниже.

## ¶ Сохранение созданной фразы в качестве новой волны (Повторное сэмплирование фразы)

1

**После остановки воспроизведения на этапе 7 кнопками [-]/[+] задайте темп воспроизведения.**

2

**Нажмите [RESAMPLE].**

3

**На дисплее отобразится индикация усиления "Gain". Установите следующие параметры.**

Для выбора параметра используйте кнопки "PAGE", для изменения значений нажмите [-]/[+]. Более подробную информацию о параметрах см. на стр. 66.

- Gain (Усиление)
- Mode (Формат)
- Grade (Категория)
- Dst (Волна, которой предназначена созданная фраза)

4

**Нажмите кнопку [>]. На дисплее отобразится запрос подтверждения "resample, sure?".**

5

**Нажмите [Enter] чтобы начать повторное сэмплирование фразы.**

На дисплее отобразится сообщение "now processing..".

6

**На дисплее появится запрос "wwrite?", присвойте название новой волне. Используя кнопки "PAGE", переместите курсор в нужное место и, нажимая [-]/[+], выберите знак. Завершив ввод названия, нажмите [ENTER], чтобы сохранить его.**

Сообщение "now writing.." означает, что идет процесс сохранения.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Для отмены сохранения нажмите [EXIT]. Вы вернетесь к этапу 3. На дисплее отобразится индикация Gain.

### NB

При остановке записи начинает мигать индикатор [RESAMPLE]. В этот момент нажмите [RESAMPLE], чтобы выключить повторное сэмплирование фразы (стр. 64).

### СОВЕТ

Удерживая [SHIFT] и нажимая [-]/[+], можно изменять значение темпа десятками.

### СОВЕТ

При нажатии [FUNC] на дисплее отображается осевшее время повторного сэмплирования ("Remain", стр. 66).

### ПРИМЕЧАНИЕ

Параметры, перечисленные в левой части страницы, восстанавливают соответствующие исходные значения после завершения повторного сэмплирования.

### ПРИМЕЧАНИЕ

В процессе создания фразы эффекты не активны.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Не допускается выключение SPD-S до завершения

### СОВЕТ

Для контроля созданной фразы нажмите [START/STOP] или нанесите удар по соответствующей поверхности.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Не допускается выключение SPD-S во время сохранения волн.

## Параметры создания фраз

### Для записи фраз

Следующие параметры сохраняются в памяти устройства даже при выключении мощности.

Параметр	Значение	Комментарий
Tempo	20–260	Выберите темп для записи фразы. * Темп также задается интервалами, с которыми наносятся удары по рабочей поверхности или нажимается ножной переключатель (Tap Tempo: Ctrl SW в Setup Edit → стр. 80)
Quantize	e – r3 , OFF	Квантование для записи фразы.
Loop Length	1, 2, 4, 8, 16, 32	Выберите число тактов, образующих цикл записи фразы.
Beat	1–13	Выберите число долей.
Click Level	OFF, 1–4	Установите уровень щелчков.

### Для воспроизведения фраз

Параметр	Значение	Комментарий
Tempo	20–260	* Волна, созданная в результате повторного сэмплирования фразы, характеризуется этим темпом. Задайте темп воспроизведения фразы. * Темп также задается интервалами, с которыми наносятся удары по рабочей поверхности или нажимается ножной переключатель (Tap Tempo: Ctrl SW в Setup Edit → стр. 80)

#### СОВЕТ

Для восстановления исходного значения параметра, удерживая [SHIFT], нажмите [FUNC].

## Глава 5 Создание фразы путем наложения звуков (Phrase Maker)

### Параметры сэмплирования фраз

Параметр	Значение	Комментарий
Gain	50%–400%	Усиление исходной волны.
Mode	MONO, STEREO	Выберите формат MONO или STEREO. Стерео волна содержит два голоса.
Grade	LONG, STANDARD, FINE	Выберите категорию волны. LONG: качество уступает STANDARD, но занимает в два раза меньший объем памяти. STANDARD: нормальное качество звука. FINE: исключительное качество звука при вдвое большем расходе памяти, чем для категории STANDARD. Волна этой категории содержит два голоса.
Dst (Destina- tion)	I001–399, C001–500	Выберите номер волны, под которым сохраняется созданная фраза. <b>I001–399:</b> внутренняя память <b>C001–500:</b> карточка памяти * Нажатием [CARD] выбирается первый номер, занесенный во внутреннюю память или на карточку памяти. * Нажатием [SHIFT] и [FUNC], выбирается следующий (свободный) номер волны.

#### СОВЕТ

Для восстановления исходного значения параметра, удерживая [SHIFT], нажмите [FUNC].

Прочие функции	Описание
Remain	На дисплее отображается оставшееся время сэмплирования. Длительность зависит от формата и категории. Данное значение имеет только информативный характер. * Длительность отображается в минутах (m) и секундах (s), если при выборе параметров нажать [FUNC].

# Глава 6 Работа с карточкой памяти

Настоящая глава содержит инструкции по использованию карточки памяти CompactFlash.

- \* Если SPD-S включен, не извлекайте карточку до завершения работы (стр. 23). В противном случае возможно повреждение данных, сохраненных во внутренней памяти или на карточке CompactFlash.
- \* Аккуратно вставляйте карточку в слот, пока она не зафиксируется на месте

## □ Рекомендуемые карточки памяти

Ознакомьтесь с листовкой (Рекомендуемые карточки памяти), прилагаемой к изделию.

## Форматирование карточки памяти CompactFlash

1

Для установки карточки CompactFlash аккуратно откройте крышку слота, расположенную на левой боковой панели SPD-S.

2

Включите режим работы с патчами или режим формирования волн.

3

Нажмите [SHIFT] и [SETUP] (CARD UTIL).



Если карточка отсутствует в слоте, на дисплее отображается "no card!", и SPD-S возвращается в исходный режим.

4

Нажмите кнопки "PAGE", выберите опцию "CARD FORMAT," затем нажмите [ENTER].



В случае использования неформатированной карточки на дисплее отображается "CARD FORMAT".

5

На дисплее отображается сообщение "[>] to format." Нажмите [>].

6

По следуем запросу подтверждения "format, sure?" Нажмите [ENTER] чтобы начать форматирование.

В процессе форматирования на дисплее отображается надпись "now processing.." По завершении форматирования SPD-S возвращается в исходный режим.



NB  
Нажмите [PATCH] или [WAVE] для выбора соответствующего режима.

Глава 6



ПРИМЕЧАНИЕ  
Не изменяйте и не удаляйте файлы и папки, генерированные при форматировании карточек CompactFlash; в противном случае SPD-S не сможет их идентифицировать.

## Сервисные операции с карточками

1

Для установки карточки CompactFlash откройте крышку слота, расположенную на левой боковой панели SPD-S.

2

Включите режим работы с патчами или режим форматирования волн.

3

Нажмите [SHIFT] и [SETUP] (CARD UTIL).



ПРИМЕЧАНИЕ

Если карточка отсутствует в слоте, на дисплее отобразится "no card!" и SPD-S возвращается в исходный режим.

4

Выберите сервисную операцию из предложенного списка, затем нажмите [ENTER].

Для выбора операции используйте кнопки "PAGE". Более подробную информацию о сервисе карточки см. на соответствующих страницах.

- FILE IMPORT (Импорт файла) → стр. 69
- FILE EXPORT (Экспорт файла) → стр. 71
- BACKUP LOAD (Загрузка дублирующих данных) → стр. 72
- BACKUP SAVE (Сохранение дублирующих данных) → стр. 73
- BACKUP DELETE (Удаление дублирующих данных) → стр. 73
- CARD FORMAT (Форматирование карточки) → стр. 67



ПРИМЕЧАНИЕ

При использовании неформатированной карточки на дисплее отображается только "CARD FORMAT".



Нажмите [PATCH] или [WAVE] для выбора соответствующего режима.



При наличии доступных сервисных операций светятся индикаторы кнопок "PAGE" (<[<] или [>], или оба).



Когда необходимо нажать [ENTER], начинает мигать индикатор.

## Параметры сервисных функций

### Импорт файла (FILE IMPORT)

Эта функция позволяет импортировать аудио файлы с карточек памяти.

#### СОВЕТ

С помощью карточек памяти в SPD-S можно импортировать аудио файлы (WAV/AIFF), сохраненные на компьютерах и на других устройствах.

#### Некоторые сведения об импорте аудио файлов (WAV/AIFF)

- При копировании или сохранении любого аудио файла формата (WAV/AIFF) на карточку CompactFlash с помощью компьютера или иного устройства, следует размещать его в корне (самый верхний уровень) карточки. SPD-S не принимает файлы из других отделов.
- При импорте SPD-S распознает до 100 аудио файлов.
- Название файлов, содержащие более восьми знаков или букв латинского алфавита, отображаются неадекватно.
- Убедитесь, что файл WAV имеет расширение “**.wav**”, а файл AIFF расширение “**.aif**”. SPD-S не распознает файлы с другими расширениями.
- SPD-S поддерживает 8 битов или 16 битов для сэмплов.
- SPD-S не поддерживает конверсию частоты сэмплирования. Файлы импортируются с частотой сэмплирования 44.1 kHz. При импорте файлов с другой частотой сэмплирования происходят отклонения основного тона.
- Точки включения цикла, содержащиеся в файлах AIFF, игнорируются.
- При попытке импортировать файл WAV/AIFF в чужом формате на дисплее отображается сообщение “unsupported!” (формат не поддерживается). Импорт такого файла невозможен.
- Не возможен импорт сжатых аудио файлов (WAV/AIFF).
- Не поддаются импорту очень короткие аудио файлы (WAV/AIFF).

## Глава 6 Использование карточки памяти

### 1. Установите следующие параметры

Для выбора параметров используйте кнопки "PAGE", для изменения значений нажмите [-]/[+].

Параметр	Значение	Комментарий
Src (Source)	Имя файла, ALL	Выберите аудио файл для импорта. При выборе "ALL" импортируются все файлы. * В случае отсутствия аудио файла, на дисплее отображается "---.-".
Grade	LONG, STANDARD, FINE	Выберите категорию волны. LONG: уступает по качеству STANDARD, но занимает в два раза меньший объем памяти. STANDARD: стандартное качество звука. FINE: обеспечивает лучшее качество звука, но требует в два раза больший объем памяти, чем STANDARD. Волна данной категории содержит два голоса.
Dst (Destina- tion)	I001–399, C001–500	Выберите номер волны под которым сохраняется аудио файл. Исходное значение - первый номер свободной волны. Другие файлы автоматически сохраняются под следующим свободным номером волны. <b>I001–399:</b> внутренняя память <b>C001–500:</b> карточка памяти * Нажатием [CARD], выбирается первый номер, занесенный во внутреннюю память или на карточку памяти. * Для выбора следующего свободного номера волны, удерживая [SHIFT], нажмите [FUNC].



При нажатии [FUNC] на дисплее отображается ресурс памяти (Remain).

### 2. Нажмите [>], чтобы на дисплее появилась надпись "sure?". Присвойте название волне. Исходное значение – название файла, выбранное на этапе 1. Кнопками "PAGE" переместите курсор в нужное место и, нажимая [-]/[+], измените знак. Завершив ввод названия, нажмите [ENTER] чтобы сохранить его.

Во время сохранения на дисплее отображается "now processing..".



Если на этапе 1 выбрано значение "ALL", при нажатии [>] на дисплее отображается "import all, sure?", и название файлам не присваивается.



Не допускается выключение устройства во время выполнения операций.

### 3. Последует запрос "continue?" (продолжить?) Если нажать [ENTER], SPD-S вернется к этапу 1. Если нажать [EXIT], SPD-S переходит в волновой режим.

\* Если на первом этапе для "Scr" выбрано значение "ALL", надпись "continue?" не отображается.

## Экспорт файла (FILE EXPORT)

### 1. Установите следующие параметры.

Для выбора параметров используйте кнопки "PAGE", для изменения значений нажмите [-]/[+].

Параметр	Значение	Комментарий
File Type	WAV, AIFF	Выберите тип файла. * Значение этого параметра сохраняется в памяти даже после выключения устройства.
Src (Source)	I001–399, C001–500	Выберите файл для экспорта. <b>I001–399:</b> из внутренней памяти <b>C001–500:</b> из карточки памяти * Нажатием [CARD], выбирается верхний номер во внутренней памяти или на карточке памяти. * Чтобы выбрать следующий свободный номер волны, удерживая [SHIFT], нажмите [FUNC]. * Для контроля звучания волны нажмите [START/STOP].

### 2. Нажмите [>], чтобы появилась надпись "export, sure?" Для выполнения экспорта файла, выбранного на этапе , нажмите [ENTER].

Во время экспорта на дисплее отображается "now processing...".



Не допускается выключение устройства во время выполнения операции.

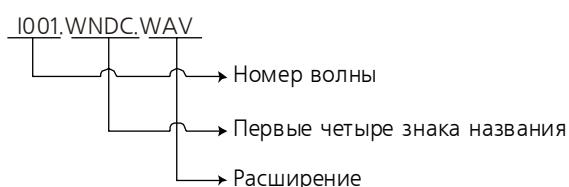
### 3. На дисплее отображается запрос "continue?" (продолжить?) Если нажать [ENTER], SPD-S возвращается к этапу 1 и на дисплее отображается "Src". Можно продолжить экспорт. Если нажать [EXIT], SPD-S возвращается в исходный режим.



Не допускается выключение устройства во время выполнения операций.

## Просмотр экспортированных аудио файлов (WAV/AIFF)

Аудио файлы экспортируются в корень (верхний уровень) карточки CompactFlash. При просмотре карточки с помощью ПК экспортированные аудио файлы (WAV/AIFF) представлены в следующем формате:



Если первые четыре знака названия волны содержат символ, неприемлемый для названий файлов, он заменяется знаком "\_".

## Глава 6 Использование карточки памяти

### Загрузка дублирующих данных (BACKUP LOAD)

Предусмотрена возможность загрузки дублирующих данных (настройки SPD-S: патчи волны, конфигурация) с карточками памяти.

Символ	Описание
::	Отсутствие дублирующих данных
█	Наличие сохраненных дублирующих данных

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Следует помнить, что в результате выполнения загрузки дублирующих данных все настройки, сохраненные в устройстве, переписываются загруженными данными.

#### 1. Установите следующий параметр

Для выбора параметра используйте кнопки "PAGE", для изменения значения нажмите [-]/[+].

Параметр	Значение	Комментарий
Load	1–4, One Wave	1–4: Выбор набора дублирующих данных, сохраненных на карточке. One Wave: Выбор волны, сохраненной отдельно.

#### Если выбрано значение "1–4":

##### 2. Нажмите [>], чтобы на дисплее появилось "load, sure?" Нажмите [ENTER] для загрузки дублирующих данных, выбранных на этапе 1.

В процессе загрузки на дисплее отображается "now processing.." Через некоторое время SPD-S возвращается в режим патчей.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Во время выполнения операций не допускается выключение устройства.

#### Если выбрано значение "One Wave":

##### 2. Установите дополнительно следующие параметры.

Для выбора параметров используйте кнопки "PAGE", для изменения значений нажмите [-]/[+].

Параметр	Значение	Комментарий
Src (Source)	1001–1399, 2001–2399, 3001–3399, 4001–4399	Выберите номер(а) волны для загрузки из дублирующих данных, сохраненных на карточке. Левая цифра представляет номер набора дублирующих данных. Три цифры нижнего разряда (001–399) представляют номер волны, содержащийся в наборе дублирующих данных. * Нажмите [FUNC] и [-]/[+] для перемещения в начало набора данных.
Dst (Destina- tion)	I001–399, C001–500	Выберите номер волны, в которой будет загружена волна. Исходное значение - первый свободный номер. <b>I</b> 001–399: внутренняя память <b>C</b> 001–500: карточка памяти * Нажатием [CARD] выбирается первый номер во внутренней памяти или на карточке памяти * Для выбора следующего свободного номера, удерживая [SHIFT], нажмите [FUNC]. * Если нажать и удерживать [FUNC], на дисплее отобразится оставшийся ресурс памяти ("Remain").

##### 3. Нажмите [>], чтобы на дисплее появилось "load wave, sure?" Нажмите [ENTER] для загрузки волны, выбранной в качестве источника.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Не выключайте устройство во время выполнения операции.

- На дисплее появится запрос "continue?" (продолжать?). Если нажать [ENTER], SPD-S вернется к выбору источника загрузки "Src", и Вы можете продолжать загрузку. Если нажать [EXIT], SPD-S перейдет в волновой режим.**

## Сохранение дублирующих данных (BACKUP SAVE)

Предусмотрена возможность сохранения дублирующих данных (настройки SPD-S: патчи, волны, конфигурации) на карточке памяти. Таким образом можно сохранять до четырех наборов данных.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если на карточке недостаточно свободного места, сохранится только часть данных.

- Установите следующий параметр.**

Для изменения значения нажмите [-]/[+].

Параметр	Значение	Комментарий
Save	1–4	Выберите номер, под которым будут сохранены данные. * Нажав [SHIFT] и [FUNC], можно выбрать следующий свободный номер.

- Нажмите [>], чтобы на дисплее отобразилось "sure?" Дайте название дублирующим данным.**

Исходное название - "Backup\*". Последний знак (\*) - это номер, выбранный на этапе 1.

Кнопками "PAGE" переместите курсор в нужную позицию и, нажимая [-]/[+], выберите знак. Завершив ввод названия, нажмите [ENTER], чтобы сохранить его.

В процессе сохранения на дисплее отображается "now processing..". Через некоторое время SPD-S вернется в исходный режим.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Не выключайте устройство во время выполнения операции.

## Удаление дублирующих данных (BACKUP DELETE)

При необходимости можно удалить дублирующие данные (настройки SPD-S: патчи, волны, конфигурацию) из карточки памяти.

- Установите следующий параметр.**

Нажмите [-]/[+] для изменения значения.

Параметр	Значение	Комментарий
Delete	1–4	Выберите дублирующие данные, подлежащие удалению.

- Нажмите [>]. Последует запрос подтверждения "delete, sure?" Нажмите [ENTER] для удаления набора дублирующих данных.**

В процессе удаления на дисплее отображается надпись "now processing..". Через некоторое время SPD-S возвращается в исходный режим.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Не выключайте устройство во время выполнения операции.

# Глава 7 Редактирование общих настроек

Эта глава посвящена редактированию настроек и конфигурации SPD-S.

## Процедура редактирования настроек

1

**Активируйте режим работы с патчами или режим формирования волн.**

2

**Нажмите [SETUP] для получения доступа к редактированию настроек [Setup Edit].**

3

**Кнопками "PAGE" выберите объект редактирования из следующего списка, затем нажмите [ENTER].**

Чтобы выбрать другой объект, после [ENTER], нажмите [EXIT].  
Подробная информация о каждом объекте приведена на соответствующей странице.

- **SYSTEM (Системные параметры)** → стр. 76
- **PAD (Настройки педалей)** → стр. 77
- **CONTROL SW (Функциональный переключатель)** → стр. 80
- **TRIGGER INPUT (Триггерный вход)** → стр. 80
- **MIDI** → стр. 84

Предусмотрены следующие сервисные операции (см. стр.75).

- **BULK DUMP (Дамп данных)**
- **INIT/DELETE (Инициализация/Удаление)**

4

**Кнопками "PAGE" выберите параметр объекта.**

Для выбора пэда, настройки которого подлежат изменению, нанесите удар по рабочей поверхности(пэд SPD-S, внешний пэд, ножной переключатель). Выбор рабочей поверхности подтверждается миганием соответствующего индикатора.

5

**Используя кнопки [-]/[+], установите значение параметра.**

6

**Нажмите [EXIT], затем повторите шаги 3-5 чтобы продолжить редактирование настроек. Нажмите [PATCH] или [WAVE] для завершения редактирования.**

SPD-S сохраняет заданные параметры (на дисплее отображается "now writing.."), затем переходит в режим патчей или режим формирования волн.



Нажмите [PATCH] или [WAVE] для включения соответствующего режима.



При наличии доступных объектов святятся индикаторы кнопок "PAGE" ([<], [>] или оба).



При необходимости нажать [ENTER] мигает индикатор этой кнопки

### СОВЕТ

Другой способ выбора рабочей поверхности:  
удерживая [SHIFT],  
нажимайте кнопки "PAGE".

### СОВЕТ

Для восстановления исходного значения параметров, удерживая [SHIFT], нажмите [FUNC].

## Сервисные операции

Процедуру выполнения сервисных операций см. на соответствующих страницах.

\* Доступ к сервисным операциям возможен на этапе 3, описанном на стр. 74. Тем не менее, они принципиально отличаются от операций редактирования. Для выполнения сервисных операций следуйте инструкциям, изложенным на соответствующих страницах.

- **BULK DUMP (Дамп данных)** → стр. 85
- **INIT/DELETE (Инициализация/Удаление)** → стр. 87



Шаги 1-3 выполнения сервисных операций аналогичны соответствующим этапам процедуры редактирования настроек.

## Параметры редактирования настроек

Эти параметры определяют общие настройки инструмента.

### Системные параметры (SYSTEM)

Установите системные параметры. Для выбора параметров используйте кнопки "PAGE", для изменения значений нажимайте [-]/[+].

Параметр	Значение	Комментарий
LCD Contrast	1–16	Выберите оптимальную контрастность дисплея. Чем выше значение, тем больше контрастность изображения. * В режиме патчей можно установить значение, удерживая [PATCH] и нажимая [-]/[+].
Ambience	OFF, ON	Выберите общий резонанс инструмента. * Эффект доступен в волновом режиме. * Другой способ установки параметра: удерживая [SHIFT], нажмите [EFFECTS].
AmbType (Ambience Type)	SHORT-A, SHORT-B, SHORT-C, MIDDLE-A, MIDDLE-B, MIDDLE-C, LONG-A, LONG-B, LONG-C	Выберите тип резонанса.
Pad Chase	OFF, ON	Доступ к рабочей поверхности. ON: Рабочая поверхность выбирается для редактирования в результате нанесения удара или поступления нотного сообщения с входа MIDI IN. OFF: Индикация на дисплее не изменяется в результате нанесения удара или поступления нотного сообщения. * Независимо от установленного значения (ON/OFF) рабочую поверхность можно выбрать, удерживая [SHIFT] и нажимая кнопки "PAGE".
Input Mix	OFF, ON	Сигнал, поступающий на вход "INPUT", может микшироваться или нет с внутренним звуком и направляться на выход устройства. При выборе "ON" сигнал, поступивший на вход "INPUT", направляется на выход "OUTPUT". * Если SPD-S готов к сэмплированию (стр. 54, 56), вывод сигнала производится независимо от статуса "ON/OFF".
FootSwPolarity (Foot Switch Polarity)	+, -	Установите полярность ножного переключателя, подключенного к разъему "FOOT SW". * При использовании DP-2 выберите "+." Если используется педаль управления хай-хэт, выберите "-".

#### СОВЕТ

Для восстановления исходного значения параметра, удерживая [SHIFT], нажмите [FUNC].

Прочие функции	Описание
Remain	На дисплее отображается оставшееся время записи. Нажмите [-]/[+] для выбора категории (FINE/STANDARD/LONG -> стр. 58). Оставшееся время записи в моно формате отобразится в минутах (m) и секундах (s). Это значение имеет только информативный характер. * Нажмите [CARD] для выбора внутренней памяти (индикация выключен) или карточки памяти (индикатор светится).

## Настройки пэдов (PAD)

Следующие параметры определяют настройки рабочих поверхностей SPD-S.



Индивидуальный выбор пэдов возможен в режиме патчей. В данном случае предусмотрены только две опции: "Пэды 1-3" (торцевые пэды) и "Пэды 4-9" (основные пэды). Каждая группа пэдов характеризуется следующими параметрами.

Для выбора пэда нажмите кнопки "PAGE" или нанесите удар по рабочей поверхности. Выбор пэда подтверждается миганием соответствующего индикатора.

Установите следующие параметры. Для выбора параметров используйте кнопки "PAGE", для изменения значений нажимайте [-]/[+].

Параметр	Значение	Комментарий
Sensitivity	1-16	Чувствительность рабочих поверхностей определяет соотношения силы удара и громкости звука. При увеличении значения повышается чувствительность; это означает, что слабые удары производят более громкий звук. Отслеживая индикацию динамики, установите значение таким образом, чтобы значение 127 соответствовало максимальной силе удара.
VeloCurve (Velocity Curve)	LINEAR, EXP1, EXP2, LOG1, LOG2, SPLINE, LOUD1, LOUD2	Задайте динамическую кривую пэдов, определяющую изменение громкости звука в зависимости от силы удара.
Mask Time	0-64 (шагами по 4 ms), 96, 128, 256ms	Вам может показаться, что Вы слышите звук дважды, хотя нанесли только один удар. Данный параметр позволяет нейтрализовать этот феномен, игнорируя второй инициализирующий сигнал в течении определенного промежутка времени. Если значение слишком велико, SPD-S не сможет реагировать на повторные удары.   Если Вы ударяете по пэдам рукой, выберите чуть большее значение.



Для восстановления исходного значения параметра, удерживая [SHIFT], нажмите [FUNC].

Если, удерживая [SHIFT], нажать [ENTER], значение, отображенное на дисплее, копируется для параметров всех остальных пэдов.

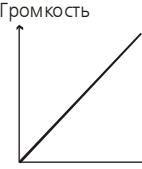
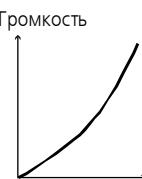
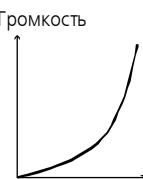
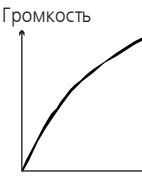
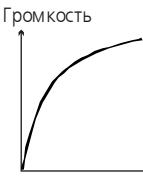
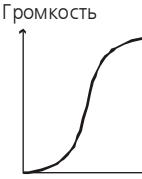
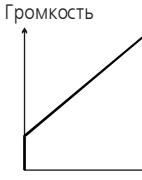
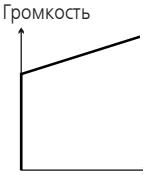
## Индикация динамики

Предусмотрена индикация интенсивности, с которой наносятся удары по рабочим поверхностям.

Интенсивность удара      Динамичность



## Динамические кривые

Значение	Описание	Кривая
LINEAR	Эта стандартная настройка, обеспечивающая наиболее естественные вариации громкости в зависимости от динамики удара.	 Громкость Интенсивность удара ЛИНЕЙНАЯ
EXP1, EXP2	Более выраженное, чем в случае линейной зависимости, реагирование на сильные удары.	  Громкость Громкость EXP1 EXP2 Интенсивность удара
LOG1, LOG2	Более выраженное, чем в случае линейной зависимости, реагирование на слабые удары.	  Громкость Громкость LOG1 LOG2 Интенсивность удара
SPLINE	Ярко выраженное изменение громкости в зависимости от динамичности исполнения.	 Громкость Интенсивность удара SPLINE
LOUD1, LOUD2	Менее выраженное реагирование на сильные удары позволяет придерживаться выбранного уровня громкости на протяжении всего выступления. Обеспечивает стабильное звуковоспроизведение в случае использования триггера акустического барабана.	  Громкость Громкость LOUD1 LOUD2 Интенсивность удара

## Функциональный переключатель (CONTROL SW)

Позволяет предписывать рабочим поверхностям различные функции (кроме звукоизвлечения).

Предусмотрено создание конфигураций функций для отдельных рабочих поверхностей. Для выбора поверхности нанесите удар или нажмите кнопки "PAGE". Идентифицировать выбранную поверхность можно по мигающему индикатору.

\* Индикатор пэда светится, если в качестве параметра соответствующей рабочей поверхности выбрано любое значение, кроме "OFF".

Установите следующие параметры. Для изменения значений нажмайте [-]/[+].

Параметр	Значение	Комментарий
Ctrl SW (Control Switch)	Для пэдов SPD-S и внешних пэдов: OFF, PATCH +, PATCH -, TAP TEMPO, SOUND OFF Для ножных переключателей: OFF, PATCH +, PATCH -, WAVE SW, EFCTS SW, REC-REH, TAP TEMPO, SOUND OFF	Выберите функцию для пэда SPD-S, внешнего пэда или ножного переключателя. PATCH+/PATCH-: Выбор патча. WAVE SW: Переключение волн A и B, если для волны B выбрано значение "FOOT SW" в "Patch Edit" (редактирование патча). EFCTS SW: Включение и выключение [EFFECTS]. REC-REH: Переключение "Standby -> Rec," "Rec/reh" и "Stop/Play" при создании фраз. TAP TEMPO: Задача темпа в соответствии с частотой нанесения ударов или нажатия на ножной переключатель. SOUND OFF: Выключение всех звуков.  * Пэды и ножные переключатели имеют разные наборы функций. * Звук не извлекается из поверхностей, для которых выбраны значения "REC-REH", "TAP TEMPO" или "SOUND OFF".

### COBET

Если, удерживать [SHIFT], нажать [FUNC], параметры всех рабочих поверхностей принимают значение "OFF".

### NB

Если подключить два ножных переключателя с помощью кабеля PCS-31, белый штекер PCS-31 выполняет функцию переключателя 1 (FOOT SW 1), а красный - переключателя 2 (FOOT SW 2).

## Глава 7 Редактирование общих настроек

### Триггерный вход (TRIGGER INPUT)

Предусмотрена возможность настройки пэдов, триггеров большого и акустического барабанов, подключенных к входам "TRIG IN".

Установите следующие параметры. Для выбора параметров используйте кнопки "PAGE", для изменения значений нажимайте [-]/[+].

При выборе режима входа TRGx2 возможна индивидуальная установка типа триггера для отдельных поверхностей. Для выбора поверхности нанесите по ней удар или, удерживая [SHIFT], нажмите кнопки "PAGE". Выбранную поверхность можно идентифицировать по мигающему индикатору.

Параметр	Значение	Комментарий
InputMode (Режим входа)	HD&RM, TRGx2	Выберите тип подключаемого устройства. HD&RM: Для подключения одного пэда со свойствами rim-shot/edge-shot/bell-shot (PD-7, PD-9, PD-80R, PD-120, CY-6, CY-12R/C, CY-12H, CY-14C, CY-15R). TRGx2: Для подключения двух устройств типа пэдов и триггеров большого барабана. * В случае подключения двух пэдов свойства rim-shot/edge-shot/bell-shot не поддерживаются.
Type (Trigger Type)	PD, PD-80/100, PD-80R, PD-120, KD, CY-6, CY, RT-7K, RT-5S, RT-3T	Выберите тип триггера (пэда или иного устройства), обеспечивающий полноценный прием входных сигналов с джеков "TRIG IN". Выбранный триггер должен исключать повторное извлечение звука и обеспечивать точное определение силы удара и совместимость с PD-80R или PD-120. Выбрав тип триггера, при необходимости отрегулируйте чувствительность пэдов. См. "Таблицу соответствия типов триггеров". * SPD-S не поддерживает свойство тушения (choke) PD-7/9, CY-6, CY-12R/C и CY-12H/14C/15R. * SPD-S не поддерживает свойство трех-линейного триггера CY-12R/C и CY-15R.

### Таблица соответствия типов триггеров

Подключаемое устройство	Значение
PD-5/6/7/9	PD
PD-80/100	PD-80/100
PD-80R	PD-80R
PD-120	PD-120
KD-5/7/80/120	KD
CY-6	CY-6
CY-12R/C, CY-12H/14C/15R	CY
RT-7K	RT-7K
RT-5S	RT-5S
RT-3T	RT-3T



Если подключить два пэда или других устройства с помощью кабеля PCS-31, белый штекер PCS-31 выполняет функцию "TRIG IN 1", а красный - "TRIG IN 2".



Для использования обода/корпуса/верхней поверхности в качестве рабочих поверхностей при подключении пэда используйте стерео кабель, входящий в комплект пэда. В этом случае возможно подключение только одного пэда.

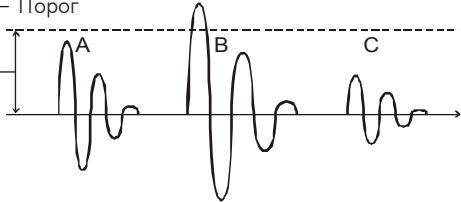


В случае использования пэдов или иных устройств другого изготовителя SPD-S не гарантирует адекватного воспроизведения. Для обеспечивания экспрессивности исполнения мы рекомендуем использовать продукты фирмы "Roland".

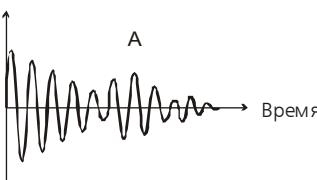
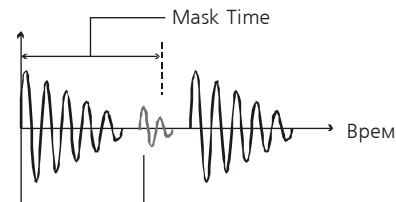
 **ПРИМЕЧАНИЕ**

Установив тип триггера, выберите оптимальное значение для следующих параметров. Коррекция значений производится с учетом конфигурации пэдов и других устройств, а также манеры исполнения.

При выборе TRGx2 возможна индивидуальная установка следующих параметров отдельных рабочих поверхностей. Для выбора поверхности нанесите по ней удар или, удерживая [SHIFT], нажмите кнопки "PAGE". Выбранную поверхность можно идентифицировать по мигающему индикатору.

Параметр	Значение	Комментарий
Sensitivity	1–16	Установите чувствительность рабочей поверхности, определяющую зависимость громкости от силы удара. При увеличении значения повышается чувствительность; это означает, что слабые удары производят более громкие звуки. Отслеживая индикацию динамики (стр. 77), установите значение таким образом, чтобы значение 127 соответствовало максимальной силе удара.
Threshold	0–15	Установите значение силы удара, определяющее порог восприятия триггерных сигналов; это позволит игнорировать постороннюю вибрацию. Как показано на следующей схеме, сигнал В воспроизводится, а сигналы А и С игнорируются.  Звук не извлекается слабыми ударами, если выбрано высокое значение. Постепенно повышайте значение, нанося удары по пэду. Для контроля нанесите слабый удар. Если звук не извлекается, слегка уменьшите значение.
VeloCrv (Velocity Curve)	LINEAR, EXP1, EXP2, LOG1, LOG2, SPLINE, LOUD1, LOUD2	Задайте динамическую кривую пэдов (стр. 78), определяющую изменение громкости звука в зависимости от силы удара.
Scan Time	0–4.0 ms	В силу различного времени нарастания триггерных сигналов, определяющегося типом пэда или свойствами триггеров акустического барабана, SPD-S может производить сигналы с разным уровнем громкости при нанесении ударов с одинаковой силой. В этом случае установите время сканирования триггерного сигнала, обеспечивающее точное определение силы удара. По мере возрастания значения увеличивается время до начала воспроизведения звука. Выберите минимальное значение.  Установка значения. Постепенно увеличивайте время сканирования с 0 ms, нанося удары по рабочей поверхности с одинаковой силой. Установите значение, обеспечивающее устойчивое воспроизведение звука с минимальным уровнем громкости. При этом значении нанесите сильный и слабый удары, чтобы проверить адекватность изменения громкости. Отслеживая индикацию динамики (стр. 77), откорректируйте значение таким образом, чтобы значение 127 соответствовало минимальной силе удара.

## Глава 7 Редактирование общих настроек

Параметр	Значение	Комментарий
RetrigCancel (Retrigger Cancel)	1–16	<p>Как показано на следующем рисунке, в некоторых случаях, например, при нанесении удара по малому барабану, подключенному через триггер акустического барабана, может иметь место повторное воспроизведение звука из-за неправильной формы волны.</p>  <p>RetrigCancel предотвращает это явление, обнаруживая аномалию сигнала. По мере увеличения значения уменьшается вероятность повторного воспроизведения звука, но при этом могут пропадать звуки, производимые сериями быстрых ударов с короткими интервалами. Установите минимальное значение, при котором не происходит дублирование звука.</p> <p><b>СОВЕТ</b></p> <p>Аналогичный эффект обеспечивается параметром (Mask Time), описанным ниже. Отличие заключается в том, что в последнем случае игнорируется второй триггерный сигнал, поступающий в течении установленного времени после приема первого сигнала.</p> <p>Установка значения.</p> <p>Нанося удары по рабочей поверхности, постепенно увеличивайте значение, пока не устранитесь феномен дублирования звука.</p>
Mask Time	0–64 (шагами по 4 ms), 96, 128, 256 ms	<p>Второй контакт с ударной поверхностью после извлечения звука, особенно при использовании кик-пэда, способен вызвать повторное воспроизведение звука. Mask Time устраняет этот феномен, игнорируя второй триггерный сигнал, генерируемый в течении определенного времени (от 0 до 256 ms). По мере увеличения значения могут пропадать звуки, производимые сериями быстрых ударов по кик-пэду с короткими интервалами. Установите минимальное значение.</p>  <p><b>СОВЕТ</b></p> <p>Если в результате нанесения одного удара слышится два звука, откорректируйте параметр RetrigCancel, как описано выше.</p> <p>Установка значения.</p> <p>Нанося удары по кик-пэду, постепенно увеличивайте значение, пока не прикратится отдача звука.</p>

## Глава 7 Редактирование общих настроек

Параметр	Значение	Комментарий
XtalkCancel (Crosstalk Cancel)	OFF, 20–80%	<p>В некоторых случаях, если два пэда установлены на одной стойке, вибрация, происходящая в результате нанесения ударов по одному пэду, может стать помехой для воспроизведения другого звука. Этот феномен известен под названием "crosstalk" (перекрестные помехи). Параметр XtalkCancel (нейтрализация помех) позволяет устраниить это явление. Выбор чрезмерно высокого значения приводит к тому, что при одновременном нанесении ударов по двум пэдам, игнорируется звук пэда, по которому нанесен удар с меньшей силой. Выберите минимальное значение, при котором отсутствуют перекрестные помехи. При выборе "OFF" функция нейтрализации перекрестных помех выключена.</p> <p><b>СОВЕТ</b></p> <p>Для предотвращения этого феномена рекомендуется устанавливать пэды на отдельных стойках.</p> <p><b>ПРИМЕЧАНИЕ</b></p> <p>Эта функция не устраняет помех от пэдов, подключенных к другим барабанным модулям. Установите пэды отдельно друг от друга.</p> <p>Установка значения.</p> <p>Если при нанесении удара по пэду, подключенному к триггерному входу 1, извлекается звук, предписанный пэду, подключенному к триггерному входу 2, поступите следующим образом:</p> <p>нанося удары по пэду 1, подбирайте значение XtalkCancel для пэда 2. Постепенно увеличивайте значение, пока пэд 2 не перестанет воспроизводить звуки в ответ на удары по пэду 1. По мере увеличения значения помехи, производимые пэдом 1, меньше влияют на пэд, подключенный к триггерному входу 2.</p>

При выборе значения "HD&RM" для параметра "InputMode" (режим входа) и типов триггера PD-80R или PD-120, установите дополнительно следующий параметр.

Параметр	Значение	Комментарий
Rim Sens (Rim Sensitivity)	OFF, 1–20	Настройте чувствительность обода. Увеличение значения прямо пропорционально звукоотдаче обода.

Если для параметров "InputMode" (режим входа) установлено значение "HD&RM" и выбран любой тип триггера, кроме PD-80/100, RT-7K и RT-3T, установите следующий параметр.

Параметр	Значение	Комментарий
Rim Gain	0.5–2.0	Усиление звукоотдачи обода. Устанавливается независимо от настройки основной рабочей поверхности.



Для восстановления исходных параметров, удерживая [SHIFT], нажмите [FUNC].

Если при значении "HD&RM" нажать и удерживать [SHIFT] и нажать [ENTER], значение, отображенное на дисплее, копируется в качестве параметра для другого триггерного входа.

## Глава 7 Редактирование общих настроек

### MIDI

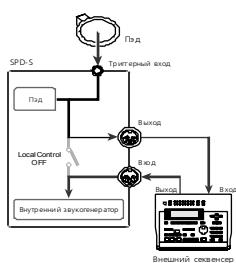
Следующие параметры задают конфигурацию MIDI-функций.

Для выбора параметров используйте кнопки "PAGE", для изменения значений нажмите [-]/[+].

Параметр	Значение	Комментарий
MIDI Ch (MIDI Channel)	OFF, 1–16	Выберите MIDI-канал. При выборе "OFF" SPD-S не принимает и не передает никакие MIDI-сообщения, включая исходящие системные сообщения.
LocalControl (Local Control)	OFF, ON	<p>Включение/выключение локального контроля определяет метод записи с использованием внешнего секвенсера. Выполните соединения, как показано на следующем рисунке. При выборе "OFF" музыкальные данные сначала направляются на внешний секвенсер, затем на звукогенератор SPD-S.</p> <p>OFF: Рабочие поверхности отключены от звукогенератора SPD-S. При нанесении удара звук не воспроизводится.</p> <p>ON: Рабочие поверхности пожключены к звукогенератору SPD-S. При нанесении удара по рабочей поверхности звукогенератор воспроизводит звук.</p> <p><b>ПРИМЕЧАНИЕ</b></p> <p>Если запись производится при значении "ON", музыкальные данные, поступившие непосредственно на звукогенератор SPD-S, микшируются с данными, прошедшими через внешний секвенсер, результатом чего является неадекватное исполнения.</p>
Soft Thru	OFF, ON	<p>Эта функция обеспечивает вывод данных, поступивших на коннектор MIDI IN (кроме исходящих системных данных) через коннектор MIDI OUT в дополнение к музыкальным данным SPD-S.</p> <p><b>СОВЕТ</b></p> <p>Если без этой функции можно обойтись, выберите "OFF", чтобы улучшить звукоотдачу рабочих поверхностей.</p>
Device ID	1–32	<p>Воспользуйтесь этой функцией для одновременной передачи комплексных данных на два и более устройств SPD-S. В этом случае присвойте идентификационный номер каждому устройству SPD-S. В остальных случаях параметр не используется.</p> <p><b>ПРИМЕЧАНИЕ</b></p> <p>Если Вы забыли идентификационный номер при дампе комплексных данных для сохранения на другом устройстве, сохраненные таким образом данные, восстановлению не подлежат. По умолчанию установлено значение 17.</p>
PC Tx/Rx	OFF, ON	Включение/выключение передачи и приема сообщений изменения программы. Если выбрано значение "OFF", SPD-S не принимает и не передает сообщения изменения программы (генерируемые любым изменениям в патче SPD-S) на/с подключенными внешние MIDI-устройства.
CC Tx/Rx	OFF, ON	Включение/выключение передачи и приема сообщений изменения контроля. Если выбрано значение "OFF", SPD-S не принимает и не передает сообщения изменения контроля (генерируемые ручками управления на панели SPD-S) на/с подключенными внешние MIDI-устройства.

### СОВЕТ

Для восстановления исходного значения параметра, удерживая [SHIFT], нажмите [FUNC].



## Параметры вспомогательных операций

### Дамп комплексных данных (BULK DUMP)

Данные о настройках и патчах SPD-S можно сохранить на внешнем MIDI-устройстве, например, секвенсере. Подготовьте внешний секвенсер для обычной записи музыкальных данных, затем выполните следующие действия на SPD-S.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

Дамп комплексных данных представляет собой исходящее системное сообщение. Используйте внешний MIDI-секвенсер, поддерживающий запись исходящих системных сообщений. Убедитесь, что секвенсер готов к приему исходящих системных данных.



#### СОВЕТ

При наличии в конфигурации нескольких устройств SPD-S рекомендуется установить идентификационные номера (стр. 84).



См. инструкции по эксплуатации внешнего MIDI-устройства.

- Подключите внешний MIDI-секвенсер к коннектору "MIDI OUT" SPD-S через MIDI-кабель.**
- Выполните шаги 1-3 "Процедуры редактирования настроек" (стр. 74), затем установите следующий параметр. Для изменения значения нажмите [-]/[+].**

Параметр	Значение	Комментарий
Dump	SETUP, ALL PATCHES, ALL	Выберите тип данных для сохранения. SETUP: параметры настроек. ALL PATCHES: все патчи. ALL: настройки и все патчи.

- Начните запись на внешнем секвенсере.**
- Нажмите [>], чтобы на дисплее отобразилась "bulk dump, sure?" Нажмите [ENTER] для выполнения переноса данных.**

Во время передачи данных на дисплее отображается "now sending". После завершения операции на дисплее отображается сообщение "complete!" (выполнено!), и SPD-S возвращается к этапу 2 (на дисплее "Dump").

Для отмены переноса нажмите [EXIT].

- Остановите запись на внешнем сенвенсере.**

## Обратный перенос данных на SPD-S

Предусмотрена возможность обратного переноса данных, сохраненных на секвенсерах и других внешних MIDI-устройствах на SPD-S.

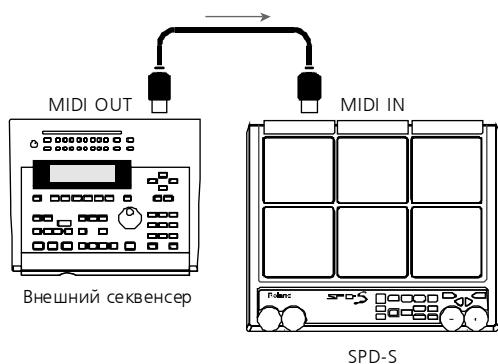


При этом происходит замещение данных, сохраненных на SPD-S. Прежде чем выполнять эту операцию, рекомендуется сохранить важные данные на внешнем MIDI-устройстве.



Присвойте идентификационный номер устройству (стр. 84), предназначенному для сохранения системных данных.

1. Соедините коннектор "MIDI IN" SPD-S с коннектором "MIDI OUT" внешнего секвенсера через MIDI-кабель.



2. Нажмите [PATCH] для включения режима работы с патчами.



Обратный перенос системных данных возможен только в режиме патчей.

3. Выполните перенос системных данных с внешнего секвенсера на SPD-S.

Перенесенные данные восстановлены.

## Инициализация/Удаление (INIT/DELETE)

При необходимости можно восстановить исходные значения параметров настроек SPD-S или удалить все данные, сохраненные в памяти устройства.

 **ПРИМЕЧАНИЕ**

Если удалить все патчи и волны из внутренней памяти, воспроизведение звука с помощью SPD-S будет невозможно.

1. Установите следующие параметры. Для изменения значений нажмайте [-]/[+].

Параметр	Значение	Комментарий
Init	SETUP,	Выберите объект инициализации или удаления.
Del	ALL PATCHES, ALL WAVES, ALL	SETUP: восстанавливаются исходные значения общих настроек. ALL PATCHES: происходит удаление всех патчей. ALL WAVES: происходит удаление всех волн. ALL: происходит инициализация внутренней памяти устройства. Восстанавливаются исходные значения общих настроек, и удаляются все патчи и волны.

2. Нажмите [>]. На дисплее отобразится индикация, представленная ниже на таблице. Нажмите [ENTER] для выполнения инициализации или удаления.

Во время выполнения операции на дисплее отображается "now processing...". После выполнения появляется значение "complete!" (выполнено!), и SPD-S возвращается в режим патчей.

 **ПРИМЕЧАНИЕ**

Не выключайте SPD-S во время выполнения операции.

Значение, выбранное на этапе 1	Индикация на дисплее
SETUP	init, sure?
ALL PATCHES, ALL WAVES	delete, sure?
ALL	delete all, sure?

 **СОВЕТ**

Для восстановления заводских параметров, патчей и волн, см. стр. 117.

## Защита волны

Данная функция обеспечивает защиту сэмплов от случайной потери.

Статус функции сохраняется при выключении устройства. При последующем включении SPD-S функция защиты по умолчанию активна. Заводское значение - "ON" (включено).

### Включение защиты

#### 1. Если защита выключена, нажмите и удерживайте [WAVE] и [SETUP] и включите SPD-S.

После индикации "Welcome to SPD-S" на дисплее отобразится надпись "wave protect on". Это означает, что функция защиты волны включена.

### Выключение защиты

#### 1. Если защиты включена, производите включение SPD-S нажав и удерживая [WAVE] и [SETUP].

После индикации "Welcome to SPD-S" на дисплее отобразится надпись "wave protect off". Это означает, что функция защиты волны выключена.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Если функция защиты включена, становятся недоступными следующие операции. При попытке их выключения на дисплее отображается надпись "wave protected!" (волна защищена).

- ТРАНШИРОВАНИЕ ВОЛНЫ (WAVE TRUNCATE) и УДАЛЕНИЕ ВОЛНЫ (WAVE DELETE) в Wave Edit (редактирование волны).
- ЗАГРУЗКА ДУБЛИРУЮЩИХ ДАННЫХ (BACKUP LOAD) в Card Utilities (обслуживание карточки).
- УДАЛЕНИЕ ВСЕХ ВОЛН (DELETE ALL WAVES) и ПОЛНОЕ УДАЛЕНИЕ (DELETE ALL) в Setup Edit (редактирование общих настроек).

# Приложения

Приложения

# Список "горячих" клавиш

## Операции в режиме патчей

Комбинация	Действие
[SHIFT]+[EXIT]	Отмена управления эффектами
[FUNC]	Нажмите на секунду для блокировки/разблокировки клавиш
[EFFECTS]+[EDIT]	Вызов меню выбора эффектов в Редактировании патчей
[PATCH]+[-], [PATCH]+[+]	Настройка контрастности дисплея

## Редактирование патчей

Комбинация	Действие	Индикация
[SHIFT]+[FUNC]	Загрузка исходного значения	-
[SHIFT]+[EXIT]	Отмена управления эффектами	EFFECTS
[SHIFT]+[ENTER]	Копирование параметров выбранной рабочей поверхности для остальных поверхностей	WAVE A, WAVE B, PAD CONTROL
[SHIFT]+[<], [SHIFT]+[>]	Выбор рабочей поверхности	-
Нанесите удар по рабочей поверхности, удерживая [SHIFT]	Включение/выключение эффектов при настройке пэда	EFFECTS
	Включение/выключение темпа синхронизации	PATCH COMMON/Sync Tempo
[FUNC]	Переключение Волны А и Волны В	WAVE A, WAVE B
	Переключение функции ручки [EFFECTS CONTROL] (контроллер или лимб значений)	EFFECTS (кроме Type, Knob, Velo и Pedal)
	При удерживании этой клавиши светятся индикаторы пэдов, для которых выбрано значение VELO (EFFECTS SW)	PAD CONTROL/Effects SW
[FUNC]+[-], [FUNC]+[+]	Изменение темпа синхронизации	PAD CONTROL/Tempo Sync

## Вспомогательные операции с патчами

Комбинация	Действие
[SHIFT]+[<], [SHIFT]+[>]	Изменение или выбор рабочей поверхности

## Операции в волновом режиме

Комбинация	Действие
[SHIFT]+[WAVE]	Вставить метку. Нажать и удерживать чтобы удалить метку.
[SHIFT]+[ALL SOUND OFF]	Вызов меню удаления волн (Вспомогательные функции)
[SHIFT]+[FUNC]	Выбор нового номера волны
[FUNC]	При удерживании этой кнопки на дисплее отображаются темп и длина волны

## Редактирование волн

Комбинация	Действие	Индикация
[SHIFT]+[WAVE]	Вставить метку. Нажать и удерживать чтобы удалить метку	Start и End в START/END POINT
[SHIFT]+[FUNC]	Загрузить исходное значение	-
[SHIFT]+[<], [SHIFT]+[>]	Переместить курсор	Start и End в START/END POINT
[FUNC]	Выполнить автоматический рачет конечной точки	End в START/END POINT

## Вспомогательные операции с волнами

Комбинация	Действие	Индикация
[SHIFT]+[FUNC]	Выбор нового номера волны	Dst
[FUNC]	При удерживании этой кнопки на дисплее отображается оставшееся время	WAVE PITCH/Dst, WAVE CHOP/Piece, WAVE CHOP/Dst, WAVE COPY
[FUNC]+[-], [FUNC]+[+]	Подтверждение или выбор патча	PAD COPY, PAD EXCHANGE

## Список "горячих" клавиш

### Сэмплирование

Комбинация	Действие
[SHIFT]+[FUNC]	Загрузить исходное значение
[FUNC]	При удерживании этой кнопки отображается оставшееся время сэмплирования

### Повторное сэмплирование

Комбинация	Действие	Индикация
[SHIFT]+[FUNC]	Загрузить исходное значение	-
[FUNC]	При удерживании этой кнопки отображается оставшееся время	-
[FUNC]+[-], [FUNC]+[+]	Подтверждение или выбор патча	
[SAMPLING]	Пропустить рабочую поверхность	"select dst pad" для повторного сэмплирования в режиме патчей

### Созданик фраз

Комбинация	Действие	Индикация
[SHIFT]+[START/STOP]	Переключение между режимами записи и репетирования	Rec, reh
[SHIFT]+[FUNC]	Загрузка исходного значение	-
[RESAMPLE]	Повторное сэмплирование фразы	После установки воспроизведения фразы

### Утилита карточки

Комбинация	Действие	Индикация
[SHIFT]+[FUNC]	Выбор нового номера волны	Dst
	Поиск свободного набора дублирующих данных	BACKUP SAVE/Save
[FUNC]+[-], [FUNC]+[+]	Подтверждение или выбор набора дублирующих данных	BACKUP LOAD/Src

### Редактирование настроек

Комбинация	Действие	Индикация
[SHIFT]+[FUNC]	Загрузка исходного значение	-
[SHIFT]+[ENTER]	Копировать параметры выбранной рабочей поверхности для остальных поверхностей	PAD, TRIGGER INPUT
[SHIFT]+[<], [SHIFT]+[>]	Выбор рабочей поверхности	-

### Общие функции

Комбинация	Действие	Индикация
[SHIFT]+[<], [SHIFT]+[>]	Вставить или удалить знак	Ввод названия
[FUNC]	Переключение между верхним и нижним регистрами	Ввод названия
[SHIFT]+[-], [SHIFT]+[+]	Изменение значения десятками	-
Press [-] while holding [+]	Ускоренное увеличение значения	-
Press [+] while holding [-]	Ускоренное уменьшение значения	-
Powering the unit on while holding [WAVE] and [SETUP]	Включение/выключение защиты волны	-

# Список эффектов

Широкий арсенал эффектов обеспечивает неповторимое звучание патчей.

Для выбора параметров эффекта используйте кнопки "PAGE", для изменения значений нажмите [-]/[+].

## Полезные функции управления эффектами (в режиме редактирования патчей)

- Индикатор пэда светится, если для параметра Effects SW (стр. 36) соответствующей поверхности выбрано значение "ON" или "VELO".

\* Эффекты не распространяются на рабочие поверхности с выключенными индикаторами.

\* Если, удерживая [SHIFT], наносить удары по рабочей поверхности, для параметра Effects SW в PAD CONTROL (настройка пДа) поочередно устанавливаются значения "ON" или "OFF". Параметры рабочих поверхностей, для которых выбрано значение "VELO", не изменяются.

- Для восстановления исходного значения параметра, удерживая [SHIFT], нажмите [FUNC].
- Если, удерживая [EFFECTS], нажать [EDIT] в режиме патчей, на дисплее SPD-S отображаются параметры эффектов.
- Если на дисплее отображен любой параметр кроме "Type", "Knob", "Velo" и "Pedal", нажав [FUNC], можно изменять значение как ручкой "EFFECTS CONTROL", так и кнопками [-]/[+]. Для включения исходной функции ручки "EFFECTS CONTROL" нажмите [FUNC] еще раз.

\* Если параметр имеет широкий диапазон значений, точная коррекция с помощью ручки невозможна. Для выполнения точной коррекции в таких случаях используйте [-]/[+].

- Звук изменяется в результате вращения "EFFECTS CONTROL", однако значение на дисплее остается при этом неизменным. В таком случае на дисплее рядом со значением отображается символ "\*". Если, удерживая [SHIFT], нажать [EXIT], изменения эффектов отменяются и символ "\*" исчезает.

- При смене типа эффекта значение параметров различных эффектов сохраняются. При изменении патча параметры всех типов эффектов, кроме текущего, восстанавливают свои исходные значения.

## Типы эффектов

Подробную информацию о каждом типе эффекта см. на соответствующей странице.

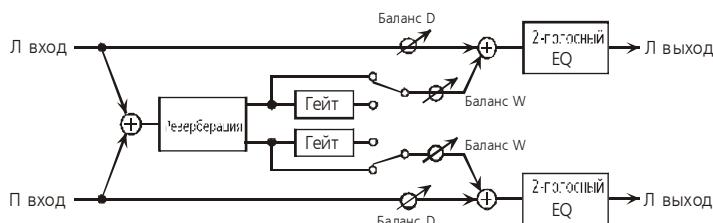
1	Реверберация + Гейт	стр. 94
2	Дилей + Реверберация	стр. 95
3	Стерео дилей	стр. 96
4	Синхро дилей	стр. 97
5	Пленочное эхо	стр. 97
6	Хорус	стр. 98
7	Фэйзер	стр. 98
8	Фленджер	стр. 99
9	Ступенчатый фленджер	стр. 100
10	Тремоло/Панорамирование	стр. 101
11	Простой компрессор	стр. 101
12	Компрессор-энхансер	стр. 102
13	2-полосный компрессор	стр. 103
14	4-полосный параметрический эквалайзер	стр. 104
15	Фильтр	стр. 105
16	Изолятор	стр. 105
17	WAH-эффект	стр. 106
18	Овердрайв	стр. 107
19	Дисторшн	стр. 108
20	LO-FI	стр. 109
21	Радионастройка	стр. 109
22	Кольцевая модуляция	стр. 109
23	Сдвиг тона	стр. 110
24	Сгиб тона	стр. 110
25	Октава	стр. 111
26	Преобразователь голоса	стр. 111
27	Нейтрализатор центра	стр. 112
28	Синтез-перкуссия	стр. 113
29	Короткий цикл	стр. 114
30	Слайсер	стр. 115

## Список эффектов

## Параметры эффектов

### 1: REVERB+GATE (Реверберация + гейт)

Эффект реверберации обеспечивает объемность звучания, симулируя акустические свойства помещения.



Параметр	Значение	Комментарий
RevType	HALL, ROOM, PLATE	HALL: симулирует акустику концертного зала ROOM: симулирует акустику помещения PLATE: симулирует дисковое реверберационное устройство.
Time	0.1–10.0 s	Длительность реверберации
LF Damp	THRU, 50–4000 Hz	Границная частота демпфирования низких частот (THRU: демпфирование не производится)
HF Damp	1000 Hz–12.5 kHz, THRU	Границная частота демпфирования высоких частот (THRU: демпфирование не производится)
Gate	OFF, ON	Включение/выключение гейт. При выборе "ON" гейт "срезает" шлейф реверберации в зависимости от громкости входного сигнала
Threshold	-60 – +12 dB	Уровень громкости, при котором прерывается реверберация (имеет силу при включенном гейте)
Hold	50–2000 ms	Время с момента падения уровня звука ниже порогового значения до начала срабатывания гейта (имеет силу при включенном гейте)
Release	0–200 ms	Время с начального момента срабатывания гейта до его полного закрытия (имеет силу при включенном гейте)
Balance	D100:0W–D0:100W	Баланс исходного звука(D) и реверберации (W)
EQ Low	-12.0 – +12.0 dB	Усиление/аттенюация низких частот
EQ High	-12.0 – +12.0 dB	Усиление/аттенюация высоких частот

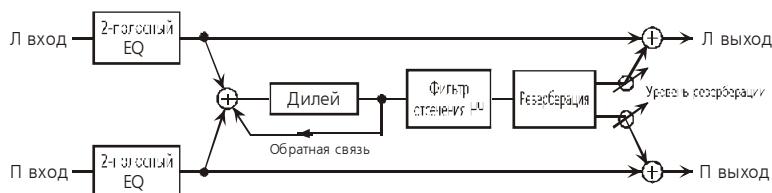
При нажатии кнопок "PAGE" на дисплее появляется индикация "Knob," "Velo" и "Pedal". Соответственно, можно выбирать параметры, регулируемые ручкой "EFFECTS CONTROL", силой удара по рабочей поверхности или педалью экспрессии.

Значение	Параметры, контролируемые с помощью ручки управления и педали	Комментарий
OFF	-	-
TIME	Time	-
BALANCE	Balance	-
WIDE	Time, HF Damp, Balance	Контролируется общий эффект реверберации.
COLOR	HF Damp, EQ High, LF Damp, EQ Low	Контролируются оттенки тона.

Значение	Параметры, регулируемые силой удара	Комментарий
OFF	-	-
TIME	Time	-
BALANCE	Balance	-
SHORT	Time, Balance	Глубина реверберации пропорциональна силе удара. Эффект слабо выражен.
MIDDLE	Time, Balance	Глубина реверберации пропорциональна силе удара. Средняя степень эффекта.
LONG	Time, Balance	Глубина реверберации пропорциональна силе удара. Максимальная степень эффекта.
COLOR	HF Damp, EQ High, LF Damp, EQ Low	По мере увеличения силы удара звук становится более четким.

## 2: DLYEDREVERB (Дилей + Реверберация)

Эффект заключается в добавлении дилея перед реверберацией.



Параметр	Значение	Комментарий
EQ Low	-12.0—+12.0 dB	Усиление/аттенюация низких частот
EQ High	-12.0—+12.0 dB	Усиление/аттенюация высоких частот
DlyTime	1.5—2000 ms	Время задержки с момента включения исходного звука до начала дилея
DlyFeedBak	-98—+98 %	Интенсивность обратной связи дилея (отрицательные значения инвертируют фазу)
LowCut	THRU, 50—4000 Hz	Частота отсечения обратной связи дилея (THRU: фильтр отсечения низких частот включен)
RevType	HALL, ROOM, PLATE	HALL: акустика концертного зала ROOM: акустика помещения PLATE: симуляция дискового ревербератора
RevTime	0.1—10.0 s	Длительность реверберации
LF Damp	THRU, 50—4000 Hz	Границчная частота демпфирования низких частот (THRU: отмена демпфирования)
HF Damp	1000 Hz—12.5 kHz, THRU	Границчная частота демпфирования высоких частот (THRU: отмена демпфирования)
ReverbLevel	0—127	Уровень громкости реверберации

При нажатии кнопок "PAGE" на дисплее отображается индикация "Knob," "Velo" и "Pedal". Соответственно, можно выбирать параметры, регулируемые ручкой "EFFECTS CONTROL", силой удара по рабочей поверхности или педалью экспрессии.

Значение	Параметры, контролируемые с помощью ручки и педали (см. таблицу выше)	Комментарий
OFF	-	-
DELAYTIME	DlyTime	-
DLYFEEDBAK	DlyFeedBak	-
REVTIME	RevTime	-
REVERBLEV	ReverbLevel	-
WIDE	RevTime, HFdamp, ReverbLevel	Общее управление эффектом

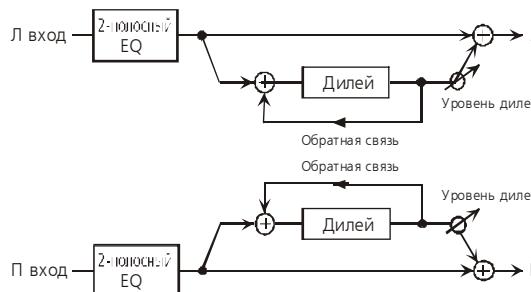
Значение	Параметры, регулируемые силой удара	Комментарий
OFF	-	-
DLYFEEDBAK	DlyFeedBak	-
REVTIME	RevTime	-
REVERBLEV	ReverbLevel	-
RVTIME+LEV	RevTime, ReverbLevel	Глубина реверберации пропорциональна силе удара.
RESOTUNE	DlyTime, DlyFeedBak	Обеспечивает специфический реверберационный звук, тон которого варьируется в зависимости от силы удара.

## Список эффектов

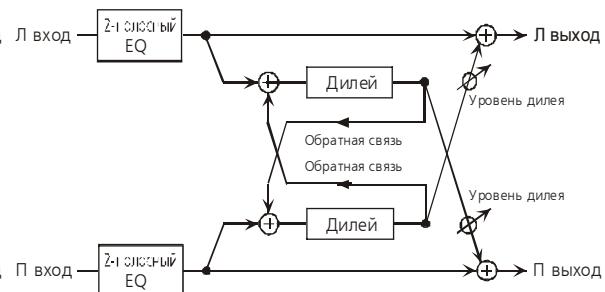
### 3: STERODELAY (Stereo Delay)

Стерео дилей, обеспечивающий насыщенное звучание или специальные эффекты.

#### Нормальный режим



#### Перекрестный режим



Параметр	Значение	Комментарий
EQ Low	-12.0—+12.0 dB	Усиление/аттенюация низких частот
EQ High	-12.0—+12.0 dB	Усиление/аттенюация высоких частот
DelayL	1.5—2000 ms	Время задержки от начала звучания исходного звука до начала дилея по обоим каналам Л и П
DelayR		
Feedback	-98—+98%	Интенсивность обратной связи (отрицательные значения инвертируют фазу)
FbkMode	NORMAL, CROSS	Маршрут сигнала обратной связи (см. схему)
PhaseL	NORMAL, INVERSE	Фаза дилея на Л/П канале NORMAL: нормальная фаза INVERSE: инвертированная фаза
PhaseR		
LF Damp	THRU, 50—4000 Hz	Границчная частота демпфирования (THRU: отмена демпфирования)
HF Damp	200 Hz—12.5 kHz, THRU	Границчная частота демпфирования высоких частот (THRU: отмена демпфирования)
DelayLevel	0—127	Уровень громкости дилея

При нажатии кнопок "PAGE" на дисплее отображается индикация "Knob," "Velo" и "Pedal". Соответственно, можно выбирать параметры, регулируемые ручкой "EFFECTS CONTROL", силой удара по рабочей поверхности или педалью экспрессии.

Значение	Параметры, регулируемые ручкой управления, силой удара по рабочей поверхности и педалью экспрессии	Комментарий
OFF	-	-
DELAYTIME	DelayL, DelayR	Одновременное управление временем дилея по левому и правому каналам. * При этом возможно наличие шума
FEEDBACK	Feedback	-
DELAYLEVEL	DelayLevel	-

## 4: Sync Delay (Синхро Дилей)

Длительность дилея зависит от темпа и выражена в нотной длине. Возможна синхронизация дилея с темпом текущей волны (Эффект синхронизации (Phrase Sync) → стр. 116)

Параметр	Значение	Комментарий
Tempo	20–260	Темп * Темп можно также задавать, контролируя интервалы, с которыми наносятся удары по рабочей поверхности или нажимается ножной переключатель (Tap Tempo: Ctrl SW в CONTROL SW B Setup Edit → стр. 80)
PhraseSync	OFF, ON	Включение фразовой синхронизации (эффект синхронизация (Phrase Sync) → стр. 116)
Beat	r x e3 x. e q3 e. q h3 q. h h. w	Длительность ноты * Не допускаются значения, при которых длительность дилея превышает две сек.
Feedback	0–98%	Интенсивность обратной связи дилея
DelayLevel	0–127	Уровень громкости дилея

При нажатии кнопок "PAGE" на дисплее дополнительно отображаются опции "Knob," "Velo" и "Pedal". В этом случае параметры контролируются ручкой "EFFECTS CONTROL", силой нанесения удара по рабочей поверхности и педалью экспрессии.

Значение	Параметры, контролируемые ручкой и педалью (см. таблицу выше)
OFF	-
TEMPO	Tempo (Темп) * При выборе "TEMPO" возможно появление постороннего шума.
BEAT	Beat (Такт)
FEEDBACK	Feedback (Обратная связь)
DELAYLEVEL	DelayLevel (Уровень дилея)

Значение	Параметры, контролируемые силой удара (см. таблицу выше)
OFF	-
FEEDBACK	Feedback (Обратная связь)
DELAYLEVEL	DelayLevel (Уровень дилея)

## 5: TAPE-ECHO (Пленочное эхо)

Эффект имитирует эхо виниловой пленки

Параметр	Значение	Комментарий
RepeatRate	0–127	Скорость пленки
Intensity	0–127	Количество повторений эха
EffectLevel	0–127	Громкость эха

При нажатии кнопок "PAGE" на дисплее дополнительно отображаются опции "Knob," "Velo" и "Pedal". В этом случае параметры контролируются ручкой "EFFECTS CONTROL", силой нанесения удара по рабочей поверхности и педалью экспрессии.

Значение	Параметры, управляемые ручкой, силой удара и педалью (см. таблицу выше)
OFF	-
REPEATRATE	RepeatRate
INTENSITY	Intensity
EFFECTLEV	EffectLevel

## Список эффектов

### 6: CHORUS (Хорус)

Этот эффект делает звук более объемным и насыщенным.

Параметр	Значение	Комментарий
Depth	0–127	Глубина вибрации
Rate	0–127	Цикл вибрации
EffectLevel	0–127	Громкость хоруса

При нажатии кнопок "PAGE" на дисплее отображаются опции "Knob," "Velo" и "Pedal". В этом случае параметры контролируются ручкой "EFFECTS CONTROL", силой нанесения удара по рабочей поверхности и педалью экспрессии.

Значение	Параметры, контролируемые ручкой, силой удара и педалью (см. таблицу выше)	Пояснения
OFF	-	-
DEPTH	Depth	-
RATE	Rate	-
EFFECTLEV	EffectLevel	-
ALL	Depth, Rate, EffectLevel	Все параметры контролируются одновременно

### 7: Phaser (Фэйзер)

В данном случае на исходный звуковой сигнал накладывается второй сигнал с запаздыванием по фазе.

Параметр	Значение	Комментарий
Depth	0–127	Глубина ондуляции
Rate	0–127	Цикл ондуляции
Resonance	0–127	Резонанс
EffectLevel	0–127	Громкость эффекта

При нажатии кнопок "PAGE" на дисплее дополнительно отображаются опции "Knob," "Velo" и "Pedal". В этом случае параметры контролируются ручкой "EFFECTS CONTROL", силой нанесения удара по рабочей поверхности и педалью экспрессии.

Значение	Параметры, контролируемые ручкой, силой удара и педалью (см. таблицу выше)	Пояснения
OFF	-	-
DEPTH	Depth	-
RATE	Rate	-
RESONANCE	Resonance	-
EFFECTLEV	EffectLevel	-
DEPTH+RATE	Depth, Rate	Глубина и цикл ондуляции контролируются одновременно

## 8: FLANGER (Фленджер)

На исходящий звук накладывается сигнал волнообразной формы, в результате чего получается вибрирующий звук, напоминающий взлет и посадку реактивного самолета.

Параметр	Значение	Комментарий
Depth	0–127	Глубина вибрации
Rate	0–127	Цикл вибрации
Resonance	0–127	Интенсивность
Manual	0–127	Основной тон фленджа
Sens	-63—+63	Соотношение сдвига основного тона и уровня входного сигнала
EffectLevel	0–127	Громкость фленджа

Высота звука может меняться в зависимости от уровня входного сигнала.

При нажатии кнопок "PAGE" на дисплее дополнительно отображаются опции "Knob," "Velo" и "Pedal". В этом случае параметры контролируются ручкой "EFFECTS CONTROL", силой нанесения удара по рабочей поверхности и педалью экспрессии.

Значение	Параметры, контролируемые ручкой управления, силой удара и педалью (см. таблицу выше)	Пояснения
OFF	-	-
DEPTH	Depth	-
RATE	Rate	-
RESONANCE	Resonance	-
EFFECTLEV	EffectLevel	-
DEPTH+RATE	Depth, Rate	Глубина и цикл вибрации контролируются одновременно
MANUAL	Rate, Manual	Вибрация останавливается для управления основным тоном фленджа

## Список эффектов

### 9: STEPFLANGER (Ступенчатый фленджер)

Разновидность фленджера, характеризующаяся ступенчатым изменением пита. Цикл сдвига пита может также выражаться в длине нот в зависимости от темпа. Возможна автоматическая синхронизация с темпом текущей волны (Синхронизация эффектов (Phrase Sync) → стр. 116)

Параметр	Значение	Комментарий
Sync	OFF, FIXED, PHRASE	Синхронизация сдвига пита (Синхронизация эффектов (Phrase Sync) → стр. 116) OFF: отсутствие синхронизации FIXED: Синхронизация с темпом PHRASE: Синхронизация с темпом текущей волны
Tempo	20–260	Темп изменения тона (* Имеет силу при выборе значений "FIXED" и "PHRASE") * Темп можно также задавать, контролируя интервалы, с которыми наносятся удары по пэду или нажимается ножной переключатель (Ctrl SW в CONTROL SW в редактировании настроек → стр. 79)
Beat	r x e3 x. e q3 e. q h3 q. h h. w	Длина ноты (* Действительно при выборе значений "FIXED" или "PHRASE")
StepRate	0–127	Цикл сдвига пита (* Устанавливается при выключенном синхронизации (Sync: OFF))
Depth	0–127	Глубина вибрации
Rate	0–127	Цикл вибрации
Resonance	0–127	Интенсивность эффекта
Manual	0–127	Основной тон фленджа
Balance	D100:0W–D0:100W	Соотношение громкости исходного звука (D) и эффекта (W)

При нажатии кнопок "PAGE" на дисплее дополнительно отображаются опции "Knob," "Velo" и "Pedal". В этом случае параметры контролируются ручкой "EFFECTS CONTROL", силой нанесения удара по рабочей поверхности и педалью экспрессии.

Значение	Параметры, контролируемые ручкой и педалью (см. таблицу выше)	Пояснения
OFF	-	-
TEMPO	Tempo	* Действительно при выборе синхронизации "FIXED" или "PHRASE"
STEP RATE	StepRate	* Действительно при выключенном синхронизации (Sync: OFF)
DEPTH	Depth	-
RATE	Rate	-
RESONANCE	Resonance	-
BALANCE	Balance	-
MANUAL	Rate, Manual	Вибрация останавливается для управления основным тоном

Значение	Параметры, контролируемые силой удара (см. таблицу выше)	Комментарий
OFF	-	-
STEP RATE	StepRate	* Действительно при выключенном синхронизации
DEPTH	Depth	-
RATE	Rate	-
RESONANCE	Resonance	-
BALANCE	Balance	-
MANUAL	Rate, Manual	Вибрация останавливается для управления основным тоном

## 10: TREMOLO/PAN (Тремоло/Панорамирование)

Эффект основан на циклической модуляции уровня громкости или панорамирования сигнала.

Параметр	Значение	Комментарий
Rate	0–127	Скорость модуляции
Depth	0–127	Глубина модуляции
WaveShape	0–127	Форма сигнала
Mode	TREMOLO, PAN	TREMOLO: модуляция уровня громкости PAN: модуляция панорамирования сигнала

При нажатии кнопок "PAGE" на дисплее дополнительно отображаются опции "Knob," "Velo" и "Pedal". В этом случае параметры контролируются ручкой "EFFECTS CONTROL", силой нанесения удара по рабочей поверхности и педалью экспрессии.

Значение	Параметры, контролируемые ручкой, силой удара и педалью экспрессии (см. таблицу выше)
OFF	-
RATE	Rate
DEPTH	Depth
WAVESHAPE	WaveShape

## 11: Простая компрессия (SIMPLE-COMP)

Эффект основан на выравнивании частотной характеристики сигналов за счет сглаживания высоких и подъема низких частот.

Параметр	Значение	Комментарий
Sens	0–127	Чувствительность компрессора

При нажатии кнопок "PAGE" на дисплее дополнительно отображаются опции "Knob," "Velo" и "Pedal". В этом случае параметры контролируются ручкой "EFFECTS CONTROL", силой наенсения удара по рабочей поверхности и педалью экспрессии.

Значение	Параметры, контролируемые ручкой, силой удара и педалью (см. таблицу выше)
OFF	-
SENS	Sens

## Список эффектов

### 12: COMP-ENHANC (Компрессор + Энхансер )

Обеспечивает эффект последовательно соединенных компрессора и энхансера. Энхансер акцентирует звук.

Параметр	Значение	Комментарий
CP Thrshd	-60—+12 dB	Уровень, при котором срабатывает эффект компрессии
CP Ratio	1.0:1, 1.2:1, 1.5:1, 2.0:1, 2.8:1, 4.0:1, 8.0:1, 16.0:1, INF:1	Коэффициент компрессии
CP Attack	0.25—100 ms	Время с момента превышения уровня входного сигнала порога компрессии (CP Thrshd) до начала эффекта
CP Release	50 ms—5.00 s	Время с момента падения уровня входного сигнала ниже порога компрессии (CP Thrshd) до прекращения эффекта
CP Gain	-6.0—+18.0 dB	Усиление/аттенюация выходного сигнала
EH Sens	0—127	Интенсивность эффекта энхансера
EH MixLevel	0—127	Уровень громкости звука, генерированного энхансером
EQ Low	-12.0—+12.0 dB	Усиление/завал НЧ
EQ High	-12.0—+12.0 dB	Усиление/завал ВЧ

При нажатии кнопок "PAGE" на дисплее дополнительно отображаются опции "Knob," "Velo" и "Pedal". В этом случае параметры контролируются ручкой "EFFECTS CONTROL", силой нанесения удара по рабочей поверхности и педалью экспрессии.

Значение	Параметры, контролируемые ручкой, силой удара и педалью (см. таблицу выше)	Пояснения
OFF	-	-
EH SENS	EH Sens	-
EH MIXLEV	EH MixLevel	-
COMPRESS	CP Thrshd, CP Ratio	Контролируется коэффициент компрессии
PRESENCE	EH Sens, EH MixLevel, EQ High	Контролируется эмфаза высоких частот

**13: 2BAND-COMP (2-полосный компрессор )**

Эффект построен на разделении входных сигналов на две полосы - верхнюю и нижнюю.

Параметр	Значение	Комментарий
XOver	200–2000 Hz	Частота разделения входных сигналов на две полосы
LowThrshd	-60–+12 dB	Порог срабатывания компрессора (для нижнего диапазона)
LowRatio	1.0:1, 1.2:1, 1.5:1, 2.0:1, 2.8:1, 4.0:1, 8.0:1, 16.0:1, INF:1	Коэффициент компрессии для нижнего диапазона
LowAttack	0.25–100 ms	Время с момента превышения уровня входного сигнала порога срабатывания компрессора до начала реализации эффекта (для нижнего диапазона)
LowRelese	50 ms–5.00 s	Время с момента падения уровня входного сигнала ниже порога компрессии (Low Thrshd) до прекращения эффекта (для нижнего диапазона)
LowGain	-6.0–+18.0 dB	Усиление/аттенюация выходного сигнала (для нижнего диапазона)
HiThrshd	-60–+12 dB	Порог срабатывания компрессии (для верхнего диапазона)
HiRatio	1.0:1, 1.2:1, 1.5:1, 2.0:1, 2.8:1, 4.0:1, 8.0:1, 16.0:1, INF:1	Коэффициент компрессии для верхнего диапазона
HiAttack	0.25–100 ms	Время с момента превышения уровня входного сигнала порога срабатывания компрессора до начала реализации эффекта (для верхнего диапазона)
HiRelese	50 ms–5.00 s	Время с момента падения уровня входного сигнала ниже порога компрессии (LowThrshd) до прекращения эффекта (для верхнего диапазона)
HiGain	-6.0–+18.0 dB	Усиление/аттенюация выходного сигнала (для верхнего диапазона)

При нажатии кнопок "PAGE" на дисплее дополнительно отображаются опции "Knob," "Velo" и "Pedal". В этом случае параметры контролируются ручкой "EFFECTS CONTROL", силой нанесения удара и педалью экспрессии.

Значение	Параметры, контролируемые ручкой управления и педалью (см. предыдущую таблицу)
OFF	-
XOVER	XOver
LOWTHRESLD	LowThrshd
HITHRESLD	HiThrshd

Значение	Параметры, контролируемые силой удара (см. таблицу выше)	Пояснения
OFF	-	-
LOWCOMPRES	LowThrshd, LowRatio	По мере усиления удара увеличивается интенсивность компрессии нижнего диапазона
HICOMPRES	HiThrshd, HiRatio	По мере усиления удара увеличивается интенсивность компрессии верхнего диапазона

## Список эффектов

### 14: 4BAND-PEQ (4-полосный параметрический EQ)

Обеспечивает управление уровнем сигнала в четырех диапазонах.

Параметр	Значение	Комментарий
Freq1	50–16.0 kHz	Центральная частота 1
Q1	0.5, 1.0, 2.0, 4.0, 8.0	Диапазон центральной частоты 1 (*Чем выше значение, тем уже диапазон)
Gain1	-12.0–+12.0 dB	Усиление/аттенюация сигнала по центральной частоте 1
Freq2	50–16.0 kHz	Центральная частота 2
Q2	0.5, 1.0, 2.0, 4.0, 8.0	Диапазон центральной частоты 2 (*Чем выше значение, тем уже диапазон)
Gain2	-12.0–+12.0 dB	Усиление/аттенюация сигнала по центральной частоте 2
Freq3	50–16.0 kHz	Центральная частота 3
Q3	0.5, 1.0, 2.0, 4.0, 8.0	Диапазон центральной частоты 3 (*Чем выше значение, тем уже диапазон)
Gain3	-12.0–+12.0 dB	Усиление/аттенюация сигнала по центральной частоте 3
Freq4	50–16.0 kHz	Центральная частота 4
Q4	0.5, 1.0, 2.0, 4.0, 8.0	Диапазон центральной частоты 4 (*Чем выше значение, тем уже диапазон)
Gain4	-12.0–+12.0 dB	Усиление/аттенюация сигнала по центральной частоте 4
Total	-12.0–+12.0 dB	Уровень выхода

При нажатии кнопок "PAGE" на дисплее дополнительно отображаются опции "Knob," "Velo" и "Pedal". В этом случае параметры контролируются ручкой "EFFECTS CONTROL", силой нанесения удара по рабочей поверхности и педалью экспрессии.

Значение	Параметры, контролируемые ручкой управления и педалью (см. предыдущую таблицу)	Пояснения
OFF	-	-
FREQ1	Freq1	-
ALLFREQ	Freq1, Freq2, Freq3, Freq4	Сдвиг всех центральных частот

Значение	Параметры, контролируемые силой удара (см. таблицу выше)	Пояснения
OFF	-	-
FREQ1	Freq1	-
GAIN1	Gain1	-
ALLFREQ	Freq1, Freq2, Freq3, Freq4	Все центральные частоты поднимаются по мере возрастания силы удара
ALLGAIN	Gain1, Gain2, Gain3, Gain4	Более интенсивное усиление сигналов по всем центральным частотам по мере возрастания силы удара

## 15: FILTER (Фильтр)

Эффект обеспечивается фильтром, срезающим высокие или низкие частоты.

Параметр	Значение	Комментарий
Cutoff	0–127	Частота среза
Resonance	0–127	Интенсивность выделения звука в районе частоты среза
Rate	0–127	ЦМК вибрации частоты среза
Depth	0–127	Глубина вибрации частоты среза
Drive	0–127	Интенсивность искажения
FilterType	LPF, HPF	LPF (фильтр пропускания НЧ): срезает высокочастотную составляющую звука HPF (фильтр пропускания ВЧ): срезает низкочастотную составляющую звука

При нажатии кнопок "PAGE" на дисплее дополнительно отображаются опции "Knob," "Velo" и "Pedal". В этом случае параметры контролируются ручкой "EFFECTS CONTROL", силой нанесения удара по рабочей поверхности и педалью экспрессии.

Значение	Параметры, контролируемые ручкой управления, силой удара и педалью (см. предыдущую таблицу)	Пояснения
OFF	-	-
CUTOFF	Cutoff	-
RESONANCE	Resonance	-
RATE	Rate	-
DEPTH	Depth	-
DRIVE	Drive	-
COLOR	Cutoff, Resonance	Одновременное управление этими двумя параметрами обеспечивает радикальное изменение тембра звука
RATE+DEPTH	Rate, Depth	Одновременное управление циклом и глубиной вибрации

## 16: ISOLATOR (Изолятор)

Эффект заключается в усилении при подавлении звуковых сигналов в диапазонах низких, средних или высоких частот.

Параметр	Значение	Комментарий
Low	-64–+63	Усиление/аттенюация звукового сигнала в диапазоне НЧ
Mid	-64–+63	Усиление/аттенюация звукового сигнала в диапазоне СЧ
High	-64–+63	Усиление/аттенюация звукового сигнала в диапазоне ВЧ

При нажатии кнопок "PAGE" на дисплее дополнительно отображаются опции "Knob," "Velo" и "Pedal". В этом случае параметры контролируются ручкой "EFFECTS CONTROL", силой нанесения удара по рабочей поверхности и педалью экспрессии.

Значение	Параметры, контролируемые ручкой управления и педалью (см. предыдущую таблицу)	Пояснения
OFF	-	-
LOW	Low	-
MID	Mid	-
HIGH	High	-
LO>>HI	Low, Mid, High	Последовательный сдвиг усиленной частоты в направлении с НЧ на ВЧ
LO-HI>>MID	Low, Mid, High	Сдвиг усиленной частоты в направлении с НЧ или ВЧ на СЧ

Значение	Параметры, контролируемые силой удара (см. таблицу выше)
OFF	-
LOW	Low
MID	Mid
HIGH	High

## Список эффектов

### 17: "WAH"- эффект

Эффект основан на циклической модуляции тембра.

Параметр	Значение	Комментарий
Sens	0–127	Чувствительность "wah"-эффекта
Frequency	0–127	Высота звука, на который накладывается эффект
Resonance	0–127	Интенсивность "wah"-эффекта

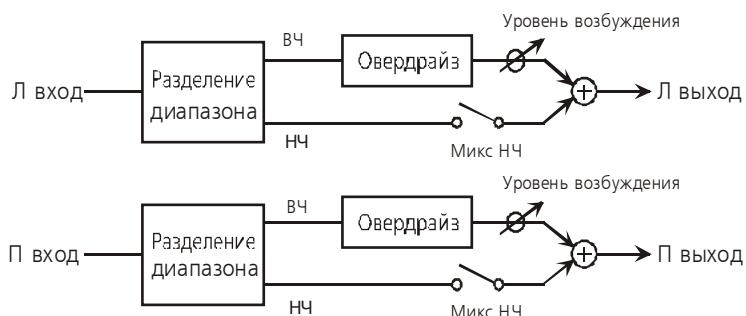
При нажатии кнопок "PAGE" на дисплее дополнительно отображаются опции "Knob," "Velo" и "Pedal". В этом случае параметры контролируются ручкой "EFFECTS CONTROL", силой нанесения удара по рабочей поверхности и педалью экспрессии.

Значение	Параметры, контролируемые ручкой управления и педалью (см. предыдущую таблицу)	Пояснения
OFF	-	-
SENS	Sens	-
FREQUENCY	Frequency	-
RESONANCE	Resonance	-
PEDALWAH	Frequency, Sens	Контролируется высота тона при чувствительности, равной нулю.

Значение	Параметры, контролируемые силой удара (см. таблицу выше)	Пояснения
OFF	-	-
SENS	Sens	-
FREQUENCY	Frequency	-
RESONANCE	Resonance	-
DYNAFREQ	Frequency, Sens	Контролируется высота тона при чувствительности, равной нулю.

## 18: OVERDRIVE

Эффект построен на "мягком" искажении звука.



Параметр	Значение	Комментарий
Drive	0–127	Интенсивность искажения
Tone	0–127	Тембр
DriveCutoff	0–127	Контроль граничной частоты искажения
DriveLevel	0–127	Уровень искажения
LowMix	OFF, ON	Вывод низких частот

При нажатии кнопок "PAGE" на дисплее дополнительно отображаются опции "Knob," "Velo" и "Pedal". В этом случае параметры контролируются ручкой "EFFECTS CONTROL", силой нанесения удара по рабочей поверхности и педалью экспрессии.

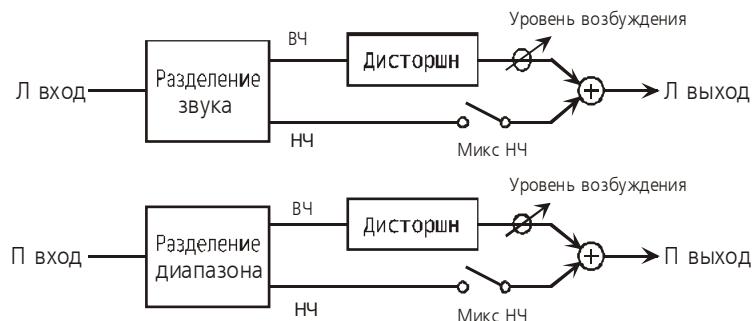
Значение	Параметры, контролируемые ручкой управления и педалью (см. предыдущую таблицу)
OFF	-
DRIVE	Drive
TONE	Tone
CUTOFF	DriveCutoff
DRIVELEVEL	DriveLevel

Значение	Параметры, контролируемые силой удара (см. таблицу выше)	Пояснения
OFF	-	-
DRIVE	Drive	-
TONE	Tone	-
CUTOFF	DriveCutoff	-
DRIVELEVEL	DriveLevel	-
DYNAMIC	Drive, Tone, DriveCutoff, DriveLevel	Звук становится более динамичным по мере возрастания силы удара

## Список эффектов

### 19: DISTORTION (Дисторшн)

Эффект обеспечивает радикальное искажение звука.



Параметр	Значение	Комментарий
Drive	0–127	Интенсивность искажения
Tone	0–127	Тембр
DriveCutoff	0–127	Контроль граничной частоты искажения
DriveLevel	0–127	Уровень искажения
LowMix	OFF, ON	Вывод низких частот

При нажатии кнопок "PAGE" на дисплее дополнительно отображаются опции "Knob," "Velo" и "Pedal". В этом случае параметры контролируются ручкой "EFFECTS CONTROL", силой нанесения удара по рабочей поверхности и педалью экспрессии.

Значение	Параметры, контролируемые ручкой управления и педалью (см. предыдущую таблицу)
OFF	-
DRIVE	Drive
TONE	Tone
CUTOFF	DriveCutoff
DRIVELEVEL	DriveLevel

Значение	Параметры, контролируемые силой удара (см. таблицу выше)	Пояснения
OFF	-	-
DRIVE	Drive	-
TONE	Tone	-
CUTOFF	DriveCutoff	-
DRIVELEVEL	DriveLevel	-
DYNAMIC	Drive, Tone, DriveCutoff, DriveLevel	Звук становится более динамичным по мере возрастания силы удара

## 20: LO-FI

Эффект имитирует особенности невысококачественной системы воспроизведения звука.

Параметр	Значение	Комментарий
RateDown	0–127	Уменьшение частоты дискретизации
BitDown	0–20	Уменьшение битового разрешения
Filter	0–127	Контроль частоты среза

In addition, if you press the PAGE buttons, "Knob," "Velo" and "Pedal" are displayed. You can then select the parameters to be controlled with the EFFECTS CONTROL knob, the strength (velocity) used in hitting a playing surface, and the expression pedal.

Значение	Параметры, контролируемые ручкой управления, силой удара и педалью (см. предыдущую таблицу)
OFF	-
RATEDOWN	RateDown
FILTER	Filter

## 21: RADIOTUNING (Радиоэффект)

Симуляция шума радио помех.

Параметр	Значение	Комментарий
Tuning	0–127	Настройка радио
NoiseLev	0–127	Уровень шума
FreqRange	0–127	Тембр

При нажатии кнопок "PAGE" на дисплее дополнительно отображаются опции "Knob," "Velo" и "Pedal". В этом случае параметры контролируются ручкой "EFFECTS CONTROL", силой нанесения удара по рабочей поверхности и педалью экспрессии.

Значение	Параметры, контролируемые ручкой управления и педалью (см. предыдущую таблицу)
OFF	-
TUNING	Tuning
NOISELEV	NoiseLevel
FREQRANGE	FreqRange

Значение	Параметры, контролируемые силой удара (см. таблицу выше)
OFF	-
TUNING	Tuning
FREQRANGE	FreqRange

## 22: RINGMODULAT (Кольцевая модуляция)

Придает звуку металлический тембр. Частота может регулироваться в соответствии с изменением уровня громкости сигнала.

Параметр	Значение	Комментарий
Frequency	0–127	Частота металлического звука
Sens	-63–+63	Скорость изменения частоты в зависимости от уровня входного сигнала
Balance	D100:0W– D0:100W	Соотношение уровней исходного звука (D) и эффекта (W)

При нажатии кнопок "PAGE" на дисплее дополнительно отображаются опции "Knob," "Velo" и "Pedal". В этом случае параметры контролируются ручкой "EFFECTS CONTROL", силой нанесения удара по рабочей поверхности и педалью экспрессии.

Значение	Параметры, контролируемые ручкой управления, силой удара и педалью (см. предыдущую таблицу)
OFF	-
FREQUENCY	Frequency
BALANCE	Balance

## Список эффектов

### 23: PITCHSHIFT (Сдвиг основного тона)

Эффект построен на изменении высоты основного тона исходного звука.

Параметр	Значение	Комментарий
Pitch	-24—+24	Величина сдвига тона (в полутонах)
Fine	-100—+100 Cent	Точная коррекция пита (в сотых долях)
Balance	D100:0W— D0:100W	Соотношение уровней исходного звука (D) и эффекта (W)

При нажатии кнопок "PAGE" на дисплее дополнительно отображаются опции "Knob," "Velo" и "Pedal". В этом случае параметры контролируются ручкой "EFFECTS CONTROL", силой нанесения удара по рабочей поверхности и педалью экспрессии.

Значение	Параметры, контролируемые ручкой управления и педалью (см. предыдущую таблицу)
OFF	-
PITCH	Pitch
FINE	Fine
BALANCE	Balance

Значение	Параметры, контролируемые силой удара (см. таблицу выше)	Пояснения
OFF	-	-
PITCH	Pitch	-
FINE+	Fine	Питч плавно повышается по мере возрастания силы удара
FINE-	Fine	Питч плавно понижается по мере возрастания силы удара
PENTATONIC	Pitch, Balance	Высота тона сдвигается по пентатонической шкале
INDIA	Pitch, Balance	Высота тона сдвигается по индийской шкале
WHOLETONE	Pitch, Balance	Высота тона сдвигается по полной тональной шкале

### 24: PITCHBENDER (Сгиб основного тона)

Изменение пита в зависимости от уровня входного сигнала. Предусмотрена обратная связь.

Параметр	Значение	Комментарий
Pitch	0—127	Величина сдвига
Sens	-63—+63	Степень изменения тона в зависимости от уровня входного сигнала
Feedback	0—98%	Интенсивность обратной связи
Balance	D100:0W— D0:100W	Баланс уровней исходного звука (D) и эффекта (W)

При нажатии кнопок "PAGE" на дисплее дополнительно отображаются опции "Knob," "Velo" и "Pedal". В этом случае параметры контролируются ручкой "EFFECTS CONTROL", силой нанесения удара по рабочей поверхности и педалью экспрессии.

Значение	Параметры, контролируемые ручкой управления и педалью (см. предыдущую таблицу)
OFF	-
PITCH	Pitch
FEEDBACK	Feedback
BALANCE	Balance

Значение	Параметры, контролируемые силой удара (см. таблицу выше)	Descriptions
OFF	-	-
PITCH+	Pitch	Питч повышается по мере возрастания силы удара
PITCH-	Pitch	Питч понижается по мере возрастания силы удара
FEEDBACK	Feedback	-
BALANCE	Balance	-

**25: OCTAVE (Октава)**

Добавляется звук на одну и/или две октавы ниже.

Параметр	Значение	Комментарий
Cutoff	0–127	Контроль частоты среза
-1OctLevel	0–127	Уровень звука на одну октаву ниже
-2OctLevel	0–127	Уровень звука на две октавы ниже
DirectLevel	0–127	Уровень исходного звука

При нажатии кнопок "PAGE" на дисплее дополнительно отображаются опции "Knob," "Velo" и "Pedal". В этом случае параметры контролируются ручкой "EFFECTS CONTROL", силой нанесения удара по рабочей поверхности и педалью экспрессии.

Значение	Параметры, контролируемые ручкой управления и педалью (см. предыдущую таблицу)	Пояснения
OFF	-	-
CUTOFF	Cutoff	-
-1OCTLEVEL	-1OctLevel	-
-2OCTLEVEL	-2OctLevel	-
DIRECTLEV	DirectLevel	-
-1 >> -2	-1OctLevel, -2OctLevel	По мере возрастания силы удара уровень звука, который на две октавы ниже исходного, повышается, а уровень звука на одну октаву ниже - понижается.

Значение	Параметры, контролируемые силой удара (см. таблицу выше)	Descriptions
OFF	-	-
-1OCTLEVEL	-1OctLevel	-
-2OCTLEVEL	-2OctLevel	-
-1 >> -2	-1OctLevel, -2OctLevel	По мере возрастания силы удара повышается уровень звука, который на две октавы ниже исходного, а уровень звука на одну октаву ниже - понижается.
-2 >> -1	-1OctLevel, -2OctLevel	По мере возрастания силы удара повышается уровень звука, который на одну октаву ниже исходного, а уровень звука на две октавы ниже - понижается.

**26: VOICETRANS (Преобразователь голоса)**

Эффект заключается в изменении звучания голоса.

Параметр	Значение	Комментарий
Formant	0–127	Изменение свойств голоса (формант)
Balance	D100:0W–D0:100W	Баланс уровней исходного звука (D) и эффекта (W)

При нажатии кнопок "PAGE" на дисплее дополнительно отображаются опции "Knob," "Velo" и "Pedal". В этом случае параметры контролируются ручкой "EFFECTS CONTROL", силой нанесения удара по рабочей поверхности и педалью экспрессии.

Значение	Параметры, контролируемые ручкой управления, силой удара и педалью (см. предыдущую таблицу)
OFF	-
FORMANT	Formant
BALANCE	Balance

## Список эффектов

### 27: CENTRCANCEL (Нейтрализатор среднего диапазона)

Эффект нейтрализует звуки среднего диапазона, например, вокал.

Параметр	Значение	Комментарий
L-RBalance	L63–R63	Панорамирование, при котором звук нейтрализуется
Low	0–127	Усиление низкочастотной составляющей звука
High	0–127	Усиление высокочастотной составляющей звука

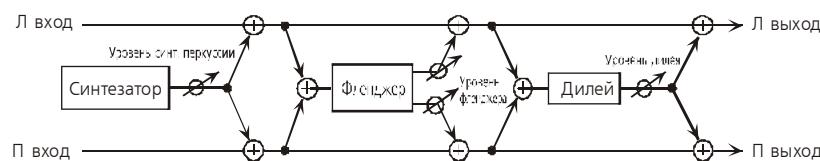
При нажатии кнопок "PAGE" на дисплее дополнительно отображаются опции "Knob," "Velo" и "Pedal". В этом случае параметры контролируются ручкой "EFFECTS CONTROL", силой нанесения удара по рабочей поверхности и педалью экспрессии.

Значение	Параметры, контролируемые ручкой управления и педалью (см. предыдущую таблицу)
OFF	-
L-RBALANCE	L-RBalance
LOW	Low
HIGH	High

Значение	Параметры, контролируемые силой удара (см. таблицу выше)
OFF	-
LOW	Low
HIGH	High

## 28: SYNTH-PERC (Синтез перкуссии)

Воспроизведение перкуссионного звука, синтезированного SPD-S при нанесении удара по рабочей поверхности, независимо от сэмпла. Эффект включает фленджер и дилей.



Параметр	Значение	Комментарий
Tune	0–127	Основной тон синтезатора звука
NoiseLevel	0–127	Уровень шума
LfoFrequency	0–127	Цикл вибрации
LfoDepth	0–127	Глубина вибрации
Sweep	0–127	Модуляция звука времени
Resonance	0–127	Интенсивность эффекта
Release	0–127	Длительность аттенюации уровня синтезированного звука
Pad	PAD1–PAD9, TRIGIN1, TRIGIN2, ALL	Выбор пэда, из которого извлекается синтезированный звук
PadsTuning	-63–+63	Настройка высоты тона пэдов при выборе значения ALL (все)
SynPercLev	0–127	Уровень громкости синтезированного звука
FlangerRate	0–127	Цикл вибрации фленджера
FlangerReso	0–127	Интенсивность эффекта фленджера
FlangerLev	0–127	Уровень громкости фленджера
DelayTime	0–127	Продолжительность дилея
DelayFdbk	0–127	Интенсивность обратной связи дилея
DelayLevel	0–127	Уровень громкости дилея

При нажатии кнопок "PAGE" на дисплее дополнительно отображаются опции "Knob," "Velo" и "Pedal". В этом случае параметры контролируются ручкой "EFFECTS CONTROL", силой нанесения удара по рабочей поверхности и педалью экспрессии.

Значение	Параметры, контролируемые ручкой управления, силой удара и педалью (см. предыдущую таблицу)	Пояснения
OFF	-	-
TUNE	Tune	-
LFOFREQ	LfoFrequency	-
LFODEPTH	LfoDepth	-
LFO	LfoFrequency, LfoDepth	Одновременное управление циклом и глубиной вибрации
SWEEP	Sweep	-
RELEASE	Release	-
FLGRATE	FlangerRate	-
FLGRESO	FlangerReso	-
FLGLEVEL	FlangerLev	-
DLYTIME	DelayTime	-
DLYfdbk	DelayFdbk	-
DLYLEVEL	DelayLevel	-

## Список эффектов

### 29: SHORTLOOPER (Короткий цикл)

Входной сигнал закольцовывается в виде короткого цикла.

Воспроизведение цикла синхронизируется с темпом текущей волны (Синхронизация эффектов → стр. 116)

Эффект целесообразно использовать для выделения ритмических циклов.

Параметр	Значение	Комментарий
LoopSw	OFF, ON	При выборе "ON" SPD-S воспроизводит закольцованный звук. При выборе "OFF" воспроизводится исходный звук. Для мануального контроля синхронизации воспроизведения циклов регулируйте параметр ручкой "EFFECTS CONTROL".
LoopLength	0–127	Длина цикла
Tempo	20–260	Темп * Можно также задавать темп, контролируя интервалы, с которыми наносятся удары по рабочей поверхности или нажимается ножной переключатель (Ctrl SW в CONTROL SW в Редактировании настроек → стр. 79)
PhraseSync	OFF, ON	Включение фазовой синхронизации (Phrase Sync) → стр. 116)
Timing	OFF, 1–16	Синхронизация с размером воспроизведения цикла (выражается в шестнадцатых нотных единицах). При выборе "OFF" цикл не воспроизводится.
Hold	r x e3 x. e q3 e. q h3 q. h h. w	Длительность воспроизведения цикла, выраженная в нотной длине.

При нажатии кнопок "PAGE" на дисплее дополнительно отображаются опции "Knob," "Velo" и "Pedal". В этом случае параметры контролируются ручкой "EFFECTS CONTROL", силой нанесения удара по рабочей поверхности и педалью экспрессии.

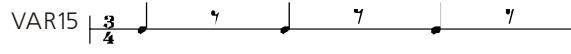
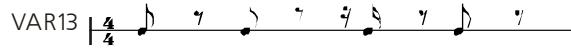
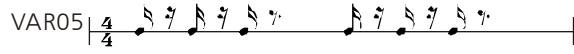
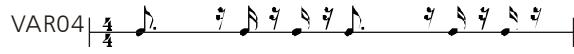
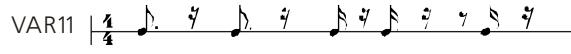
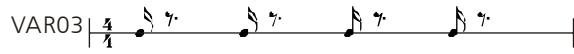
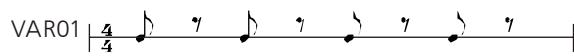
Значение	Параметры, контролируемые ручкой управления и педалью (см. предыдущую таблицу)
OFF	-
LOOPSW	LoopSw
TIMING	Timing
LOOPLENGTH	LoopLength
HOLD	Hold

Значение	Параметры, контролируемые силой удара (см. таблицу выше)
OFF	-
LOOPSW	LoopSw
LOOPLENGTH	LoopLength

### 30: SLICER (Слайсер)

Эффект заключается в последовательном отсечении звука, которое может синхронизироваться с темпом текущей волны (Синхронизация эффектов → стр. 116). Включает эффект флендженера.

Параметр	Значение	Комментарий
Tempo	20–260	Темп * Можно также контролировать темп интервалами, с которыми наносятся удары по рабочей поверхности, или нажимается ножной переключатель (Ctrl SW в CONTROL SW в Редактировании настроек → стр. 79)
PhraseSync	OFF, ON	Включение фразовой синхронизации (Синхронизация эффектов) → стр. 116)
Variation	VAR01–VAR16	Варианты синхронизации (см. диаграмму)
Rate	x1, x2, x4, x8	Длительность вариации x1: один такт равен одному циклу x2: 1/2 такта равняется одному циклу x4: 1/4 такта равняется одному циклу x8: 1/8 такта равняется одному циклу
Flanger	0–127	Флендженер



При нажатии кнопок "PAGE" на дисплее дополнительно отображаются опции "Knob," "Velo" и "Pedal". В этом случае параметры контролируются ручкой "EFFECTS CONTROL", силой нанесения удара по рабочей поверхности и педалью экспрессии.

Значение	Параметры, контролируемые ручкой управления и педалью (см. предыдущую таблицу)
OFF	-
TEMPO	Tempo
RATE	Rate
FLANGER	Flanger

Значение	Параметры, контролируемые силой удара (см. таблицу выше)
OFF	-
FLANGER	Flanger

### **Синхронизация эффектов (Phrase Sync)**

Следующие эффекты могут синхронизироваться с темпом текущей волны.

- 4: SYNC-DELAY (Синхро дилей)**
- 9: STEPFLANGER (Ступенчатый фленджер)**
- 29: SHORTLOOPER (Короткий цикл)**
- 30: SLICER (Слайсер)**

Параметры этих эффектов включают "Tempo" и "PhraseSync" (или "Sync" для ступенчатого фленджера).

- При выборе значения "OFF" для "PhraseSync" или "Sync" или значения "FIXED" для "Sync" в случае ступенчатого фленджера эффект синхронизируется с параметром темпа ("Tempo"). Синхронизация с текущей волной не происходит.
- При выборе значения "ON" для "PhraseSync" или значения "PHRASE" для "Sync" в случае ступенчатого фленджера эффект синхронизируется с темпом текущей волны. Если текущая волна не имеет темпа, эффект синхронизируется с параметром темпа ("Tempo"). В этом случае синхронизация с текущей волной не происходит.

# Восстановление заводских параметров с помощью компакт-диска

В комплект поставки входит компакт-диск, который содержит аудио сигналы для сэмплирования и цифровые данные, позволяющие восстановить заводские параметры SPD-S.

## Восстановление исходных значений патчей и волн



В результате выполнения этой операции происходит потеря всех патчей и волн, сохраненных во внутренней памяти устройства. При необходимости сохраните резервную копию этих данных ("BACKUP SAVE" (сохранение дублирующей копии) в утилите карточки → стр. 73)

Вам понадобится следующее оснащение:

- Компьютер с CD-ROM-драйвом
- Устройство для считывания карточек, поддерживающее CompactFlash-карточки
- Прилагаемый компакт-диск
- Карточка CompactFlash (форматированная с помощью SPD-S)



Форматирование карточки → см. стр. 67

Выполните следующие действия:

1. Соедините устройство для считывания карточек с ПК.



Для этого см. инструкции по эксплуатации соответствующих устройств.

2. Установите компакт-диск в CD-ROM.

3. Вставьте карточку CompactFlash в считывающее устройство.

4. Скопируйте папку "FCTRY", содержащуюся на прилагаемом диске, в папку "ROLAND" на карточке "CompactFlash".



Если папка "ROLAND" на карточке "CompactFlash" уже содержит папку "FCTRY", перед копированием удалите папку "FCTRY".

5. Извлеките карточку "CompactFlash" из устройства. Затем убедитесь, что SPD-S выключен и вставьте карточку в слот SPD-S.

6. Удерживая [PATCH], [WAVE], и [CARD], включите SPD-S.



После включения устройства удерживайте указанные три кнопки до появления на дисплее "[ENTER] to Load".

## **Восстановление заводских параметров с помощью компакт-диска**

- 7. На дисплее отображается “[ENTER] to Load”. Отпустите указанные кнопки. Затем нажмите [ENTER].**

Начинается перенос данных с карточки “CompactFlash” на SPD-S. Через несколько минут операция завершится.



**ПРИМЕЧАНИЕ**  
Во время переноса данных не извлекайте карточку из слота и не выключайте SPD-S. В противном случае может произойти не только разрушение данных, но и повреждение SPD-S.

- 8. На дисплее отображается надпись “Load Completed!”, означающая, что перенос данных завершен. Теперь извлеките карточку “CompactFlash”, выключите SPD-S и включите его снова.**

# Реализация MIDI

Модель SPD-S  
Версия 1.00  
Февраль 14, 2003

## 1. Прием данных

- \* В волновом режиме SPD-S не принимает никаких сообщений, кроме активной чувствительности.
- \* Принятые MIDI-сообщения не включаются в данные фреймейкера (создателя фраз).

### ■ Голосовые канальные сообщения

- \* Следующие голосовые канальные сообщения могут записываться на канале SETUP/MIDI/MIDI.

#### • Выключение нот

Статус	2-й байт	3-й байт
8nH	kkH	vvH
9nH	kkH	00H

n = номер MIDI-канала: 0H - FH (ch.1 - ch.16)

kk = номер ноты: 00H - 7FH (0 - 127)

vv = скорость команды выключения нот: 00H - 7FH (0 - 127)

\* Значения скорости команды выключения нот игнорируются.

\* Если для волны выбран триггерный режим "SHOT" или "ALT", команда выключения нот игнорируется.

#### • Включение нот

Статус	2-й байт	3-й байт
9nH	kkH	vvH

n = номер MIDI-канала: 0H - FH (ch.1 - ch.16)

kk = номер ноты: 00H - 7FH (0 - 127)

vv = скорость команды включения нот: 01H - 7FH (1 - 127)

\* Если для волны выбран триггерный режим "ALT", звук поочередно генерируется и выключается при каждом поступлении команды включения нот.

#### • Изменение контроля

\* Не принимается, если для переключателя TX/RX Switch в SETUP/MIDI/CC выбрано значение "OFF." (Исходное значение - "ON")

### ■ Педальный контроль (Контроллер □4)

Статус	2-й байт	3-й байт
BnH	04H	vvH

n = номер MIDI-канала: 0H - FH (ch.1 - ch.16)

vv = Контрольное значение: 00H - 7FH (0 - 127) 0-63=OFF, 64-127=ON

\* Используется в качестве данных функций "WAVE SW" ножного переключателя.

### ■ Экспрессия (Контроллер □11)

Статус	2-й байт	3-й байт
BnH	0BH	vvH

n = номер MIDI-канала: 0H - FH (ch.1 - ch.16)

vv = контрольное значение: 00H - 7FH (0 - 127)

\* Используется в качестве данных педали экспрессии.

### ■ Управление эффектами 1 (Контроллер □12)

Статус	2-й байт	3-й байт
BnH	0CH	vvH

n = номер MIDI-канала: 0H - FH (ch.1 - ch.16)

vv = контрольное значение: 00H - 7FH (0 - 127)

\* Используется в качестве данных ручки "EFFECTS CONTROL".

### ■ Управление эффектами 2 (Контроллер □13)

Статус	2-й байт	3-й байт
BnH	0DH	vvH

n = номер MIDI-канала: 0H - FH (ch.1 - ch.16)

vv = контрольное значение: 00H - 7FH (0 - 127)

\* Используется в качестве данных контроля динамики (Velocity Control).

### ■ Изменение программы

Статус	2-й байт
CnH	ppH

n = номер MIDI-канала: 0H - FH (ch.1 - ch.16)

pp = номер программы: 00H - 7FH (prog.1 - prog.128)

\* Не принимается, если для переключателя TX/RX Switch в SETUP/MIDI/PC выбрано значение "OFF". (Исходное значение - "ON")

\* Звучание изменяется при поступлении следующей команды включения нот после приема сообщения об изменении программы. Звуки, которые звучали до поступления сообщения об изменении программы, не затрагиваются.

### ■ Режимные канальные сообщения

\* Следующие режимные канальные сообщения принимаются на канале, установленном в SETUP/MIDI/MIDI Channel.

### ■ Выключение всех звуков (Контроллер □120)

Статус	2-й байт	3-й байт
BnH	78H	00H

n = номер MIDI-канала: 0H - FH (ch.1 - ch.16)

\* При приеме данного сообщения все текущие ноты выключаются. Тем не менее, статус канальных сообщений при этом не меняется.

### ■ Переустановка всех контроллеров (Контроллер □121)

Статус	2-й байт	3-й байт
BnH	79H	00H

n = номер MIDI-канала: 0H - FH (ch.1 - ch.16)

\* При поступлении данного сообщения восстанавливаются ресетные значения следующих контроллеров.

#### Контроллер Ресетное значение

Педальный контроль 0 (off)

Экспрессия 0 (off)

Управление эффектами 1 0 (off)

Управление эффектами 2 0 (off)

### •Выключение всех нот (Контроллер □123)

Статус	2-й байт	3-й байт
BnH	7BH	00H

n = номер MIDI-канала: 0H - FH (ch.1 - ch.16)

- \* При поступлении данного сообщения все ноты, для которых установлено значение "on", выключаются, кроме волн с триггерным режимом "SHOT" или "ALT".

## ■ Системные сообщения в реальном времени

### •Активная чувствительность

Статус
FEH

- \* При приеме данного сообщения устройство начинает отслеживать интервалы поступления всех последующих сообщений. При этом, если интервал между сообщениями превышает 420 ms, производится тоже действие, что и при приеме сообщений "Выключение всех звуков", "Выключение всех нот" и "Переустановка всех контроллеров", и отслеживание интервалов прекращается.

## ■ Исходящие системные сообщения

Статус	Байт данных	Статус
FOH	iiH, ddH, ..., eeH	F7H

- FOH: Статус исходящего системного сообщения.  
ii = идентификационный номер:  
этот номер служит для идентификации изготовителя.  
Идентификационный номер фирмы "Roland" - 41H.  
Идентификационные номера 7EH и 7FH являются расширениями MIDI-стандарта; 7EH - универсальные сообщения в заданном времени, 7FH - универсальные сообщения в реальном времени.  
dd,..., ee = данные:00H - 7FH (0 - 127)  
F7H: EOХ (Конец исходящего сообщения)

К исходящим системным данным, принимаемым SPD-S, относятся: универсальные исходящие сообщения в заданном формате времени, запросы данных (RQ1) и наборы данных (DT1).

### •Универсальные исходящие сообщения в заданном формате времени

#### ■Запрос идентификации

Статус	Байт данных	Статус
FOH	7EH, dev, 06H, 01HF7H	

- Байт Пояснение  
FOH Статус исходящего сообщения  
7EH Идентификационный номер (универсального сообщения в заданном формате времени)  
dev Идентификационный номер устройства (dev:00H - 1FH (1 - 32) Исходное значение - 10H (17))  
06H, 01H Запрос идентификации  
F7H EOХ (Конец исходящего сообщения)

\* Если идентификационный номер устройства - 7FH, передается ответное идентификационное сообщение.

\* При поступлении запроса идентификации передается ответное сообщение идентификации

### •Передача данных

SPD-S поддерживает дамп системных данных/загрузку параметров патчей и настроек с помощью исходящих сообщений.

Устройство не передает и не принимает индивидуальные параметры.

Исходящее сообщение данных SPD-S содержит идентификационный номер модели 00H 67H и идентификационный номер устройства 10H (17). Идентификационный номер устройства SPD-S может изменяться.

#### ■Запрос данных 1 RQ1 (11H)

Данное сообщение служит для запроса передачи данных другим устройством. Ответное сообщение передается в виде "Набора данных 1 (DT1)" при условии, что устройство готово к передаче и при наличии адекватного адреса и размера.

SPD-S принимает только сообщения, содержащие запрос дампа системных данных.

Статус	Байт данных	Статус
FOH	41H, dev, 00H, 67H, 11H, aaH, bbH, ccH, ddH, ssH, ttH, uuH, vvH, sum	F7H
Байт	Пояснение	
FOH	Статус исходящего сообщения	
41H	Идентификационный номер (Roland)	
dev	Идентификационный номер устройства (dev: 00H - 1FH (1 - 32) Исходное значение - 10H (17))	
00H 67H	Идентификационный номер модели (SPD-S)	
11H	Идентификационный номер команды (RQ1)	
aaH	Адрес MSB: верхний байт стартового адреса запрашиваемых данных	
bbH	2-й адрес: второй байт стартового адреса запрашиваемых данных	
ccH	3-й адрес: Третий байт стартового адреса запрашиваемых данных	
ddH	Адрес LSB: нижний байт стартового адреса запрашиваемых данных	
ssH	Размер MSB	
ttH	2-й размер	
uuH	3-й размер	
vvH	Размер LSB	
sum	Контрольная сумма	
F7H	EOХ (Конец исходящего сообщения)	

\* информацию о расчете контрольной суммы см. на стр. 123.

\* Для запроса дампа системных данных используйте следующие адрес и размер.

#### Параметры запроса данных

Адрес (H)	Размер (H)
70 00 00 00	00 00 00 00 (SETUP: запросы всех параметров настроек, кроме идентификационного номера устройства и контрастности ЖКД)
71 00 00 00	00 00 00 00 (ALL PATCHES: запрос дампа всех патчей)

**mНабор данных 1 DT1 (12H)**

Это сообщение обеспечивает передачу данных.  
SPD-S только принимает системные данные.

<u>Статус</u>	<u>Байт данных</u>	<u>Статус</u>
FOH	41H, dev, 00H, 67H, 12H, aaH, bbH, ccH, ddH, eeH,... ffH, sum	F7H
<b>Байт</b>	<b>Пояснения</b>	
FOH	Статус исходящего устройства	
41H	Идентификационный номер (Roland)	
dev	Идентификационный номер устройства (dev: 00H - 1FH (1 - 32) Исходное значение - 10H (17))	
00H 67H	Идентификационный номер модели (SPD-S)	
12H	Идентификационный номер команды (DT1)	
aaH	Адрес MSB: верхний байт стартового адреса переданных данных	
bbH	2-й адрес: 2-й байт стартового адреса переданных данных	
ccH	3-й адрес: 3-й байт стартового адреса переданных данных	
ddH	Адрес LSB: нижний байт стартового адреса переданных данных	
eeH	Данные: фактически данные, предназначенные для передачи. Многобайтные данные передаются, начиная с адреса.	
:	:	
ffH	Данные	
sum	Контрольная сумма	
F7H	EOX (Конец исходного сообщения)	

- \* Количество данных, которое можно передать в одном сообщении, зависит от типа данных; при запросе данных должен использоваться специальный стартовый адрес и размер.
- \* При последовательной передаче набора данных "DT 1" должен соблюдаться интервал минимум 40 ms.
- \* Информацию о расчете контрольной суммы см. на стр. 123.

**1. Передача данных**

- \* В волновом режиме SPD-S не передает никаких сообщений, кроме активной чувствительности.
- \* Сообщения, входящие в состав данных фрейзмейкера, не передаются.
- \* При выборе "ON" в SETUP/MIDI/Soft Thru, кроме следующих сообщений передаются также принятые сообщения.

**■ Голосовые канальные сообщения**

- \* Следующие сообщения передаются по каналу, установленному в SETUP/MIDI/MIDI Channel.

**• Выключение нот**

<u>Статус</u>	<u>2-й байт</u>	<u>3-й байт</u>
8nH	kkH	wvH

n = номер MIDI-канала: 0H - FH (ch.1 - ch.16)

kk = номер ноты: 00H - 7FH (0 - 127)

wv = скорость сообщения выключения нот: 40H (64) фиксированная

- \* Сообщения выключения нот передаются по истечении времени, установленного в PATCH/PAD CONTROL/Gate Time, с момента нанесения удара по рабочей поверхности.

**• Включение нот**

<u>Статус</u>	<u>2-й байт</u>	<u>3-й байт</u>
9nH	kkH	wvH

n = номер MIDI-канала: 0H - FH (ch.1 - ch.16)

kk = номер ноты: 00H - 7FH (0 - 127)

wv = скорость сообщения включения нот: 01H - 7FH (1 - 127)

**• Изменение контроля**

- \* Не передается, если для переключателя TX/RX в SETUP/MIDI/CC установлено значение "OFF." (Исходное значение "ON")

**mПедаль управления (Контроллер □4)**

<u>Статус</u>	<u>2-й байт</u>	<u>3-й байт</u>
BnH	04H	wvH

n = номер MIDI-канала: 0H - FH (ch.1 - ch.16)

wv = контрольное значение: 00H - 7FH (0 - 127) 0-63=OFF, 64-127=ON

- \* Данное сообщение передается при нажатии ножного переключателя, если для него установлено значение "WAVE SW" в SETUP/CONTROL SW. Передача не производится, если ножному переключателю предписана любая другая функция.

**mЭкспрессия (Контроллер □11)**

<u>Статус</u>	<u>2-й байт</u>	<u>3-й байт</u>
BnH	0BH	wvH

n = номер MIDI-канала: 0H - FH (ch.1 - ch.16)

wv = контрольное значение: 00H - 7FH (0 - 127)

- \* При повороте ручки "EFFECTS CONTROL" передается соответствующее значение.

**mКонтроль эффекта 2 (Контроллер □13)**

<u>Статус</u>	<u>2-й байт</u>	<u>3-й байт</u>
BnH	0DH	wvH

n = номер MIDI-канала: 0H - FH (ch.1 - ch.16)

wv = контрольное значение: 00H - 7FH (0 - 127)

- \* Это сообщение передается при нанесении удара по пэду, для которого в PATCH/PAD CONTROL/Effects Switch выбрано значение "VELO".

### •Изменение программы

<u>Статус</u>	<u>2-й байт</u>
CnH	ppH

n = номер MIDI-канала: 0H - FH (ch.1 - ch.16)

pp = номер программы: 00H - 7FH (prog.1 - prog.128)

- \* Номер программы передается при выборе патча.
- \* Не передается, если для переключателя TX/RX в SETUP/MIDI/PC установлено значение "OFF." (Исходное значение - "ON")

## ■ Системные сообщения в реальном формате времени

### •Активная чувствительность

<u>Статус</u>
FEH

\* Передача постоянно с интервалами 250 ms.

## ■ Исходящие системные сообщения

\* Информацию о исходящих системных сообщениях см. на стр. 120.

Идентификационный ответ и набор данных 1 (DT1) являются единственными исходящими системными сообщениями, передающимися SPD-S. При поступлении сообщения, содержащего запрос идентификации или запрос данных 1 (RQ1), устройство передает соответствующие внутренние данные.

### •Универсальные исходящие системные сообщения в заданном формате времени

#### •Идентификационный ответ

<u>Статус</u>	<u>Байт данных</u>	<u>Статус</u>
F0H	7EH, dev, 06H, 02H, 41H, 67H, 01H, 00H, 00H, 00H, 00H, 00H	F7H

<u>Байт</u>	<u>Пояснение</u>
F0H	Статус исходящего сообщения
7EH	Идентификационный номер (универсального системного сообщения)
dev	Идентификационный номер устройства (dev: 00H - 1FH (1 - 32) Исходное значение - 10H(17))
06H 02H	Идентификационный ответ
41H	Идентификационный номер (Roland)
67H 01H	Код семьи устройств
00H 00H	Код номер асемьи устройств
00H 00H 00H 00H	Уровень ревизии программного обеспечения
F7H	EOX (Конец исходного сообщения)

\* При получении запроса идентификации (стр. 120) передается ответ идентификационный ответ.

### •Передача данных

#### •Набор данных 1 DT1 (12H)

<u>Статус</u>	<u>Байт данных</u>	<u>Статус</u>
F0H	41H, dev, 00H, 67H, 12H, aaH, bbH, ccH, ddH, eeH,... ffH, sum	F7H

<u>Байт</u>	<u>Пояснение</u>
F0H	Статус исходящего сообщения
41H	Идентификационный номер (Roland)
dev	Идентификационный номер устройства (dev: 00H - 1FH (1 - 32) Initial value is 10H(17))
00H 67H	Идентификационный номер модели (SPD-S)
12H	Идентификационный номер команды (DT1)
aaH	Адрес MSB: верхний байт стартового адреса передающихся данных
bbH	2-й адрес: 2-й байт стартового адреса передающихся данных
ccH	3-й адрес: 3-й байт стартового адреса передающихся данных
ddH	Адрес LSB: нижний байт стартового адреса передающихся данных
eeH	Данные: фактические данные, предназначенные для передачи. Байты данных передаются в последовательности, начиная с адреса.
:	:
ffH	Данные
sum	Контрольная сумма
F7H	EOX (Конец исходного сообщения)

\* Количество данных, передающихся в одном сообщении, зависит от типа данных; при запросе данных должен использоваться специальный стартовый адрес и размер.

\* Данные, превышающие 128 байтов, должны разделяться на два пакета до 128 байтов или менее. При последовательной передаче набора данных 1 (DT 1) пакеты данных должны разделяться интервалами не менее 40 ms.

\* Информацию о расчете контрольной суммы см. на стр. 123.

## 1. Дополнительный материал

### Таблица десятичных и шестидесятеричных значений

В MIDI-документах значения данных и адреса/размеры исходящих сообщений выражаются в виде шестидесятеричных значений для каждого 7 бит.

В следующей таблице представлено соответствие этих значений десятичным числам.

\* Буква "H" служит для обозначения шестидесятеричной котировки.

D	H	D	H	D	H	D	H
0	00H	32	20H	64	40H	96	60H
1	01H	33	21H	65	41H	97	61H
2	02H	34	22H	66	42H	98	62H
3	03H	35	23H	67	43H	99	63H
4	04H	36	24H	68	44H	100	64H
5	05H	37	25H	69	45H	101	65H
6	06H	38	26H	70	46H	102	66H
7	07H	39	27H	71	47H	103	67H
8	08H	40	28H	72	48H	104	68H
9	09H	41	29H	73	49H	105	69H
10	0AH	42	2AH	74	4AH	106	6AH
11	0BH	43	2BH	75	4BH	107	6BH
12	0CH	44	2CH	76	4CH	108	6CH
13	0DH	45	2DH	77	4DH	109	6DH
14	0EH	46	2EH	78	4EH	110	6EH
15	0FH	47	2FH	79	4FH	111	6FH
16	10H	48	30H	80	50H	112	70H
17	11H	49	31H	81	51H	113	71H
18	12H	50	32H	82	52H	114	72H
19	13H	51	33H	83	53H	115	73H
20	14H	52	34H	84	54H	116	74H
21	15H	53	35H	85	55H	117	75H
22	16H	54	36H	86	56H	118	76H
23	17H	55	37H	87	57H	119	77H
24	18H	56	38H	88	58H	120	78H
25	19H	57	39H	89	59H	121	79H
26	1AH	58	3AH	90	5AH	122	7AH
27	1BH	59	3BH	91	5BH	123	7BH
28	1CH	60	3CH	92	5CH	124	7CH
29	1DH	61	3DH	93	5DH	125	7DH
30	1EH	62	3EH	94	5EH	126	7EH
31	1FH	63	3FH	95	5FH	127	7FH

D: десятичные значения

H: шестидесятеричные значения

- \* Десятичные значения, например, номер MIDI-каналов, выбора банка и изменения программы, котируются на единицу (1) выше, чем значения, приведенные в настоящей таблице.
- \* Байт из 7-и бит может выражать данные в пределах 128 единиц. Для выражения данных, требующих большую точность, необходимо использовать два и более байтов. Например, два шестидесятеричных числа aabbH, выражающие 7-битных байта, обозначают значение aa x 128 + bb.

#### <Пример 1> Каково десятичное выражение 5AH?

Из приведенной выше таблицы следует, что 5AH = 90

#### <Пример 2> Каково десятичное выражение значения 12 34H, представленное как шестидесятеричное для каждого 7 бит?

как видно из приведенной выше таблицы, 12H = 18 и 34H = 52, следовательно,  $18 \times 128 + 52 = 2356$

### Расчет контрольной суммы исходящего сообщения

Для обеспечения адекватного приема данных исходящие сообщения Roland (RQ1, DT1) содержат в конце (перед F7) контрольную сумму.

Значение контрольной суммы определяется адресом и размером данных, составляющих исходящее сообщение.

Как вычисляется контрольная сумма (шестидесятеричные

Сэмплер-пэд  
Модель SPD-S

Дата : Февраль. 14, 2003  
Версия : 1.00

### Таблица MIDI-функций

Функция...	Передача	Прием	Примечания
Основной канал	По умолчанию Изменения	1-16, OFF 1-16, OFF	1-16, OFF 1-16, OFF Сохраняется в памяти
Режим	По умолчанию Сообщение Измененный	Режим З X *****	Режим З X *****
Номер ноты	: Вокал	0-127 *****	0-127 *1 0-127
Скорость	Включение нот Выключение нот	о 9nH, v=1-127 о 8nH, v=64	о X
После-касание	Клавишное Канальное	X X	X X
Сгиб тона		X	X
Изменение контроля	4 11 12 13	о о о 1-127	о о о о Педаль управления Экспрессия Управление эффектами 1 Управление эффектами 2
Изменение Программы	: Действительный номер	о 0-127	о 0-127 Номер программы: 1-128
Исходящее системное сообщение		о	о
Система Общие	: Позиция сонга : Выбор сонга : Вызов мелодии	X X X	X X X
Система Реальное время	: Синхронизация : Команды	X X	X X
Вспомогательные сообщения	: Выкл.всех звуков : Переустановка всех контроллеров : Вкл./выкл.локальный Контроль : Выкл.всех нот : Активн.чувствительность : Переустановка системы	X X X X о о X	о о X о о X
Примечания		<p>*1 Устанавливается и сохраняется для каждого пэда.            - В волновом режиме SPD-S не принимает и не передает никаких сообщений,            Кроме активной чувствительности.</p>	

Режим 1: OMNI ON, POLY  
Режим 3: OMNI OFF, POLY

Режим 2: OMNI ON, MONO  
Режим 4: OMNI OFF, MONO

о: Да  
х: Нет

# Устранение неисправностей

Ниже приводится обзор возможных неисправностей и способов их устранения.

## Проблемы, связанные с внутренним звукогенератором

### Нет звука/слишком низкий уровень громкости

#### Дефекты соединения SPD-S и внешних устройств

Проверьте соединения (стр. 20)

#### Дефект аудио кабеля

#### Возможно, Вы используете кабель, содержащий встроенный резистор.

Используете соединительный кабель, который не содержит резистор (например, кабель серии Roland PCS).

#### Возможно, установлен минимальный уровень громкости на подключенном усилителе или микшере

Отрегулируйте уровень громкости.

#### Звук доносится из наушников

Если из наушников доносится звук, возможны повреждение соединительного кабеля или проблемы с усилителем или микшером. Проверьте систему звукоусиления и соединения (стр. 20).

#### Проверьте состояние индикатора пэда или кнопки [START/STOP] при воспроизведении волны.

При нанесении удара по рабочей поверхности в режиме патчей загорается индикатор соответствующего пэда и начинается воспроизведение волны. Если после удара индикатор не загорается, это означает, что пэду предписана "пустая" волна или выбрано значение "1000 OFF". Присвойте пэду действительную волну или выполните сэмплирование.

При нанесении удара по рабочей поверхности в волновом режиме загорается индикатор [START/STOP] и начинается ведение волны. Если после "1000 OFF" удара индикатор не загорается, это означает что пэду предписана "пустая" волна или выбрано значение "1000 OFF". Присвойте пэду действительную волну или выполните сэмплирование.

### Возможно, установлен низкий уровень чувствительности

Отрегулируйте уровень чувствительности (стр. 77, 81, 83)

### Возможно, выключен локальный контроль.

В таком случае рабочие поверхности отключены от звукогенератора. Установите для локального контроля значение "ON". (стр. 84)

### Некоторые пэды не "звучат"

#### Низкий уровень Волны A/B

Откорректируйте уровень волны A/B (стр. 34)

#### Низкий уровень эффектов

Уровень некоторых эффектов контролируется ручкой "EFFECTS CONTROL". Более подробную информацию см. в таблице "Список эффектов" (стр. 92)

#### Переключатель Ctrl SW установлен в положение "REC-REH", "TAP TEMPO" или "SOUND OFF"?

В таком случае звук, предписанный рабочей поверхности, не воспроизводится. Установите контрольный переключатель в положение "OFF" (стр. 79)

### Недекватное воспроизведение звука

#### Для "немой" группы (Mute Group) выбрано любое значение, кроме "OFF"

Установите значение "OFF" для "немой" группы (стр. 36)

#### В режиме редактирования волн для триггера установлено значение "ALT"

В таком случае волна поочередно выключается и воспроизводится при каждом наенсении удара по рабочей поверхности. Чтобы волна воспроизводилась при каждом ударе установите для триггера значение "SHOT" (стр. 46)

#### Неправильно выбрано значение "Mask Time"

Иногда по инерции непреднамеренно наносится второй удар по пэду; при этом Вам может казаться, что был только один контакт с рабочей поверхностью. В таких случаях для нейтрализации второго контакта следует установить триггерный режим "ALT" и выбрать более высокое значение для параметра "Mask Time" (стр. 77, 82).

## Устранение неисправностей

### Воспроизведение звука не останавливается

**Нажмите [ALL SOUND OFF] для полного прекращения воспроизведения звука (стр. 31)**

**В режиме редактирования волн для триггера установлено значение "SHOT"**

В таком случае воспроизведение звука продолжается до конечной точки волны, и при проигрывании длинной волны может возникнуть ощущение, что звучание длится бесконечно. Если установить для триггера значение "ALT", волна будет поочередно воспроизводиться и заглушаться при каждом контакте с рабочей поверхностью (стр. 46)

**Включено циклическое воспроизведение волны в режиме редактирования волн**

Для параметра "Loop" установите значение "OFF" (стр. 46)

### Уровень громкости не изменяется

**Выключена динамика**

Установите для динамики значение "ON" (стр. 36)

### Сила удара неадекватно влияет на громкость

**Некорректная установка чувствительности и динамической кривой**

Произведите коррекцию чувствительности и динамической кривой. (стр. 77, стр. 81, стр. 83)

### Звук с внешнего источника не воспроизводится или воспроизводится на недостаточном уровне громкости

**Для "Input Mix" установлено значение "OFF"**

Для воспроизведения внешнего звука в любом режиме, кроме сэмплирования, установите для "Input Mix" значение "ON". При сэмплировании уровень воспроизведения внешнего звука не зависит от значения "Input Mix" (стр. 76)

**Низкий уровень входа**

Отрегулируйте уровень входа ручкой "INPUT LEVEL"

(стр. 26, стр. 54, стр. 56)

**Низкий уровень громкости на устройстве, подключенном к гнездам "LINE IN"**

Установите оптимальный уровень громкости.

**Используется аудио кабель, содержащий встроенный резистор**

Используйте соединительный кабель, который не содержит резистор (например, кабель серии Roland PCS).

### Не воспроизводится сигнал с микрофона

**Источник сигнала подключен к входу "LINE"**

Установите переключатель "MIC/LINE", расположенный на задней панели, в положение "MIC".

**Низкий уровень микрофона**

Используйте ручку "INPUT LEVEL", расположенную на задней панели инструмента, установите оптимальный уровень (стр. 26, стр. 54, стр. 56)

### Невозможна запись волны

**При сэмплировании на карточку памяти, убедитесь, что форматирование карточки производилось на SPD-S**

Произведите форматирование с помощью SPD-S (стр. 67)

### Сэмпл содержит много шума и искажений

**Некорректно установлен уровень входа.**

Слишком высокий уровень входного сигнала может привести к искажению звука. Если уровень слишком низок, в сэмпле может присутствовать шум. Отслеживая индикацию уровня входного сигнала на дисплее, установите с помощью ручки "INPUT LEVEL" максимальный уровень входа, при котором не срабатывает индикатор избыточного уровня (стр. 26, стр. 54, стр. 56)

**Неправильно заданы параметры эффектов**

Некоторые типы эффектов приводят к увеличению уровня громкости оригинального сэмпла, искажают

звук или подчеркивают шум. Временно отключите эффект и убедитесь, что волна не содержит шум или искажения. Затем произведите коррекцию параметров эффекта. Связь эффектов с ручками управления см. в г "Списке эффектов" (стр. 92)

## Проблемы, связанные с внутренней памятью

### Некорректное сохранение данных во внутренней памяти

#### Возможно, устройство отключалось во время записи данных во внутреннюю память

Потерянные в результате этого данные не подлежат восстановлению. Более того, возможно повреждение всех данных, содержащихся во внутренней памяти. Не допускается эксплуатация устройства в таком состоянии. Произведите инициализацию внутренней памяти. При этом все сохраненные в ней данные будут утрачены.

## Проблемы, связанные с карточкой памяти

### Некорректное сохранение данных на карточке памяти

#### Возможно, произошло отключение устройства во время записи данных на карточку памяти

Потерянные данные не подлежат восстановлению. Возможно повреждение всех данных, содержащихся на карточке памяти. Не эксплуатируйте SPD-S в таком состоянии. Произведите форматирование карточки памяти. При формировании содержание карточки утрачивается.

### Карточка не распознается устройством

#### SPD-S не воспринимает данные с карточки памяти

##### Карточка неправильно установлена в слоте

Выполнив завершение работы, извлеките карточку, затем аккуратно установите ее на место (стр. 23)

##### Проверьте тип карточки

SPD-S поддерживает карточки памяти 16 МБ–512 МБ (3.3V) типа CompactFlash.

##### Некорректное форматирование карточки памяти

Работайте только с карточками, отформатированными на SPD-S. Произведите форматирование карточки (стр. 67)

## Проблемы, связанные с использованием внешнего пэда

### Отсутствие звука

#### Убедитесь, что правильно выбран режим входа

Для соединения двух пэдов ,выберите "TRGx2".

Для соединения пэда и устройства с активной функцией обода выберите "HD&RM".

Для использования функций обод/боковая поверхность/основная рабочая поверхность подключите пэд с помощью стерео кабеля, входящего в комплект пэда. В этом случае предусмотрено подключение только одного пэда (стр. 80)

### Неадекватное влияние силы удара на уровень громкости

#### Неправильно выбран тип триггера

Выберите тип триггера, соответствующий пэду.

Произведите коррекцию чувствительности и динамической кривой (стр. 77, стр. 81, стр. 83)

## Устранение неисправностей

### Звук не воспроизводится при нанесении слабового удара

#### Выбрано слишком высокое пороговое значение

Произведите коррекцию порогового значения (стр. 81)

### При нанесении повторяющихся ударов тряются некоторые звуки

#### Неправильно выбран тип триггера

Проверьте совместимость триггеров. В некоторых случаях, при использовании пэдов и триггеров акустических барабанов других изготовителей необходимо произвести соответствующую коррекцию значений "Scan Time" (время сканирования) или других параметров (стр. 80)

### Проблемы, связанные с использованием ножного переключателя

### Звук воспроизводится при отпускании переключателя

#### Проверьте полярность переключателя

Выберите полярность в зависимости от типа переключателя. При использовании DP-2, установите "+" (стр. 76)

### Воспроизведение сэмпла с внешнего MIDI-устройства

### Отсутствие звука

#### Неправильное подключение MIDI-кабелей

Проверьте соединения.

#### Дефект MIDI-кабеля

#### Неправильно установлен MIDI-канал

Установите одинаковые значения для MIDI-каналов SPD-S и внешнего MIDI-устройства (стр. 84)

#### Неправильно выбран номер ноты

SPD-S не воспроизводит звук при поступлении номера ноты, не предписанного ни одной из рабочих поверхностей. Выберите другое значение нотного номера или включите патч, которому предписан другой номер ноты (стр. 36)

#### Один и тот же нотный номер предписан нескольким пэдам

В таком случае SPD-S воспроизводит только звук, предписанный одному пэду. Каждому пэду присвойте отдельный номер (стр. 36)

#### Неправильно выбран номер программы

Проверьте соответствие номера программы SPD-S и внешнего MIDI-устройства.

### Воспроизведение звука не останавливается

#### Нажмите [ALL SOUND OFF] для полного выключения звучания (стр. 31)

#### В режиме редактирования волн для триггера установлено значение "SHOT" или "ALT"

В этом случае SPD-S не принимает команды выключения нот. Чтобы выключить звук установите для триггера значение "GATE" (стр. 46)

### Эффекты не поддаются контролю, или невозможно переключение волн А и В

#### Для "CC TX/RX" установлено значение "OFF"

Установите для "CC TX/RX" значение "ON" (стр. 84)

#### Волна В предписано значение "I000 OFF" или свободная волна

Выберите действительную волну для волны В (стр. 35) или выполните сэмплирование.

## Проблемы, связанные с использованием звукового модуля внешнего MIDI-устройства

### Нет звука

#### Неправильное соединение MIDI-кабелей

Проверьте соединения.

#### Дефект MIDI-кабеля

#### Недоступный уровень громкости на внешнем MIDI-устройстве

Повысить уровень громкости.

#### Неправильный выбор MIDI-канала

Установите одинаковые значения для MIDI-каналов SPD-S и внешнего MIDI-устройства (стр. 84)

#### Некорректная установка номеров нот

Проверьте соответствие нотных номеров SPD-S и звукового модуля MIDI-устройства (стр. 36)

#### Для "Ctrl SW" установлены значения "REC-REH", "ТАР TEMPO" или "SOUND OFF"

В этом случае рабочая поверхность не передает нотную информацию. Установите для "Ctrl SW" значение "OFF" (стр. 79)

### Звук слишком "мягкий"

#### Низкое значение "Gate Time"

Для воспроизведения звука, характеризующегося плавным нарастанием, установите большее значение "Gate Time" (стр. 36)

### Звучание внешнего звукового модуля изменяется/не изменяется при смене патчей

#### Некорректная установка "PC TX/RX"

Чтобы изменить звучание внешнего MIDI-модуля установите значение "ON" для параметра "PC TX/RX". Чтобы звучание внешнего модуля не менялось установите "OFF" (стр. 84)

## Звуковой модуль внешнего MIDI-устройства не контролируется ручкой "EFFECTS CONTROL" или педалью экспрессии

Для параметра "CC TX/RX" установлено значение "OFF"

Установите значение "ON" (стр. 84)

## Прочие неисправности

### SPD-S не принимает исходящие сообщения

#### MIDI-канал выключен

В этом случае SPD-S не способен принимать MIDI-сообщения. Установите для параметра "MIDI CH" любое значение, кроме "OFF" (стр. 84)

#### Несоответствие идентификационного номера устройства

Идентификационный номер SPD-S должен соответствовать идентификационному номеру передающего MIDI-устройства (стр. 84)

### Эффекты не функционируют

#### Кнопка [EFFECTS] выключена

Включите [EFFECTS] (стр. 31)

### Дисплей слишком бледный, либо слишком темный, что затрудняет считывание данных

#### Проверьте контрастность дисплея

Установите оптимальное значение контрастности ЖКД, как описано на стр. 76, или нажимая [PATCH] и [-]/[+] в режиме патчей (стр. 90). Контрастность дисплея зависит также от угла зрения и температуры помещения. При необходимости, измените расположение инструмента.

# Перечень сообщений

## Общие

Сообщение	Описание	Действие
system error!	Сбой внутренней системы.	Обратитесь в ближайший центр обслуживания Roland.
memory damaged!	Повреждение содержания внутренней памяти.	Нажмите любую кнопку на панели управления, чтобы на дисплее отобразилось “[ENTER] to init.” Нажмите [ENTER] для инициализации внутренней памяти. Если проблема не решается, обратитесь в ближайший центр обслуживания Roland.
wave protected!	Активирована защита волны, операция невыполнима.	Выключите защиту волны (стр. 88).
no empty wave!	Операция невыполнима ввиду отсутствия свободной волны.	Удалите ненужные волны.
memory full!	Недостатка свободного места в памяти для выполнения операции.	Удалите ненужные волны.
	При создании фраз превышен лимит звуков, которые можно сохранить.	-
no pieces!	Ни один из сегментов сэмпла не восстремован, операция невыполнима.	-
over 4 voices!	Волна содержит более четырех голосов.	-
cannot execute!	Выбрана свободная волна для удаления, операция невыполнима.	Выберите волну, содержащую данные
	При копировании копия предназначена волне, которая уже содержит данные; операция невыполнима.	Выберите свободную волну.
	Для повторного сэмплирования в режиме патчей выбран патч, не содержащий волны.	Выберите патч, содержащий волну
busy!	Недостаточная скорость генерирования звука.	Сократите число голосов.
lock!	Кнопки заблокированы.	Разблокируйте кнопки (стр. 31)

**Перечень сообщений**

### **Карточка памяти (CompactFlash)**

<b>Сообщение</b>	<b>Описание</b>	<b>Действие</b>
card damaged!	Повреждение данных, сохраненных на карточке памяти.	Выполните форматирование карточки (стр. 67)
unformatted!	Формат карточки не поддерживается SPD-S.	Выполните форматирование карточки (стр. 67)
	Повреждены данные карточки	Выполните форматирование (стр. 67)
unsupported!	Размер карточки не поддерживается SPD-S.	SPD-S поддерживает карточки 3.3 V CompactFlash с памятью от 16 до 512 МВ. Проверьте карточку.
	Попытка импортировать аудио файл, который нельзя импортировать в SPD-S.	См. инструкции по импорту аудио файлов (стр. 69)
no card!	Отсутствие карточки в слоте.	Вставьте карточку.
no empty backup!	На карточке нет свободного места для дублирующих данных.	Удалите ненужные дублирующие данные.
same file exist!	Аудио файл с идентичным именем уже существует.	Переименуйте файл с помощью компьютера или удалите его.
cannot execute!	Импорт файла невозможен, поскольку карточка не содержит аудио файла.	См. инструкции по импорту аудио файлов (стр. 69)
	Для загрузки/удаления дублирующих данных выбран пустой набор дублирующих данных.	Выберите действительный набор дублирующих данных.
	Сохранение дублирующих данных предназначено набору, который уже содержит дублирующие данные.	Выберите свободный набор данных.
card ejected!	Карточка извлечена без предварительного завершения работы. Возможна потеря данных, сохраненных во внутренней памяти или на карточке памяти.	-

### **MIDI**

<b>Сообщение</b>	<b>Описание</b>	<b>Действие</b>
checksum error!	Неправильное значение контрольной суммы.	-
MIDI buff full!	Буфер приема MIDI-сообщений переполнен.	Сократите объем MIDI-сообщений, передающихся на SPD-S.
MIDI Rx error!	Прием MIDI-сообщения не удался.	Убедитесь, что не отправлено запрещенное MIDI-сообщение.
MIDI offline!	Дефектное соединение MIDI-кабеля.	Проверьте правильность коммутации MIDI-кабелей и отсутствие дефектов.

### **Прочие**

<b>Сообщение</b>	<b>Описание</b>
Rec (while sampling) Resample Rec now writing.. now processing.. shutdown..	В случае выключения SPD-S во время индикации этих сообщений возможно повреждение данных памяти.

# Технические характеристики

## SPD-S: Сэмплер-пэд

### Пэды

Встроенные пэды: 9

### Максимальная полифония

8 голосов

### Режимы сэмплирования

Fine/Standard/Long

### Частота сэмплирования

44.1 kHz

### Уровень входа

Линейный: -10 dBu

Микрофон: -50 dBu

### Входное сопровождение

10 k□ (LINE/MIC)

### Уровень выхода

Выход: -10 dBu

### Выходное сопровождение

Выход: 1 k□

Наушники: 47 □

\* 0 dBu = 0.775 Vrms

### Память

Патчи: 128

Волны:

Внутренняя память: 399 (Предустановленные звуки 181)

Карточка: 500

### Максимальное время сэмплирования

Прибл. 12 мин. (Внутренняя память, режим "Long")

### Эффекты

Мульти эффекты (30 типов) + Резонанс (Системный)

### Дисплей

16 знаков, 1 строка (ЖКД с фоновой подсветкой)

### Коннекторы

Выходы (L/Mono, R) (1/4")

Input Jacks (L/Mono, R) (1/4")

\*Альтернативные входы LINE/MIC

Гнездо для наушников (Stereo) (Stereo 1/4")

Триггерный вход (1/4", TRS)

Гнездо педали экспрессии (1/4", TRS)

MIDI-коннекторы (IN, OUT)

Гнездо ножного переключателя (1/4", TRS)

Слот для приема карточки "CompactFlash"

### Питание

DC 9 V: AC-адаптер

### Потребление тока

1,000 mA

### Размеры

342 (Ш) x 282 (Г) x 83 (В) мм

### Вес

2.1 кг

### Аксессуары

Руководство пользователя

AC-адаптер переменного тока (ACI-120C/ACI-230C/ACB-230E/ACB-240A)

Пробный компакт-диск

Винт безопасности X2

Шестигранный ключ

### Опции

Пэды (PD-120, PD-100, PD-80, PD-80R, PD-9, PD-7, PD-6, KD-7)

Педаль экспрессии (EV-5)

Ножной переключатель (BOSS FS-5U)

Педаль упарвленич "Hi-Hat" (FD-7)

Набор соединительных шнуров PCS (PCS-31)

Универсальное крепление (APC-33)

\* В результате инноваций технические характеристики и конструктивное оформление продукта могут изменяться без предварительного уведомления.

# Список патчей

## ПРИМЕЧАНИЕ

Приведенные в таблице патчи будут переписаны в результате сохранения отредактированных патчей. Для восстановления исходных патчей см. "Восстановление заводских значений с помощью прилагаемого CD" (стр. 117).

□	Название	□	Название	□	Название	□	Название	□	Название
1	Join Us!	25	CoolWind	48	NewPatch	82	Join Us!	106	CoolWind
2	Filter-9	26	EchoohcE	:	:	83	Filter-9	107	EchoohcE
3	HipHoppr	27	Voices	:	:	84	HipHoppr	108	Voices
4	LAttin!!	28	TR808Dr2			85	LAttin!!	109	TR808Dr2
5	DrumNfil	29	SnglHead			86	DrumNfil	110	SnglHead
6	Efct-Me!	30	Perffect			87	Efct-Me!	111	Perffect
7	CajonBt	31	Timbales			88	CajonBt	112	Timbales
8	Eco-Echo	32	Conga			89	Eco-Echo	113	Conga
9	VeloCity	33	RhytmBox			90	VeloCity	114	RhytmBox
10	Industry	34	Chimes			91	Industry	115	Chimes
11	AcousDrs	35	Cym&Gong			92	AcousDrs	116	Cym&Gong
12	Bongo	36	Add On			93	Bongo	117	Add On
13	TR808Dr1	37	Percuss1			94	TR808Dr1	118	Percuss1
14	909Mania	38	Percuss2			95	909Mania	119	Percuss2
15	Outback	39	Percuss3			96	Outback	120	Percuss3
16	SappBeat	40	Percuss4			97	SappBeat	121	Percuss4
17	Winter	41	SynSweep			98	Winter	122	SynSweep
18	All Perc	42	Phaser			99	All Perc	123	Phaser
19	RudeDrs	43	Radio			100	RudeDrs	124	Radio
20	TablaJam	44	Slicer			101	TablaJam	125	Slicer
21	Drums-Q	45	ShrtLupr			102	Drums-Q	126	ShrtLupr
22	Mr.LO-FI	46	RingMod			103	Mr.LO-FI	127	RingMod
23	Pulsar	47	OvrDrive			104	Pulsar	128	OvrDrive
24	Spiral			81	Новый патч	105	Spiral		

# СПИСОК ВОЛН

## ПРИМЕЧАНИЕ

Приведенные в таблице волны будут переписаны в результате сохранения отредактированных волн. Для восстановления исходных волн см. "Восстановление заводских значений с помощью прилагаемого CD" (стр. 117).

<Выкл.>		<Фраза>		<Фраза>		<Перкуссия>			
<input type="checkbox"/>	Название	<input type="checkbox"/>	Название	<input type="checkbox"/>	Название	<input type="checkbox"/>	Название	<input type="checkbox"/>	Название
I000	OFF	I001	Moon Drs	I032	AirDrft1	I053	WndChimD	I085	CowbJam2
		I002	Moon Bas	I033	AirDrft2	I054	WndChimU	I086	CowbBngo
		I003	Moon Gt1	I034	SuperLow	I055	PinChime	I087	CowbMmbo
		I004	Moon Gt2	I035	RevoDown	I056	BelTreeD	I088	Agogo Hi
		I005	Moon Vo	I036	SweptNoiz	I057	BelTreeU	I089	Agogo Lo
		I006	JzStpDrs	I037	VerbyHit	I058	CrotaleH	I090	SlightBel
		I007	JzStpBas	I038	RevLASER	I059	CrotaleL	I091	AnklBedD
		I008	JzStpChd	I039	WhtPulse	I060	TriangOp	I092	AnklBedS
		I009	JzStpPad	I040	Sperks	I061	TriangMt	I093	Shaker
		I010	JzStpMel	I041	SldWhstl	I062	AccCym 4	I094	ShakeEgg
		I011	2step Bt	I042	NoiseTap	I063	AccCym 6	I095	Maracas
		I012	JnglBt 1	I043	Dolphin	I064	CupChim6	I096	CabasaSp
		I013	JnglBt 2	I044	Scratch	I065	CupChim8	I097	CabasaSt
		I014	Xylo Bkg	I045	Hi-Q	I066	Gong	I098	Bongo Hi
		I015	SynthBkg	I046	Spd-S	I067	Tamtam	I099	Bongo Sp
		I016	Org Bkg	I047	Welcome	I068	BlockJam	I100	Bongo Lo
		I017	HipHpBkg	I048	ComeOn!	I069	Block Hi	I101	Conga Hi
		I018	Didgerdo	I049	UGotGrv	I070	Block Lo	I102	Conga Sp
		I019	BongoPtn	I050	Yeaahah	I071	Claves 1	I103	Conga Lo
		I020	CongaPtn	I051	Haaaay	I072	Claves 2	I104	Cajon Sp
		I021	ShakrPtn	I052	BasSlide	I073	Cricket	I105	Cajon Bs
		I022	TablaPtn			I074	FlexMtl	I106	TimbleHi
		I023	16BtPtn1			I075	MtlCrash	I107	TimbleRm
		I024	16BtPtn2			I076	Ratchet	I108	TimbleLo
		I025	16BtPtn3			I077	Vibraslp	I109	SpokTom1
		I026	16BtFil1			I078	Tmbrr 1	I110	SpokTom2
		I027	16BtFil2			I079	Tmbrr 2	I111	SpokTom3
		I028	16BtFil3			I080	TmbrrStk	I112	SpokTom4
		I029	16BtEnd			I081	Tmbrr Sk	I113	OctTom 1
		I030	16BtSnr			I082	CowbellS	I114	OctTom 2
		I031	16BtCrK			I083	CowbellL	I115	OctTom 3
						I084	CowbJam1	I116	OctTom 4

<Барабаны>							
<input type="checkbox"/>	Название						
I117	clubSnr1	I133	Xstick 1	I149	909Kik	I165	AcuHH ft
I118	clubSnr2	I134	Xstick 2	I150	110Kik	I166	110 Cym
I119	clubSnr3	I135	Xstick 3	I151	AcuKik 1	I167	Splash 6
I120	clubSnr4	I136	808Claps	I152	AcuKik 2	I168	Splash 8
I121	clubSnr5	I137	909Claps	I153	clubHH1c	I169	Splash10
I122	clubSnr6	I138	110Claps	I154	clubHH1o	I170	Crash 13
I123	clubSnr7	I139	HndClap1	I155	clubHH2c	I171	Crash 16
I124	clubSnr8	I140	HndClap2	I156	clubHH2o	I172	Crash 18
I125	clubSnr9	I141	FingSnap	I157	808HH cl	I173	China 16
I126	808Snr	I142	clubKik1	I158	808HH op	I174	Ride 20
I127	909Snr	I143	clubKik2	I159	909HH cl	I175	Ride Bl
I128	110Snr	I144	clubKik3	I160	909HH op	I176	808Tom 1
I129	eSnr	I145	clubKik4	I161	110HH cl	I177	808Tom 2
I130	AcuSnr 1	I146	clubKik5	I162	110HH op	I178	808Tom 3
I131	AcuSnr 2	I147	808Kik 1	I163	AcuHH cl	I179	AcuTom10
I132	AcuSnr 3	I148	808Kik 2	I164	AcuHH op	I180	AcuTom12
						I181	AcuTom16
						I182	свободн.
						:	:
						⋮	⋮
						I399	свободн.

# Список аудио треков

Прилагаемый компакт-диск содержит множество музыкальных фрагментов, барабанных и перкуссионных звуков и эффектов, предназначенных для сэмплирования с помощью SPD-S.

Подключите CD-плеер к SPD-S (стр. 25) и, следуя инструкциям, изложенным в рубрике "Сэмплирование" (стр. 26, стр. 52), выполните сэмплирование звука.

## ПРИМЕЧАНИЕ

В некоторых сэмплах специально предусмотрено наличие шума и искажений.

## Авторское право

Корпорация Roland владеет авторским правом на звуковой материал, содержащийся на компакт-диске. Вы можете свободно пользоваться им для создания собственных композиций. Вместе с тем, запрещается тиражирование аудиоданных с целью коммерческого распространения и воспроизведения.

Корпорация Roland не принимает иски, связанные с нарушениями авторского права третьей стороной с использованием данного звукового материала.



Прилагаемый компакт-диск также содержит данные для восстановления исходных параметров SPD-S. См "Восстановление заводских значений с помощью прилагаемого CD" (стр. 117).

## Список аудио треков

### Список треков

Трек	Название	Трек	Название
1	Session 1 multi-track phrases (BPM=120)	45	acoustic kicks
2	Session 2 multi-track phrases (BPM=100)	46	club hi-hats
3	Session 3 multi-track phrases (BPM=108)	47	electronic hi-hats
4	Session 4 multi-track phrases (BPM=134)	48	acoustic hi-hats
5	Session 5 multi-track phrases (BPM=120)	49	spoke toms, oct toms
6	Session 6 multi-track phrases (BPM=100)	50	electronic toms
7	Percussion multi-track phrases (BPM=130)	51	acoustic toms
8	World percussion ensamble 1	52	electronic cymbals
9	World percussion ensamble 2	53	crash cymbals, china cymbals, ride cymbals
10	World percussion ensamble 3	54	effect cymbals
11	World percussion ensamble 4	55	gong, tamtam
12	World percussion ensamble 5	56	wind chime, pinchime, belltree
13	World percussion ensamble 6	57	triangle, crotale
14	World percussion ensamble 7	58	tambourine
15	16beat drum patterns & fills (BPM=108)	59	cowbell, agogo bells
16	fast speed drum phrases	60	sleigh bells, african jingle
17	hip-hop drum phrases	61	ankle beads
18	tabla phrases	62	shaker, ganza
19	didgeridoo phrases	63	maracas, caxixi, shekere
20	riff & sequence	64	claves, wood block
21	walking bass phrases (BPM=120)	65	cricket, flex metal, metal crasher
22	DREAM TRANCE multi-track phrases (BPM=136)	66	ratchet, vibla-slap
23	GARAGE HOUSE multi-track phrases (BPM=127)	67	bongo
24	G-FUNK multi-track phrases (BPM=94)	68	conga
25	G-FUNK2 multi-track phrases (BPM=94)	69	timbales
26	ABSTRUCT multi-track phrases (BPM=88)	70	djembe
27	R&B multi-track phrases (BPM=80)	71	cajon
28	R&B2 multi-track phrases (BPM=78)	72	talking drum, afro drums
29	ART CORE multi-track phrases (BPM=165)	73	cuica
30	JAZZ STEP multi-track phrases (BPM=172)	74	pandeiro
31	DRUM'N'BASS multi-track phrases (BPM=176)	75	surdo
32	DARK CORE multi-track phrases (BPM=160)	76	tamborim
33	hits	77	berimbau
34	special FX	78	caixa
35	voices 1	79	apito, rainstick
36	voices 2	80	tabla
37	voices 3	81	dholak
38	bass slide	82	pot drum
39	club snares	83	timpani
40	electronic snares	84	animal S.E.
41	acoustic snares	85	nature S.E.
42	hand claps, finger snap	86	transport S.E.
43	club kicks	87	human life S.E.
44	electronic kicks		